

FOTILE

[HTTP://WWW.FOTILEGLOBAL.COM](http://www.fotileglobal.com)

FOTILE selalu percaya bahwa, hanya dengan terus-menerus berfokus pada industri dapur, kami dapat menciptakan teknologi dapur yang canggih dan memberikan solusi masalah dapur secara profesional. Saat ini, perabot dapur FOTILE telah menjadi terdepan dalam fungsi dan teknologinya sehingga sangat mempermudah manusia. Selain itu, FOTILE juga menggunakan kata kunci "built-in", "set komprehensif", untuk merancang gaya hidup baru yang: modis, sehat, nyaman dan menyenangkan. FOTILE tak henti-hentinya mengembangkan teknologi dapur, mendorong hidup Anda lebih berkualitas dengan keahliannya.

Apabila terdapat kebutuhan lain, silakan hubungi pusat layanan FOTILE. Beberapa gambar dalam manual ini adalah sketsa gambar, hanya untuk referensi. Jika ada beberapa perbedaan, harap tunduk pada objek nyata.

RANGE HOOD

Panduan Pengguna | JQG9051

Harap baca panduan pengguna dengan seksama sebelum menggunakan produk ini. Dan simpan dengan baik setelah membacanya, untuk referensi di masa mendatang.

Importir dan distributor : PT FOTILE ELECTRICAL APPLIANCE INDONESIA
Jl.Pluit Karang Ayu Blok A-1 Utara, No.39, Pluit
Penjaringan, Jakarta Utara

Terima Kasih!

Pengguna yang terhormat, terima kasih telah membeli Range Hood Fotile. Di Fotile, kami memproduksi peralatan yang sangat bagus, dibuat oleh para ahli dan dengan bahan terbaik. Sebelum menggunakan Range Hood Fotile, luangkan waktu untuk membaca Panduan (manual) Produk ini. Ini akan membiasakan Anda dengan instruksi keselamatan, operasi dan pemeliharaan penting, serta membantu Anda untuk memperoleh pengalaman kuliner dengan maksimal.

Sebelum menggunakan Range Hood Fotile, Anda harus mengikuti instruksi, sebagaimana dijelaskan dalam manual ini. Kerusakan apa pun yang diakibatkan oleh operasi dan/atau pemeliharaan alat yang tidak tepat dapat menyebabkan hilangnya garansi. Garansi Anda akan tidak berlaku, dan aplikasi garansi Anda baik langsung maupun tidak langsung, tidak akan diterima oleh pusat layanan resmi Fotile. Jika Anda memerlukan garansi atau layanan purna jual pasca-garansi, silakan hubungi pusat layanan resmi Fotile terdekat Anda.

Kepuasan Anda dalam menggunakan merek Fotile sangat penting bagi kami. Pusat layanan purna jual kami akan memberikan bantuan dalam menyelesaikan masalah dengan peralatan Fotile.

Model produk dan nomor seri pada lempengan diperlukan jika Anda membutuhkan bantuan layanan.

DAFTAR ISI

Peringatan dan Instruksi Keselamatan	1
Cara Penggunaan	4
Parameter Teknis Utama	4
Instruksi Pengoperasian	5
Pembersihan dan pemeliharaan	7
Kerusakan Normal dan Penyelesaian Masalah	9
Pemasangan	10
Daftar dalam Kemasan	10
Metode Pemasangan	11
Kondisi Dasar Produk	12
Saran Pemasangan	12
Tahap-tahap Pemasangan	15
Penggunaan Setelah Instalasi	18
Diagram Nama Komponen	19

Fitur dan spesifikasi produk dapat berubah sewaktu-waktu, tanpa pemberitahuan dan mungkin berbeda dari yang ada dalam panduan ini. Silakan kunjungi situs web kami di www.fotileglobal.com untuk informasi terbaru.

Peringatan dan Instruksi Keselamatan

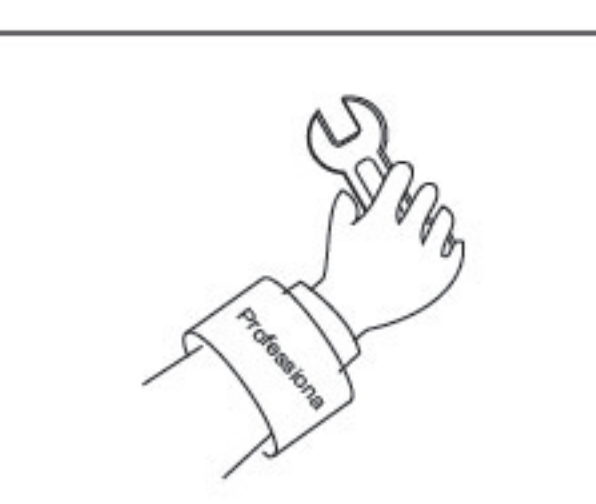
PERHATIAN: Bagian yang terpapar mungkin akan menjadi panas saat digunakan bersamaan dengan peralatan memasak.

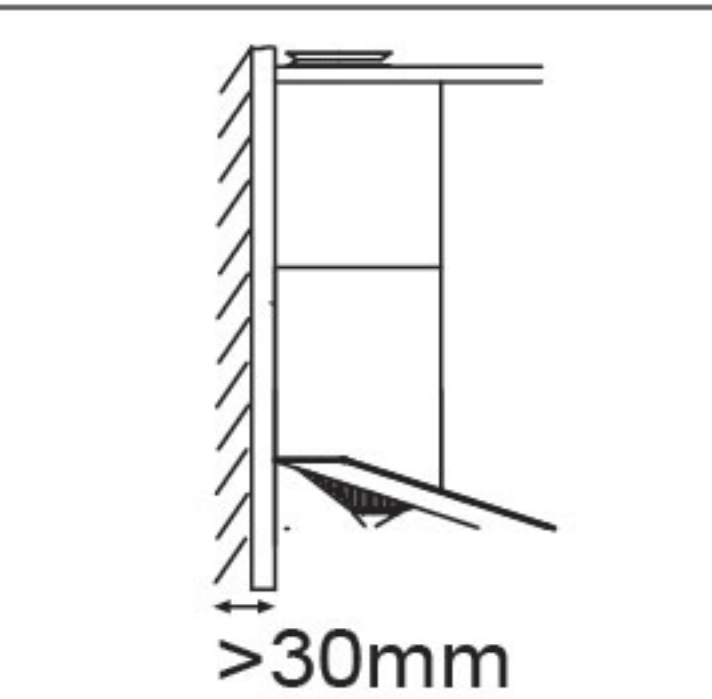
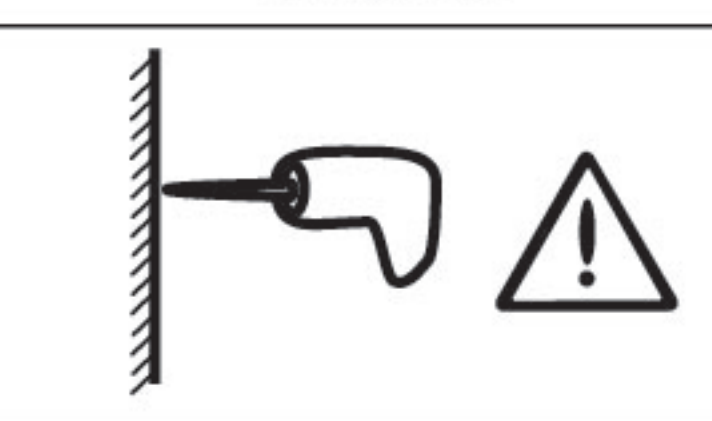
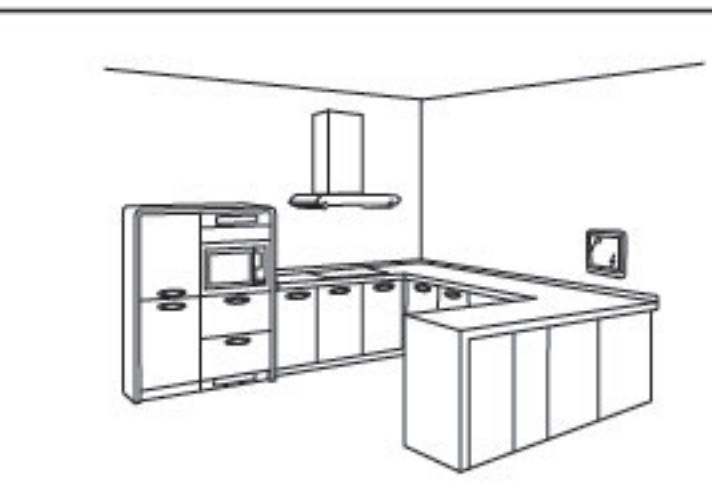
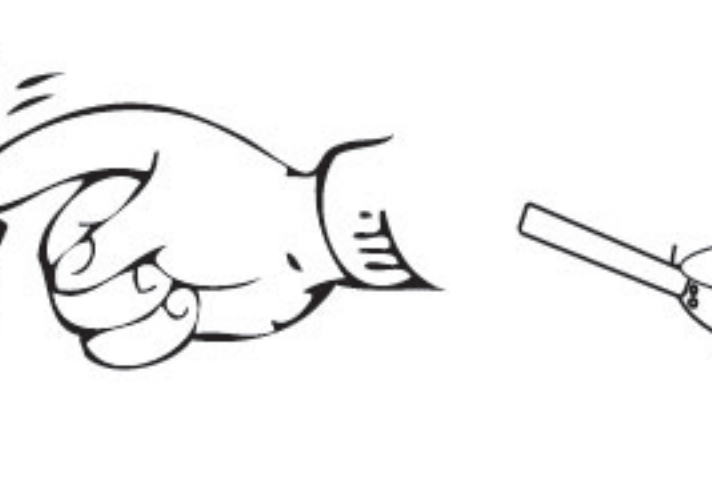
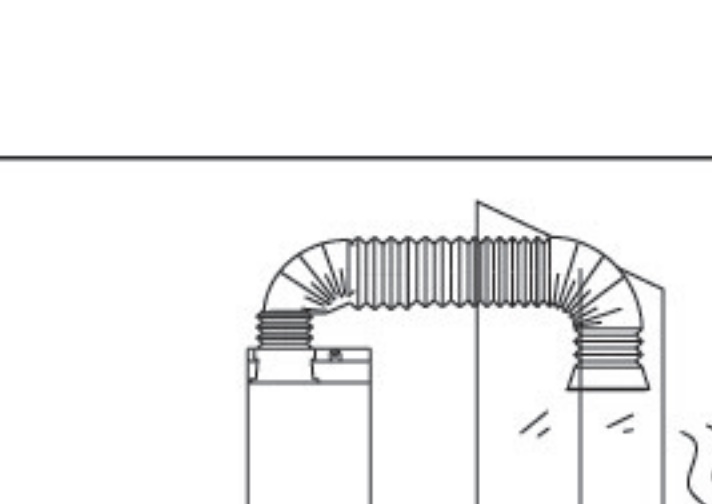
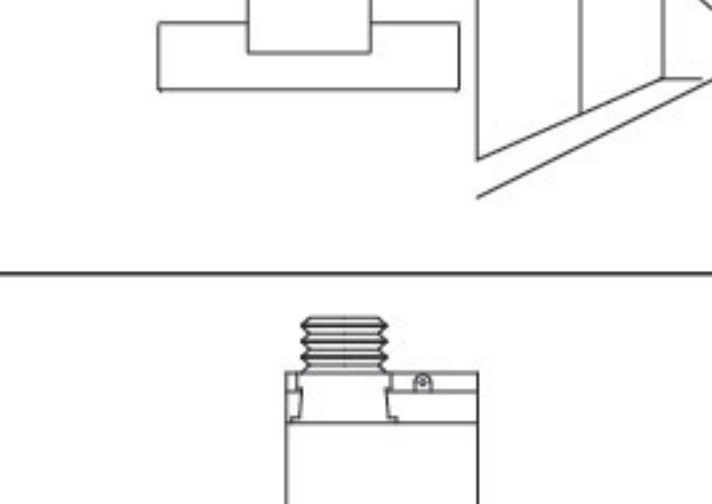
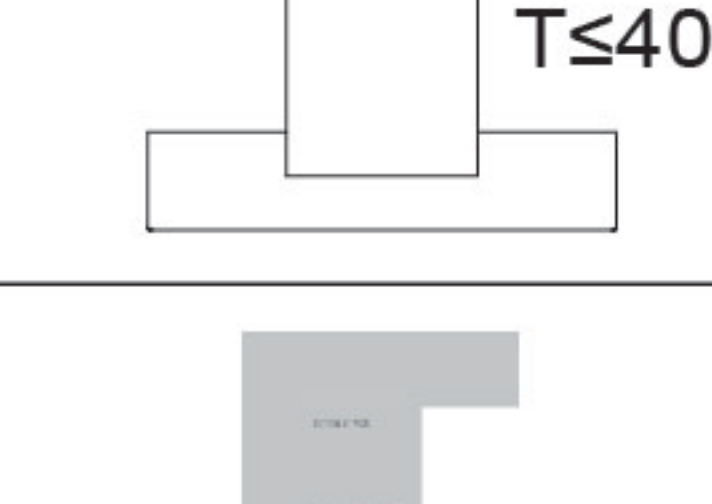
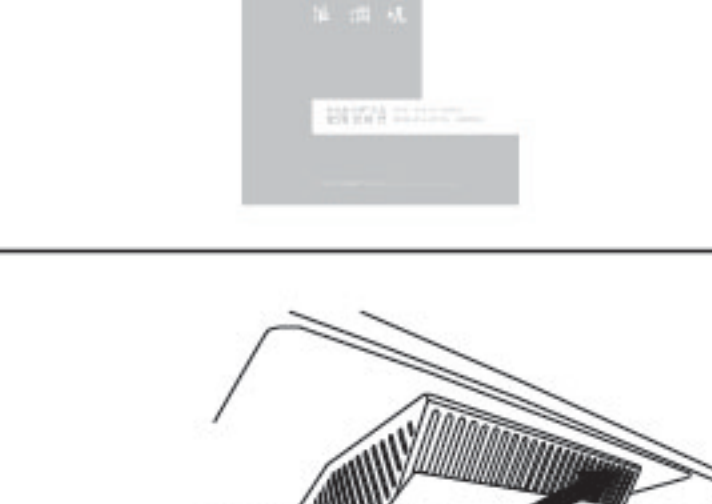
Versi spesial :
Harap gunakan alat dengan benar, sepenuhnya sesuai dengan panduan pengguna. Perusahaan FOTILE tidak akan bertanggung jawab atas kehilangan harta benda dan cedera pribadi karena penggunaan yang tidak tepat.

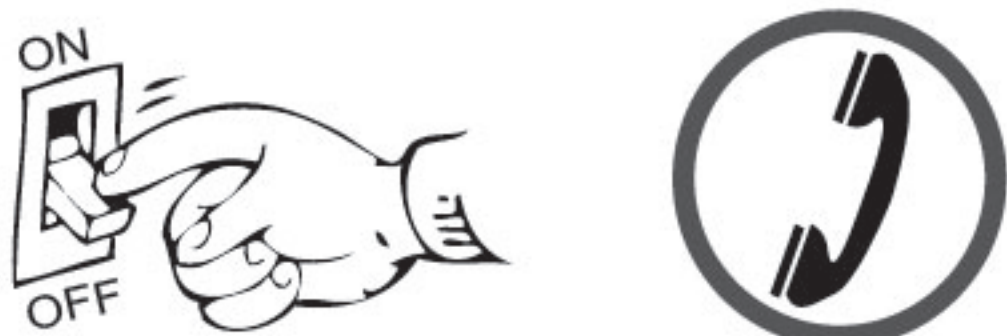
⚠️ Peringatan:
Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan keterbatasan fisik, kemampuan sensor atau mental atau kurang berpengalaman dan pemahaman hanya jika dalam pengawasan atau instruksi penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami bahaya yang terkait.
Anak-anak tidak diperbolehkan bermain dengan alat.
Pembersihan dan pemeliharaan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensor, atau mental yang berkurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

- 
- a. Bersihkan endapan minyak secara berkala sesuai dengan indikasi cangkir minyak; harap bersihkan permukaan Range Hood setelah setiap penggunaannya; bersihkan penutup luar saluran masuk udara dan penutup dalam setiap tiga hari; bersihkan baling-baling setiap tahun (bersihkan oleh orang profesional).
 - b. Harap sering membersihkan permukaan Range Hood, pelat rektifikasi dan cangkir minyak.
 - c. Ada risiko kebakaran jika pembersihan tidak dilakukan sesuai dengan instruksi.
 - d. Jauhkan Range Hood dari nyala api.

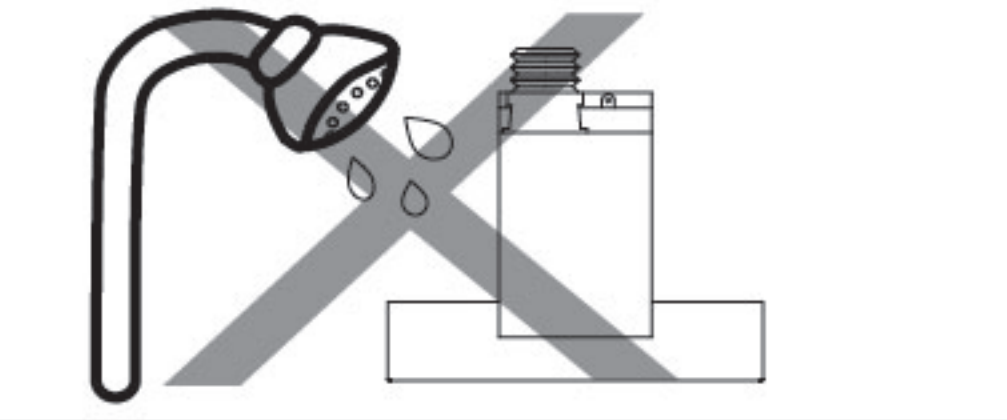
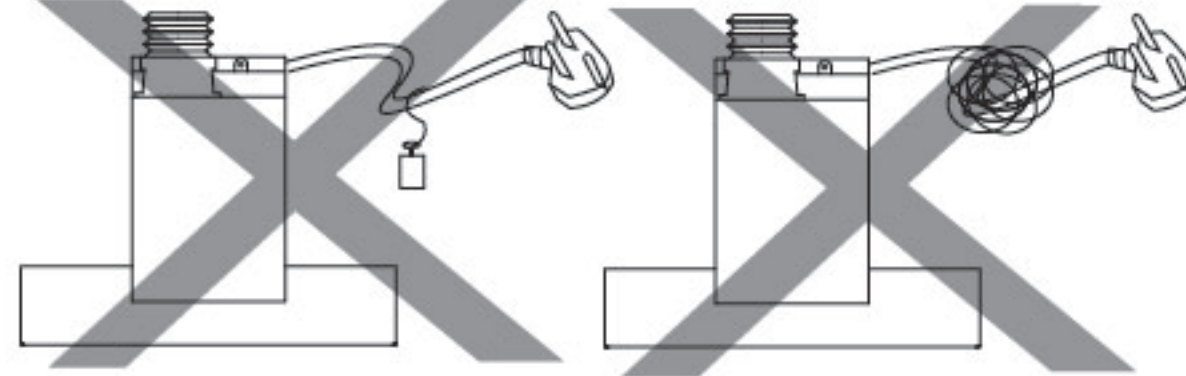
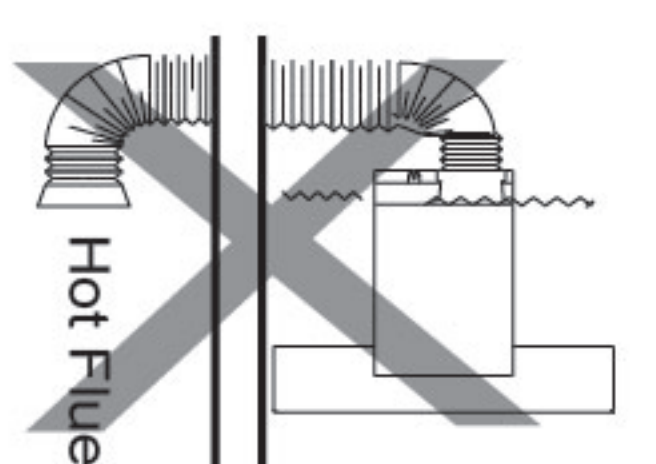
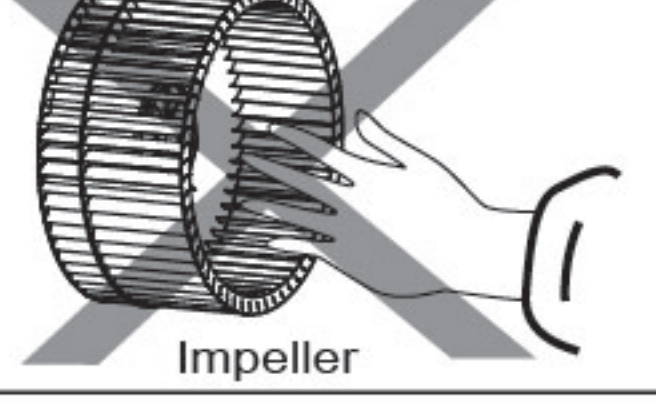
⚠️ Peringatan

 Ground Connection	Steker harus dihubungkan dengan kabel ground yang memadai dan pastikan keamanannya. Kabel arde tidak boleh dihubungkan dengan pipa gas, pipa air ledeng, penangkal petir dan saluran Telepon. Koneksi ground yang buruk dapat menyebabkan sengatan listrik atau kecelakaan lainnya.
	Kegagalan dalam memasang sekrup atau memasang perangkat sesuai dengan instruksi ini dapat menyebabkan bahaya listrik.
	Jika Range Hood baru rusak sebelum digunakan, harap jangan segera dipasang dan hubungi pusat layanan FOTILE.
	Harap patuhi pedoman keselamatan yang disediakan oleh produsen peralatan pemanas sebelumnya dan peraturan keselamatan yang diterbitkan oleh otoritas kebakaran secara bersamaan.

 >30mm	Dinding harus cukup kuat untuk menopang Range Hood. Sedangkan untuk dinding berlubang atau pelat berlubang, ketebalan bagian padatnya harus tidak kurang dari 30mm. Sedangkan untuk dinding beton, pemasangannya bisa langsung dioperasikan. Range Hood harus terpasang erat di dinding.
	Saat mengebor atap atau langit-langit, pastikan tidak merusak kabel listrik dan perangkat tersembunyi lainnya.
	Range Hood hanya untuk penggunaan keluarga, dan tidak digunakan untuk lingkungan khusus (mis. di luar ruangan), dan juga tidak dapat digunakan untuk mengeluarkan zat atau gas yang berbahaya atau meledak. Fotile tidak bertanggung jawab jika Anda menggunakannya di lingkungan khusus.
	Harus ada ventilasi ruangan yang memadai ketika Range Hood digunakan bersamaan dengan peranti yang membakar gas atau bahan bakar lainnya.
	Saat panci masakan terbakar, matikan Range Hood segera (Ini akan merangsang api jika Range Hood bekerja). Langkah-langkah pemadaman api yang efektif harus diambil sekaligus, seperti menutup api terbuka dengan penutup logam, mematikan katup gas dan menjauhkan zat yang mudah terbakar dari nyala api terbuka, dll.
	Pastikan pipa pembuangan mencapai luar ruangan untuk menghindari api dan menjaga udara tetap segar di dalam ruangan. Harap tidak membuat limbah gas menetap di dalam ruangan, loteng, garasi, dll. (Ini hanya untuk saluran Range Hood)
 $T \leq 40^{\circ}\text{C}$	Suhu kerja tidak boleh lebih dari 40°C .
	Harap bersihkan Range Hood sesuai dengan panduan pengguna, jika tidak, Range Hood dapat terbakar atau menyebabkan bahaya lainnya.
	Harap bersihkan cangkir minyak tepat waktu untuk menghindari luapan ketika minyak mencapai skala tinggi dalam cangkir minyak. Harap tidak menggunakan minyak bekas.
	Sebelum memasang, membersihkan, atau memperbaiki Range Hood, pastikan matikan daya untuk menghindari sengatan listrik. Dan kenakan sarung tangan pelindung untuk menghindari tangan Anda terluka oleh panel logam Range Hood.
	Steker harus dapat diakses setelah alat telah dipasang. Matikan listrik jika Anda tidak akan menggunakan Range Hood untuk waktu yang lama.
	Jika kabel suplai rusak, harus diganti oleh produsen, agen layanannya, atau orang yang sepadan agar terhindar dari bahaya.

	Jika terdapat kelainan, harap matikan Range Hood dan putuskan suplai daya utama, hubungi pusat layanan FOTILE untuk memperbaikinya. Ini akan dengan mudah menyebabkan bahaya seperti sengatan listrik, kebakaran, jika Range Hood masih bekerja dalam kondisi abnormal.
	Tolong jangan biarkan anak-anak menggunakan Range Hood sendiri dan jangan letakkan di tempat yang bisa disentuh bayi, jika tidak, akan menyebabkan luka bakar, sengatan listrik atau kecelakaan lainnya.
	Harap jauhkan paket plastik produk dari bayi, untuk menghindari sesak nafas, dll. Anak-anak harus diawasi dengan ketat untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

⚠ Dilarang

	Harap bersihkan Range Hood sesuai dengan panduan pengguna, jika tidak, dapat terbakar atau menyebabkan bahaya lainnya.
	Jangan mengubah, meregangkan, mengikat, menyeimbangkan atau mengekstrusi kabel listrik karena dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
	Jangan mengubah kabel internal sendiri, jika tidak, itu akan menyebabkan kemungkinan kelainan dan cedera pribadi; dan perbaikan yang tidak tepat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, atau bahaya lainnya.
	Udara tidak boleh dibuang ke cerobong asap yang digunakan untuk mengeluarkan asap dari peralatan yang mengeluarkan gas atau bahan bakar lainnya. Peraturan tentang pembuangan udara harus dipenuhi.
	Jangan biarkan kompor bekerja tanpa pot jika tidak akan merusak Range Hood di atas.
	Jangan menyentuh bola lampu yang masih berfungsi atau selesai bekerja sebentar, untuk menghindari panas.
	Jangan letakkan tangan Anda atau benda-benda lain di baling-baling saat bekerja untuk menghindari cedera.
	Semua bagian listrik termasuk motor, sakelar dan koneksi, dll. Harus berada jauh dari jangkauan air. Jangan bilas Range Hood langsung dengan air. Jangan gunakan Range Hood saat basah untuk mencegah sengatan listrik.
	Jangan pernah menyentuh steker listrik, sakelar daya atau komponen listrik lainnya dengan tangan basah, jika tidak, dapat menyebabkan sengatan listrik.



- Layanan garansi harus dilakukan oleh petugas atau organisasi layanan yang diberi wewenang oleh FOTILE. Jika Anda membongkar atau memperbaiki produk tanpa izin, produk akan kehilangan garansinya.
- Untuk menghindari kerusakan pada produk, harap pastikan bahwa tegangan dan frekuensi sesuai dengan yang tertulis dalam Panduan Pengguna ini.
- Saat penghisap asap digunakan bersamaan dengan peralatan non-elektronik, harap pastikan bahwa tekanan negatif di dalam ruangan tidak melebihi 4Pa (4×10^{-5} bar) (untuk pasar Jerman).
- Range hood dan ekstraktor asap memasak lainnya dapat berdampak buruk terhadap keselamatan pengoperasian peralatan yang membakar gas atau bahan bakar lainnya (termasuk yang ada di ruangan lain) karena aliran balik gas pembakaran. Gas-gas ini berpotensi menyebabkan keracunan karbon monoksida. Setelah pemasangan tudung asap atau alat penghisap asap memasak lainnya, pengoperasian peralatan gas buang harus diuji oleh orang yang berkompeten untuk memastikan bahwa aliran balik gas pembakaran tidak terjadi.
- Produk perusahaan menggunakan kaca yang diperkuat (tempered), dan mekanisme pengeras kaca ini menentukan bahwa kemungkinan kaca ini untuk bisa pecah sendiri sangatlah kecil. Jika kaca pecah sendiri saat produk digunakan sebagaimana mestinya dan bukan merupakan kesalahan penggunaan, perusahaan kami berjanji untuk menggantinya secara gratis. Pecahnya kaca tempered dapat meningkat secara signifikan dalam situasi berikut, yang harus dihindari, misalnya: kaca terbentur, terutama bagian sudut kaca, dengan peralatan memasak atau benda keras lainnya. , kaca akan terbentur saat Anda membuka pintu lemari di sekitar tudung jangkauan; letakkan kaca di lingkungan yang sangat panas atau dingin atau di lingkungan yang panas dan dinginnya bergantian secara berlebihan

Cara Penggunaan

Parameter Teknis Utama

Parameter Listrik

Model	Voltase/Frekuensi	Input Daya	Daya motor	Daya Cahaya LED
JQG9051	220-240V/50Hz	261W	258W	10V/3W

Exhaust model (exhaust pipe)

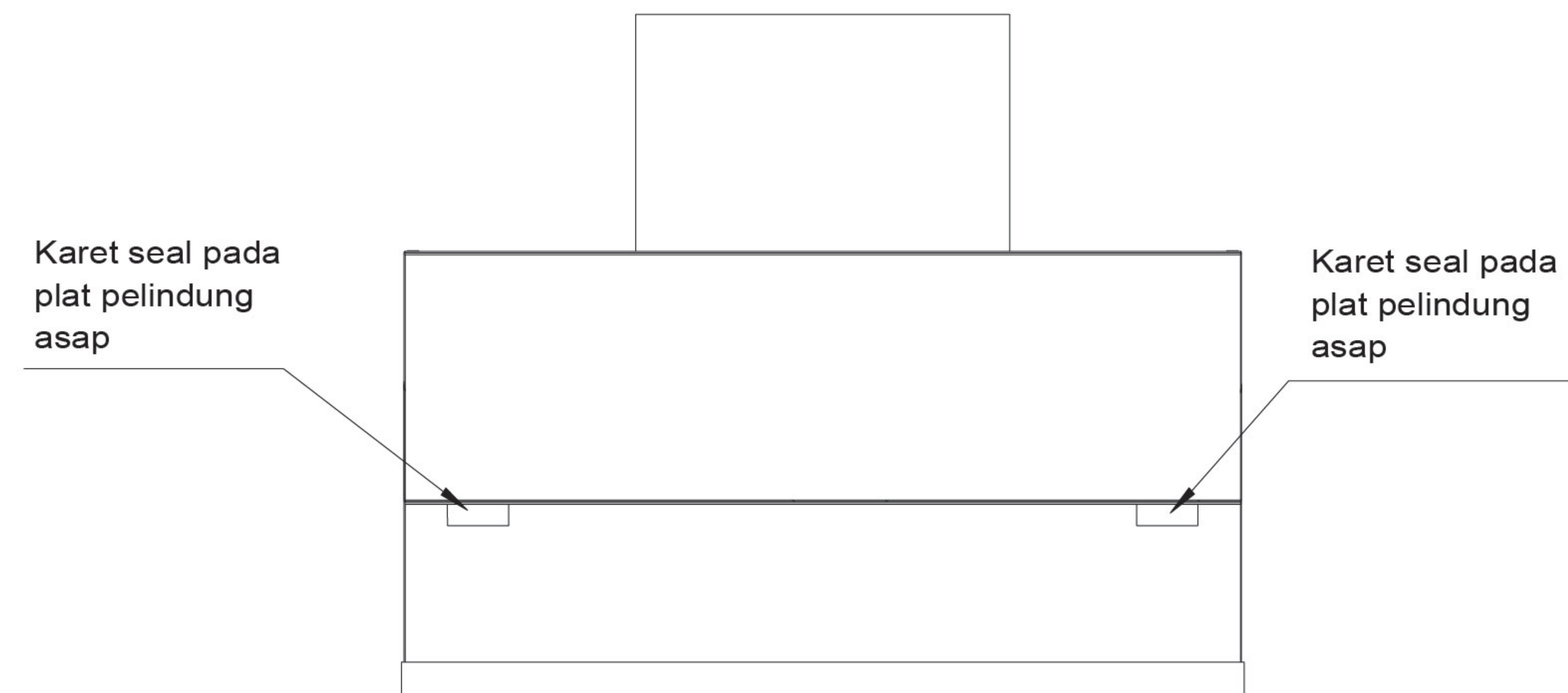
Model	JQG9051	Ukuran Produk	895mm(L)x405mm(W)x470mm(H)	
Gear		Kecepatan Auto Turbo	Kecepatan Tinggi	Kecepatan Rendah
Daya hisap(m³/h)		1450	1200	620
Kebisingan(dB)		54	51	39
Tekanan statis maksimum(Pa)		1100		



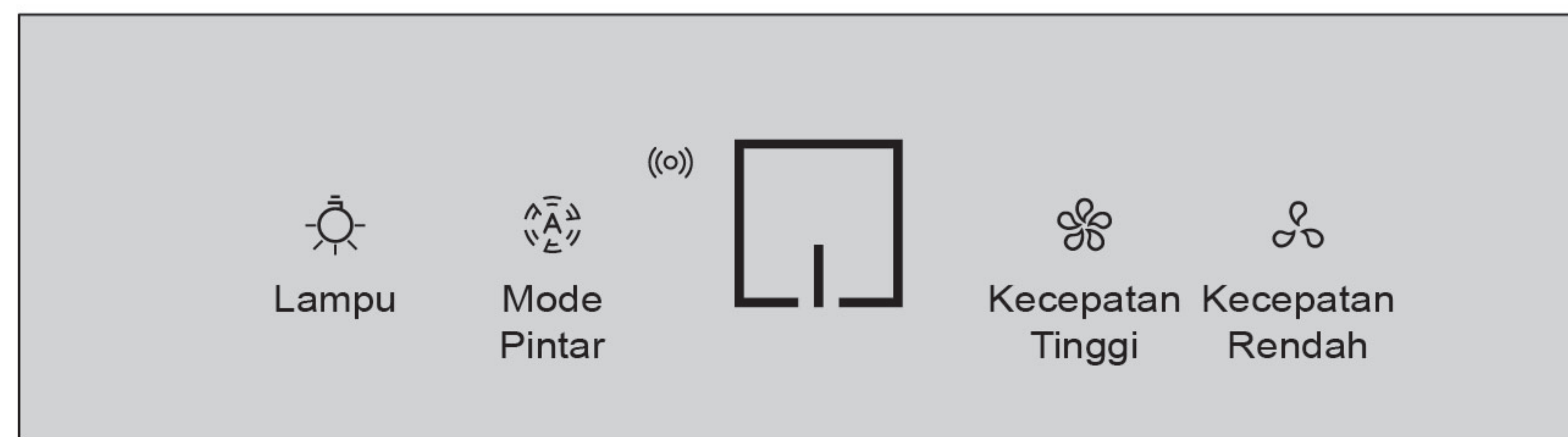
- Kebisingan yang diindikasikan di atas merupakan kebisingan tingkat tekanan suara, yang sesuai dengan kebisingan tingkat intensitas suara pada Kecepatan Rendah 52dB(A) ,Kecepatan Tinggi 63dB(A), Kecepatan Auto Turbo 66 dB(A) .
- Pengujian volume udara dilakukan sesuai dengan standar IEC 61591-2010. Pengujian kebisingan dilakukan sesuai dengan standar IEC 60704-3-2006.

Instruksi Pengoperasian

■ Buka pelat penyedot asap sebelum digunakan.



I. Tampilan Pengendali



II. Deskripsi Fungsi Tombol

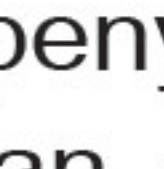
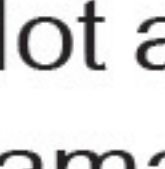
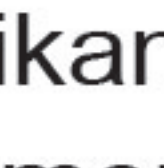
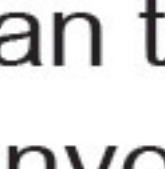
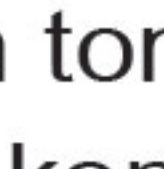
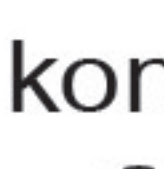


Tekan tombol  secara perlahan untuk mengaktifkan mode siaga pada alat, dan selanjutnya operasikan tombol lain; (Jika tidak ada tombol yang menyala dalam waktu 2 menit, alat akan mati secara otomatis)
Saat kipas sedang menyala, tekan tombol  sehingga tombol  berkedip seolah sedang mematikan alat dengan mode tunda, maka alat akan dimatikan secara otomatis dalam waktu 2 menit, dan tekan tombol  kembali untuk langsung mematkannya;
(Pada proses mematikan alat dengan mode tunda, jika Anda menekan tombol volume udara, mode mematikan alat dengan mode tunda akan dimatikan)

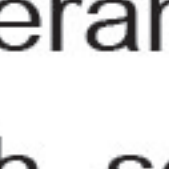
Tombol-tombol di bawah ini hanya berfungsi pada saat tombol Power menyala



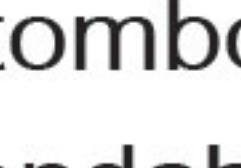
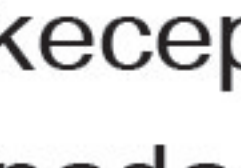
Mode Pengaturan Pintar Ganda:

1. Alat ini dilengkapi dengan mode pengaturan pintar ganda (selanjutnya disebut sebagai mode pintar, dimatikan apabila terjadi kegagalan), yang akan menyesuaikan volume udara secara otomatis sesuai dengan perubahan suhu kompor dan perubahan kondisi hambatan pada saluran pembuangan, dan mempertahankan kondisi pembuangan asap yang baik selama berfungsi.
2. Ketika mode pintar diaktifkan, penyedot asap akan otomatis mengendalikan pengaktifan penyedot asap sesuai dengan perubahan suhu kompor. Pengingat khusus: Karena produk ini tidak memiliki fungsi mematikan secara otomatis, tekan tombol power untuk mematkannya.
3. Saat penyedot asap dalam keadaan mati, tekan tombol  dan tombol  bersamaan selama 5 detik untuk menyalakan/mematikan mode pintar. Saat dimatikan, lampu indikator  akan mati; Ketika dinyalakan, lampu indikator akan menyala redup: Mode pintar belum berfungsi penuh, lampu indikator menyala terang: Mode pintar berfungsi.
4. Saat menekan tombol  atau  secara manual, mode pintar akan dimatikan, dan penyedot asap tidak bisa otomatis menyesuaikan volume udara. Tekan tombol  untuk kembali mengaktifkan mode pintar.
5. Pada kondisi menyala, lampu indikator  akan menyala redup/terang. Saat menyentuh pelan , tombol  akan terus menyala terang, dan mode pintar penyedot asap diaktifkan.
6. Pada kondisi menyala, lampu indikator  akan mati. Tekan tombol , lampu  akan menyala terang, dan mode pengaturan penyedot asap akan otomatis menyala, tekan tombol  sekali lagi, kipas akan berhenti.

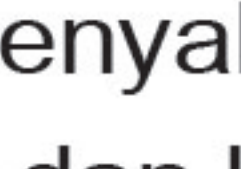
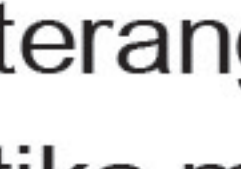
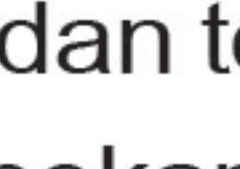
Catatan:

1. Perubahan suhu kecuali saat memasak biasa, seperti menaruh benda hangat, membersihkan penyedot asap dan panas dapat memicu pengaktifan secara otomatis, silakan matikan secara manual.
2. Setelah dimatikan, fungsi mode pintar untuk mematikan secara otomatis tidak bisa digunakan selama beberapa waktu. (Fungsi mematikan secara otomatis akan kembali berfungsi setelah lampu indikator  kembali menyala redup hingga menyala terang).
3. Jika fungsi menyalakan secara otomatis dalam mode pintar sedang bermasalah, sebaiknya mode pintar dimatikan.
4. Jika ditemukan kotoran pada permukaan sensor (letaknya di tengah kaca bawah), segera bersihkan.
5. Ketika suhu di bawah penyedot asap meningkat secara perlahan, mode pintar mungkin tidak akan mengaktifkan penyedot asap. Misalnya saat merebus air dengan api kecil, membuat kaldu dengan api kecil dan sebagainya.
6. Mode pintar tidak direkomendasikan untuk menggunakan alat masak dengan elektromagnetis.
7. Bersihkan sensor jendela (letaknya di tengah bawah kaca) setidaknya sekali dalam 2 minggu.
8. Saat membersihkan, matikan mode pintar untuk menghindari kerusakan dalam menyalakan penyedot asap.



Saat menekan tombol , lampu indikator tombol kecepatan rendah akan menyala terang, dan tombol kecepatan rendah pada penyedot asap akan diaktifkan, dan ketika menekan tombol  kembali, kipas akan berhenti berputar.



Saat menekan tombol , tombol  akan menyala terang, dan tombol kecepatan tinggi pada penyedot asap akan diaktifkan, dan ketika menekan tombol  kembali, kipas akan berhenti berfungsi.



Tekan tombol  untuk menyalakan lampu LED, dan tekan tombol  untuk mematikan lampu LED;

III. Tindakan Pencegahan Penggunaan

- 1. Hindari menekan tombol dengan keras, menggunakan kompor hingga hangus dan wadah minyak kepenuhan;
- 2. Jangan membongkar-pasang alat berulang-ulang tidak sesuai intruksi, dan jangan membongkar atau menginspeksi alat tanpa bantuan profesional;
- 3. Nyalakan penyedot asap saat sedang memasak untuk menjaga kesegaran udara di dapur;
- 4. Banyaknya uap yang terhisap melalui jendela penghisap akan memicu fungsi pergerakan; matikan jika tidak diperlukan.

 Peringatan:

Hindari api mengenai langsung penyedot asap.

Pembersihan dan pemeliharaan

I. Membersihkan permukaan range hood

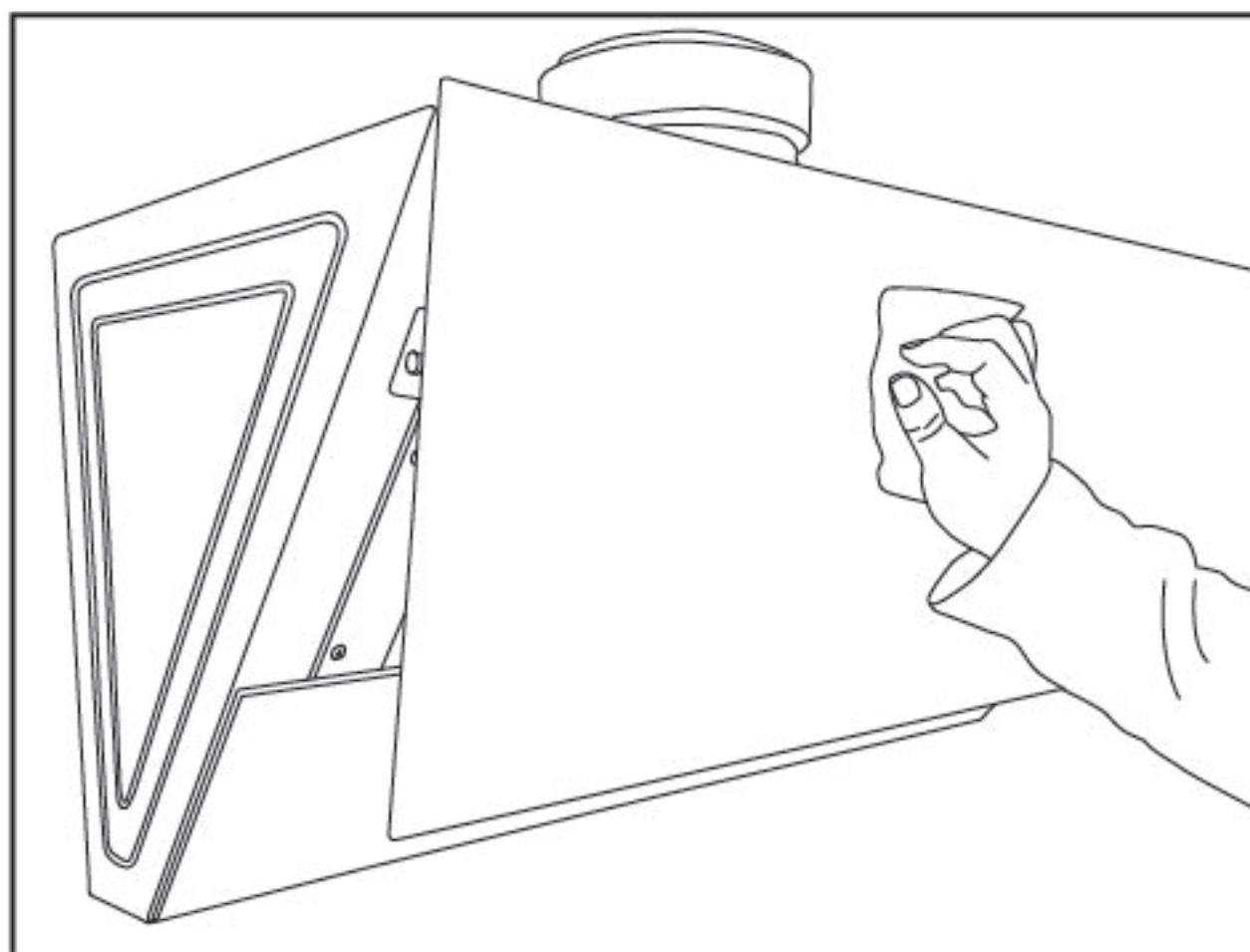
 **Peringatan:** Agar terhindar dari goresan permukaan range hood, jangan pernah membersihkan mesin dengan benda-benda kasar seperti bola pembersih, sikat, sabut gosok dan kain kasar.

- 1. Range hood harus dibersihkan dengan sabun atau deterjen netral. Setelah dibersihkan, keringkan permukaannya dengan kain lembut.
- 2. Jika terdapat noda pada permukaan range hood, gunakan deterjen netral untuk membersihkan noda dan deterjen tidak boleh menyentuh tombol kontrol. Teteskan deterjen di atas noda dan biarkan sebentar (deterjen tidak boleh terlalu lama berada di atas range hood, jika tidak, kerusakan akan terjadi pada range hood). Bersihkan noda menggunakan lap lembut; hilangkan deterjen dengan handuk yang sedikit lembab, lalu keringkan bagian badannya dengan handuk kering yang lembut.
- 3. Jangan meninggalkan noda terlalu lama di permukaan range hood.
- 4. Jika Anda secara tidak sengaja meneteskan larutan garam, desinfektan, pemutih dan deterjen lainnya pada panel stainless steel (sebagian besar deterjen ini mengandung bahan kimia berbahaya), segera bersihkan dengan kain basah dan kemudian keringkan dengan kain kering.

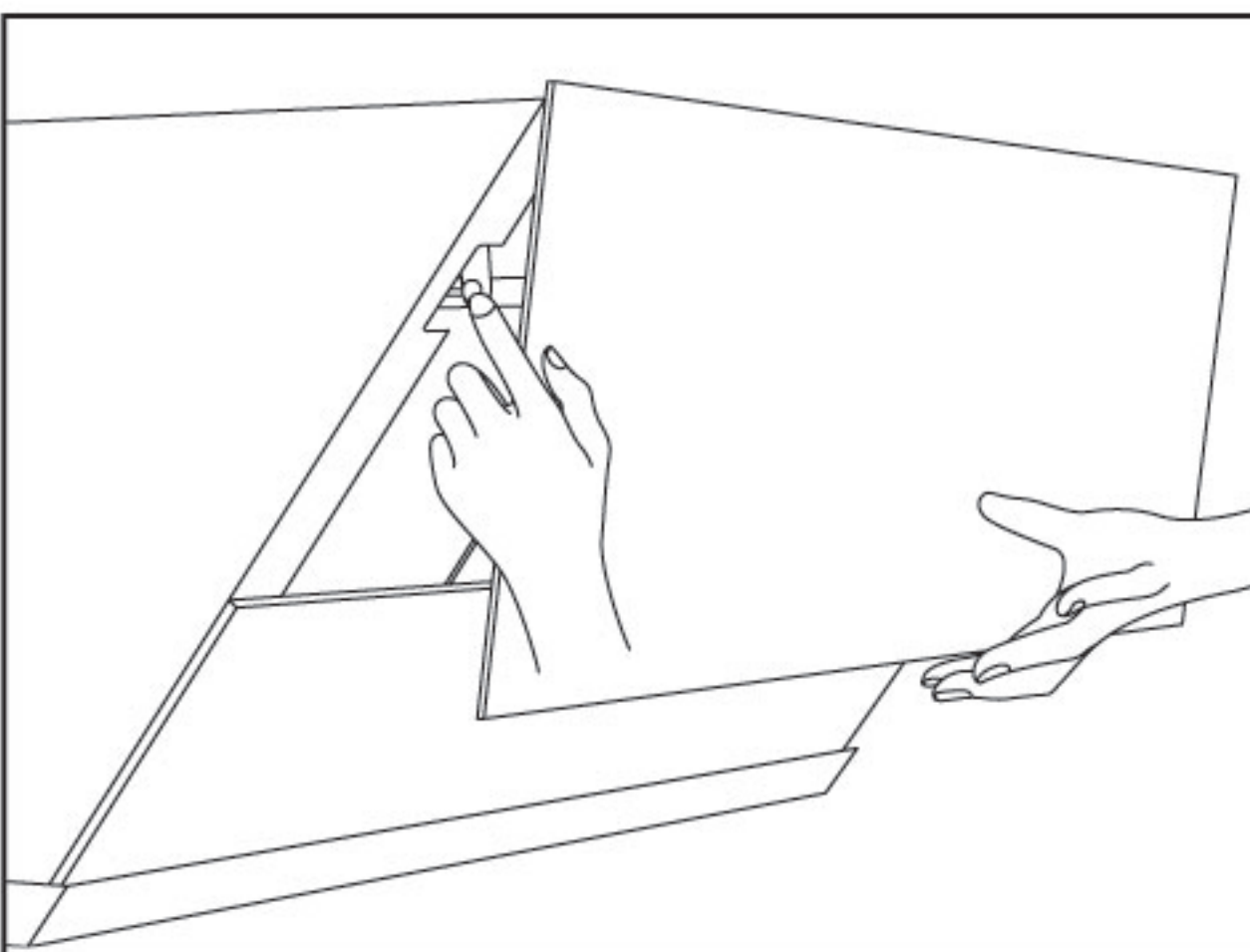
II. Pembersihan Rutin



- Membersihkan wadah minyak
- 1. Siapkan detergen netral dan kain lembut (sikat lembut);
 - 2. Keluarkan wadah minyak dengan metode pembongkaran seperti yang terlihat pada gambar: pegang kedua ujung bawah wadah minyak dengan kedua tangan dan tarik keluar dengan mendatar;
 - 3. Setelah membersihkan, pasang kembali wadah minyak.



- Membersihkan pelat penyedot asap dan lapisan minya
- 1. Siapkan detergen netral dan kain lembut (sikat lembut);
 - 2. Tekan tombol power secara perlahan, kemudian tombol lampu, buka pelat penyedot asap, dan cabut kabel stop kontak;
 - 3. Bersihkan permukaan luar dan dalam pelat penyedot asap, dan bersihkan seluruh permukaan saringan minyak;
 - 4. Rentangkan kedua tangan pada pembukaan kedua sisi saringan minyak untuk mengangkat saringan minyak.



- Mode pembersihan
- Membuka:
- 1. Nyalakan tombol power dan tombol lampu LED;
 - 2. Tekan tombol bulat pada lubang sebelah kiri dengan kuat;
 - 3. Angkat pelat penyedot asap hingga terkunci.
- Menutup:
- 1. Pegang pelat penyedot asap dengan tangan kanan;
 - 2. Tekan tombol bulat sekali lagi untuk mengembalikan pelat penyedot asap.

 Peringatan:

Setelah membersihkan, kembalikan pelat penghisap asap ke posisi semula sebelum mematikan.
Nyalakan kembali mode pembersihan dan tutup penghisap asap jika tidak bisa dimatikan karena cara pengoperasian yang salah.

Disarankan:

- Bersihkan permukaan luar penghisap asap dan saringan minyak, dan tutuplah pelat penghisap asap setelah setiap kali selesai menggunakan penghisap asap.
- Bersihkan saringan minyak setiap tiga bulan sekali.

Kelainan Normal dan Penyelesaian Masalah

Kelainan	Kemungkinan Penyebab	Cara Memeriksa
Range hood tidak bekerja, Lampu mati	Belum terhubung dengan suplai daya	Periksa apakah steker dimasukkan dengan baik atau tidak
		Periksa apakah ada listrik atau tidak di colokan
Motor bekerja, tetapi lampu mati	Lampu LED rusak	Ganti lampu LED (dilakukan oleh orang-orang profesional)
Ada suara mesin yang bergetar	Sekrup terlepas	Periksa apakah sekrup permukaan dikencangkan atau tidak
Daya hisap lemah	Jarak terlalu jauh antara kap mesin dan kompor	Turunkan tinggi pemasangan Range Hood (dilakukan oleh orang profesional)
	Terlalu banyak ventilasi di dekat Range Hood menyebabkan konveksi yang kuat	Tutup beberapa pintu dan jendela
Berisik	Permukaan pipa knalpot terdistorsi	Pasang kembali pipa knalpot (dilakukan oleh orang-orang profesional)



- a.Jika Range Hood masih tidak bisa berfungsi setelah memperbaiki kerusakan di atas, silakan hubungi pusat layanan FOTILE.
- b.Ventilator tidak boleh diperbaiki oleh pihak lain selain teknisi yang ditunjuk Fotile. Jika tidak, hal itu dapat menimbulkan konsekuensi serius dan membebaskan produk dari garansi.
- c.Keadaan berikut tidak termasuk dalam garansi, dan akan dikenakan biaya untuk perbaikan.

1.Kerusakan yang disebabkan oleh penanganan, pemasangan, penggunaan, pemeliharaan, dan penyimpanan yang tidak benar yang dilakukan oleh pelanggan.

2. Kegagalan dan kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan produk di luar kondisi operasi normal (kerusakan yang disebabkan tegangan lebih tinggi dari 242V atau lebih rendah dari 187V).

3. Produk dipasang, dibongkar, atau diperbaiki oleh pelanggan atau pihak lain selain staf layanan atau agen yang ditunjuk Fotile.

4.Perbedaan antara informasi pada voucher pembelian dan kartu garansi produk.

5. Kerusakan produk yang disebabkan oleh keadaan mendesak (seperti bencana alam dan perang, dll.).

6.Kegagalan atau kerusakan produk yang timbul dari penggunaan tidak sesuai dengan "instruksi".

Pemasangan

Daftar Dalam Kemasan					
Daftar Bagian Pemeliharaan					
	Perlengkapan Lengkap	1		Panduan Pengguna	1
	Gantungan	1		Kartu Garansi	1
	Tutup Pembuang	1		Tape disegel	1
	Cangkir Oli	1		Pipa Buangan	1
	Pipa Ekspansiφ 10X60	1		Jaringan minyak	1
	Sekrup Kayu 4.5X60	5		Sekrup Reses Kepala Silang Self-Tapping ST3.9x9.5	2
	Blok Pengaman	5		Gasket Datar M5	4
	Sekrup Kepala Silang Self-Tapping M4x18	8			
Aksesori berikut harus dibeli secara terpisah (silakan hubungi outlet resmi FOTILE)					
	Cover Peniup Luar	1		Cover Dekoratif	1
	Tutup Gantungan Dekoratif	1		Sekrup Reses Kepala Silang Self-TappingST2.9x19	2
	Sekrup Kayu 4.5X60	2		Sekrup Dorong M4x8	4
	Pipa Ekspan-siφ 10X60	2			

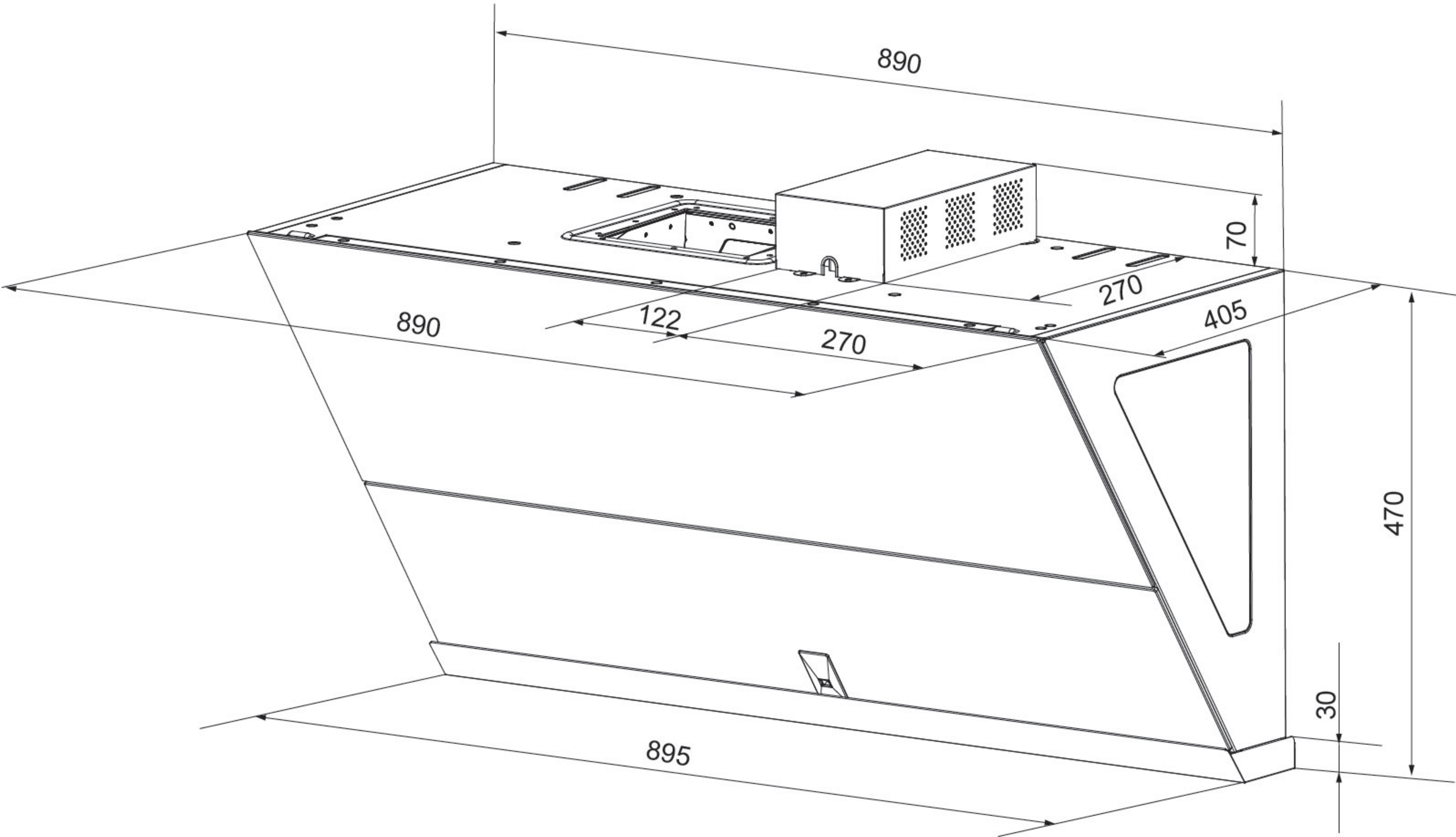
Metode Pemasangan

⚠ Perhatian	
 Attention	 Strictly Execute
Disarankan memasang Range Hood setelah menyelesaikan dekorasi dapur.	Jika perlu, pindahkan kompor gas sebelum memasang Range Hood, harap tutup katup gas umum sebelum memindahkan kompor gas.
 Forbidden	 Strictly Execute
Pastikan alat tetap horisontal.	Setelah menyelesaikan pemasangan dan memastikan Range Hood dapat bekerja secara normal, harap baca dengan seksama dan simpan panduan pengguna dengan baik.
 Strictly Execute	 Strictly Execute
Kemasan Range Hood baru: untuk menjaga lingkungan yang baik, lakukan penanganan kemasan plastik dengan cara yang ramah lingkungan. Bahan pengemasan bukan mainan, jadi harap jauhkan kantong plastik dan kotak paket dari bayi untuk mencegah bahaya seperti sesak nafas, dll.	Harap tinggalkan dan daur ulang Range Hood lama yang tidak dapat berfungsi lagi, untuk melindungi lingkungan.
 Strictly Execute	 Strictly Execute
Range Hood berat dan instalasinya rumit, jadi pemasangan harus dilakukan oleh orang-orang profesional sesuai dengan manual pengguna.	Silakan gunakan sarung tangan pelindung untuk menghindari tangan Anda terluka oleh ujung tajam Range Hood.
 Strictly Execute	 Strictly Execute
Harap tidak merusak kabel listrik dan peralatan tersembunyi lainnya saat mengebor di dinding. Matikan Range Hood saat pemasangan.	Harap gunakan soket daya khusus dengan harus dihubungkan kabel ground yang memadai untuk memastikan keamanan.
 Strictly Execute	 Strictly Execute
Dinding harus cukup kuat untuk menopang Range Hood, jika tidak Range Hood dapat jatuh ke bawah dan mengakibatkan kerusakan.	Harap gunakan aksesoris yang disediakan oleh Perusahaan FOTILE untuk memastikan instalasi yang aman dan baik. Pastikan kerekatan antara pipa ekspansi dan lubang dinding, dan harap tidak mengebor lubang terlalu besar, untuk menghindari jatuh karena melonggarnya pipa ekspansi.
 Strictly Execute	
Pastikan pipa pembuangan mencapai luar ruangan untuk menghindari kebakaran dan menjaga udara segar di dalam ruangan. Harap tidak membuat limbah gas tetap di dalam ruangan, loteng, garasi, dll. (Ini hanya untuk saluran Range Hood)	
Limbah udara dari Range Hood tidak dapat berbagi asap dengan dengan gas mudah terbakar lainnya.	



Persiapan Dinding
Dinding harus cukup kuat untuk menopang Range Hood. Sedangkan untuk dinding berlubang atau pelat berlubang, ketebalan minimum kayu harus 13/16" (30mm). Sedangkan untuk pemasangan pada dinding beton, Range Hood dapat langsung dipasang. Range Hood harus dipasang dengan kuat pada dinding.

Kondisi Dasar Produk



Kondisi Dasar Produk

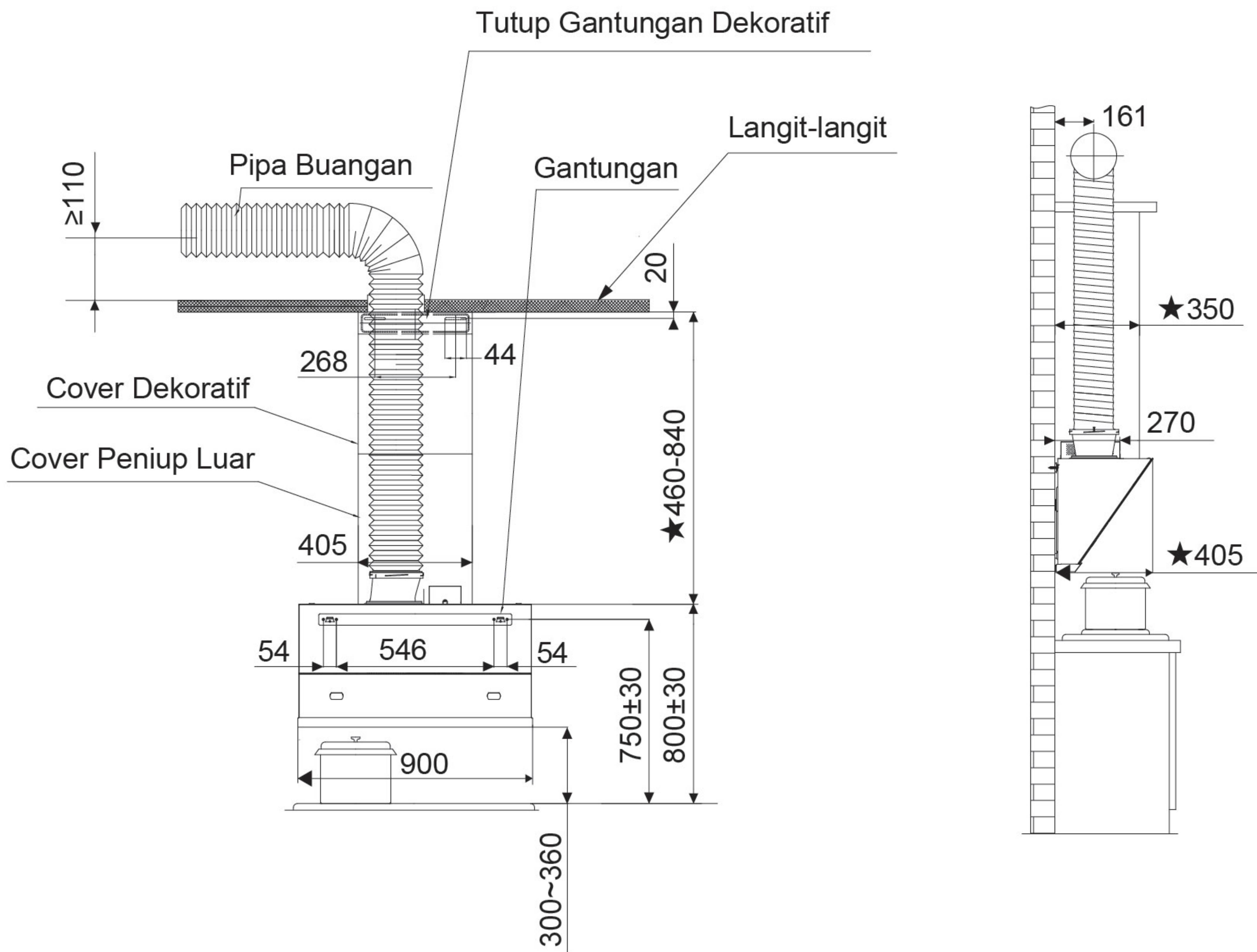
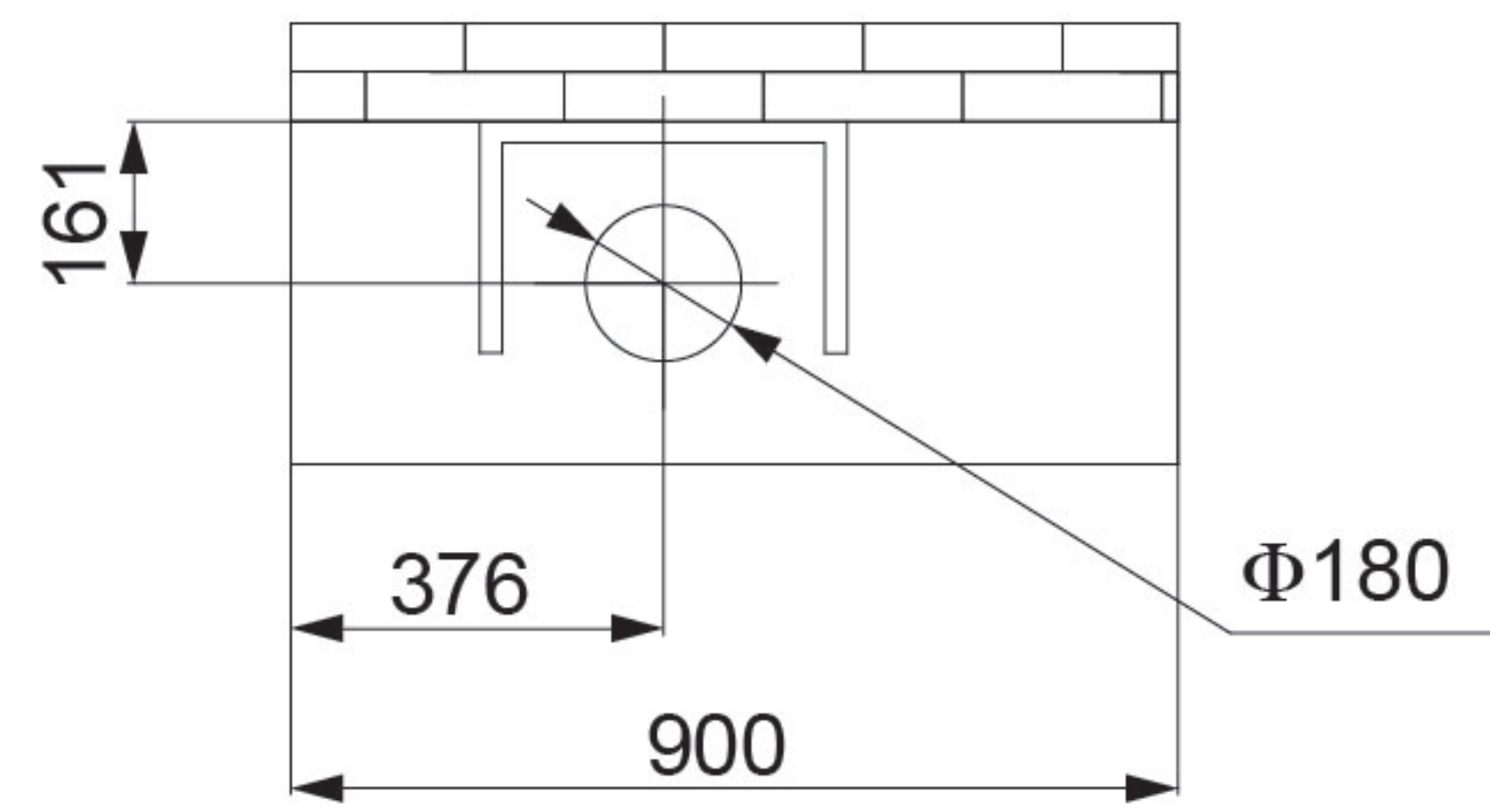
Saran Pemasangan

■ Posisi Pemasangan

Range Hood hanya untuk penggunaan keluarga saja; Harap tidak gunakan Range Hood dalam kondisi lain.
Range Hood harus dipasang di atas kompor. Tetap sejajar antara ujung bawah penutup luar blower dan ujung bawah kabinet.
Suhu Range Hood tidak boleh lebih dari 40°C .
Dinding seharusnya tidak mudah terbakar. Jangan pernah memasang Range Hood pada dinding kayu yang mudah terbakar.

■ Pemasangan Diagram Hood dan Kabinet (Unit mm)

Ukuran Lubang Plafon atau Kabinet



Gambar 2 Diagram Pemasangan
(★menunjukkan jarak ke dinding)



- Ketinggian pemasangan ini hanya cocok digunakan untuk kompor listrik. Apabila penghisap asap dipasang di atas kompor gas, jarak minimum di antara permukaan penyangga peralatan memasak di atas kompor gas dan bagian paling bawah dari penghisap asap adalah 650mm. Jika instruksi pemasangan kompor gas menuliskan jarak pemasangan yang lebih besar, Anda harus mempertimbangkan instruksi ini. Apabila tinggi pemasangan produk ini (jarak di antara permukaan penyangga peralatan memasak di atas kompor dan bagian paling bawah dari penghisap asap) kurang dari 650mm, dan semua bagian yang ada di bawah 650mm merupakan komponen penghisap asap yang tidak mudah terbakar atau komponen yang dapat tetap bekerja dengan aman pada kondisi tegangan listrik yang sangat rendah, dan saat bagian-bagian ini berubah bentuk, hal ini tidak akan memengaruhi perlindungan yang terkena kontak atau komponen yang mengandung listrik; (Jika terdapat regulasi di tempat Anda yang menentukan ketinggian pemasangan penghisap asap, kami menyarankan Anda untuk mengikuti regulasi tersebut. Namun, hal ini mungkin akan memengaruhi daya isap produk.)
- Saat memasang penghisap asap ke dalam kabinet, harap perhatikan bahwa kedalaman kabinet tidak boleh kurang dari 260mm dan tidak boleh lebih dari 380mm;
- Ketinggian pemasangan penghisap asap merupakan angka ketinggian yang direkomendasikan. Kombinasi kabinet dan penghisap asap yang ditunjukkan pada gambar hanyalah untuk referensi saja;
- Anda mungkin perlu memberikan sedikit ruang di antara bagian atas penghisap asap dan bagian bawah kabinet untuk pemasangan atau pembongkaran penghisap asap. Harap perhatikan dengan baik;
- Tinggi pemasangan dapat disesuaikan dengan tinggi badan pengguna. Secara umum, untuk tinggi badan yang cukup tinggi, ketinggian pemasangan harus ditingkatkan dengan tepat, dan sebaliknya. Namun, kami tidak menyarankan pemasangan penghisap asap yang tidak sesuai dengan tinggi yang direkomendasikan. Pemasangan yang terlalu rendah akan mengganggu pandangan saat memasak, dan pemasangan yang terlalu tinggi akan memengaruhi daya isap asap;
- Stop kontak harus terpasang dengan baik dan diarde.

■ Persiapan Sebelum Pemasangan

1.Peringatan:

Agar tidak terjadi kerusakan pada penghisap asap, harap pastikan tidak ada kotoran dan benda asing lain yang masuk ke ventilasi pembuangan.

Perkirakan posisi pipa pembuangan udara dari penghisap asap ke luar ruangan, lihat diagram pemasangan.

Pipa pembuangan udara yang lurus dan pendek akan membuat pembuangan asap dari penghisap asap lebih lancar.

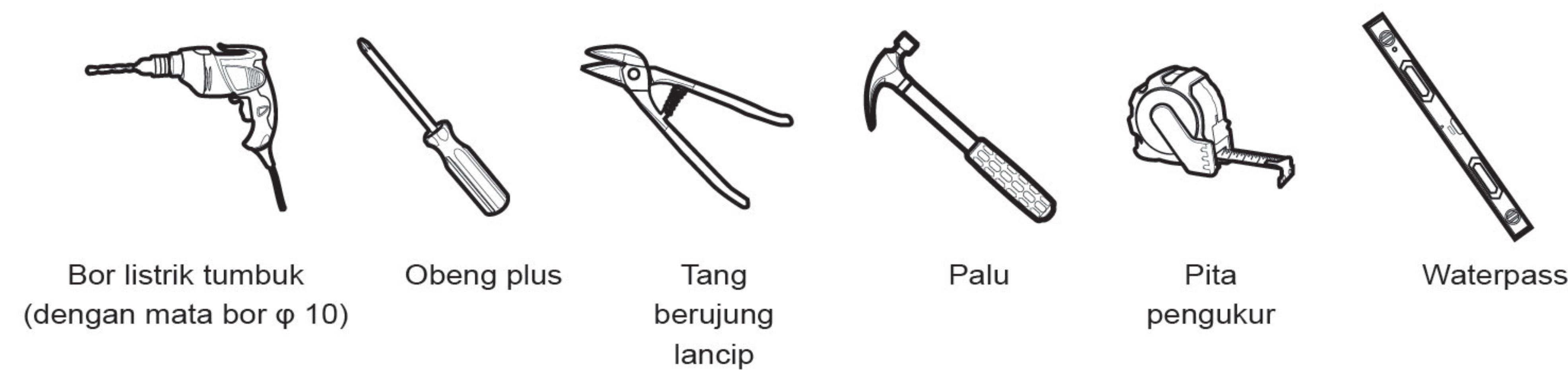
Gunakan lakban untuk menutup sambungan di antara pipa pembuangan udara dan lubang

dinding. Harap pastikan bahwa pipa pembuangan udara keluar sudah tersambung dengan benar dengan penutup pembuangan udara.

Apabila lubang dinding terlalu kecil, hal ini akan memengaruhi efek pembuangan udara. Kami menyarankan Anda untuk memperluas lubang sesuai dengan ukuran pipa pembuangan keluar.

2. Persiapan Peralatan:

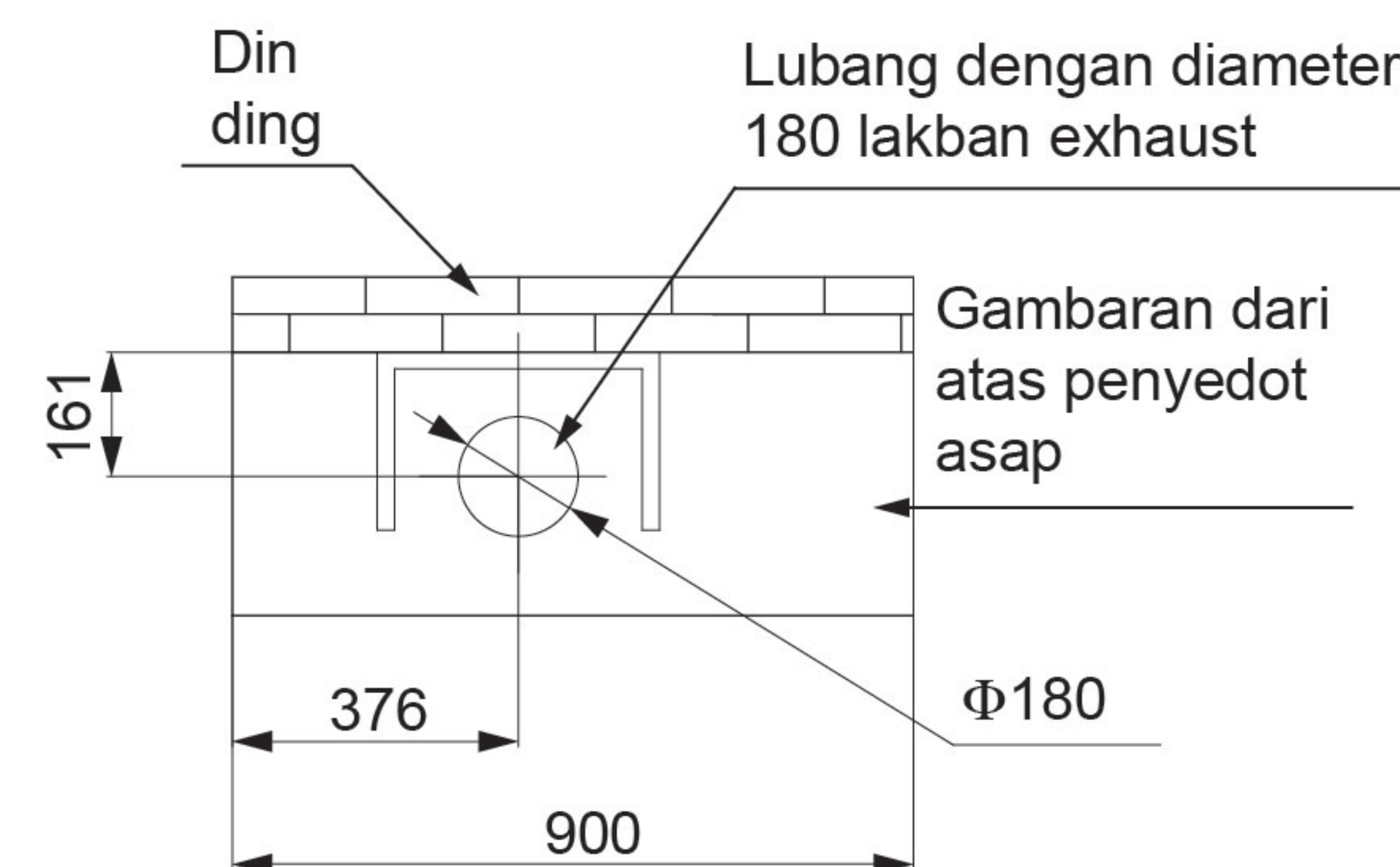
Peratan-peralatan yang harus tersedia untuk memasang penghisap asap (termasuk tapi tidak terbatas pada peralatan-peralatan di bawah ini)



Tahap-tahap Pemasangan

1. Penentuan Posisi

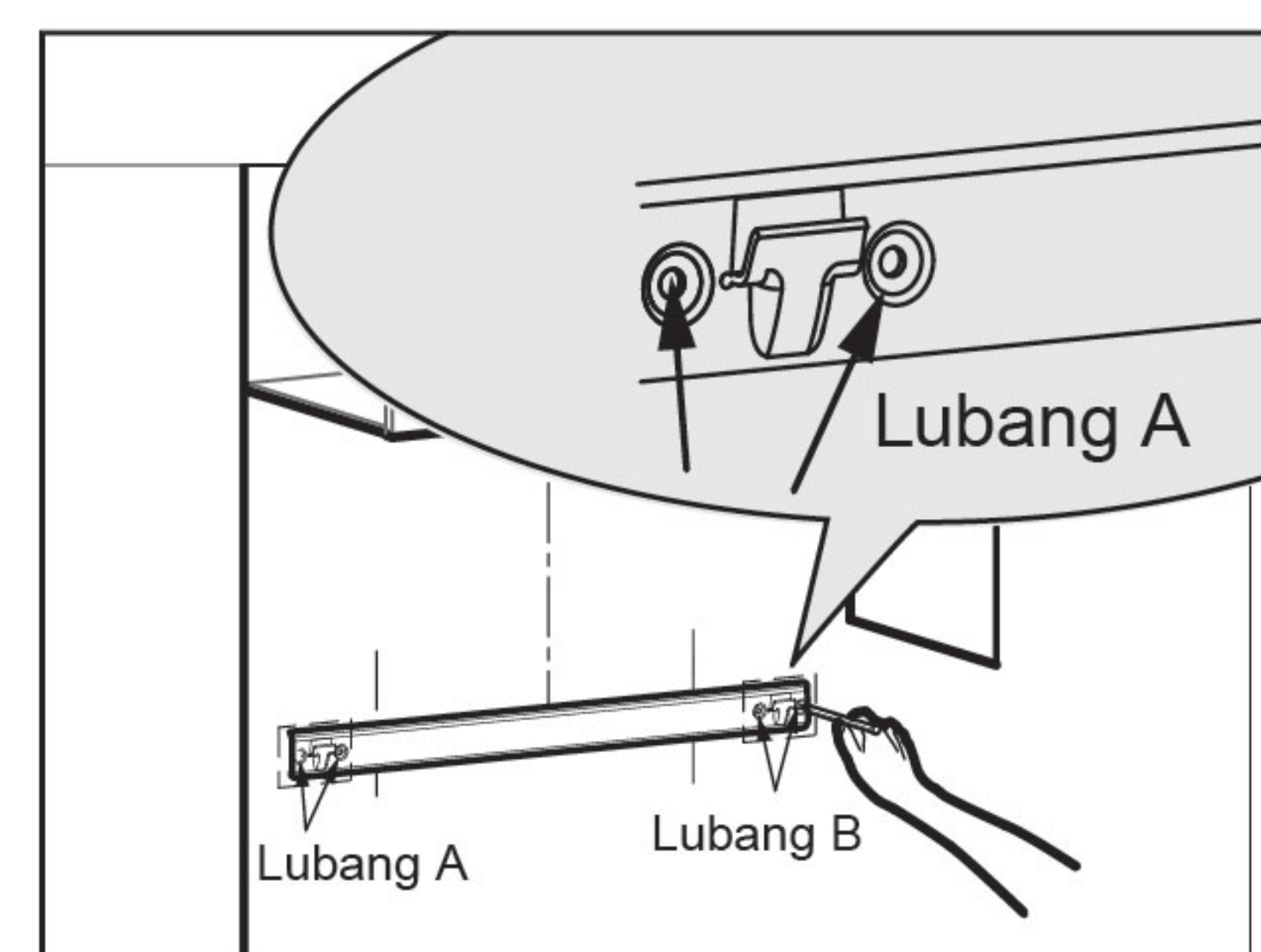
Jarak lubang untuk pemasangan gantungan seperti yang terlihat pada Gambar 2, dan kedua lubang harus memiliki ketinggian yang sama; Ukuran lubang seperti yang terlihat pada Gambar



Gambar 3 Ukuran lubang pada atas lemari atau atap

2. Pemasangan Gantungan

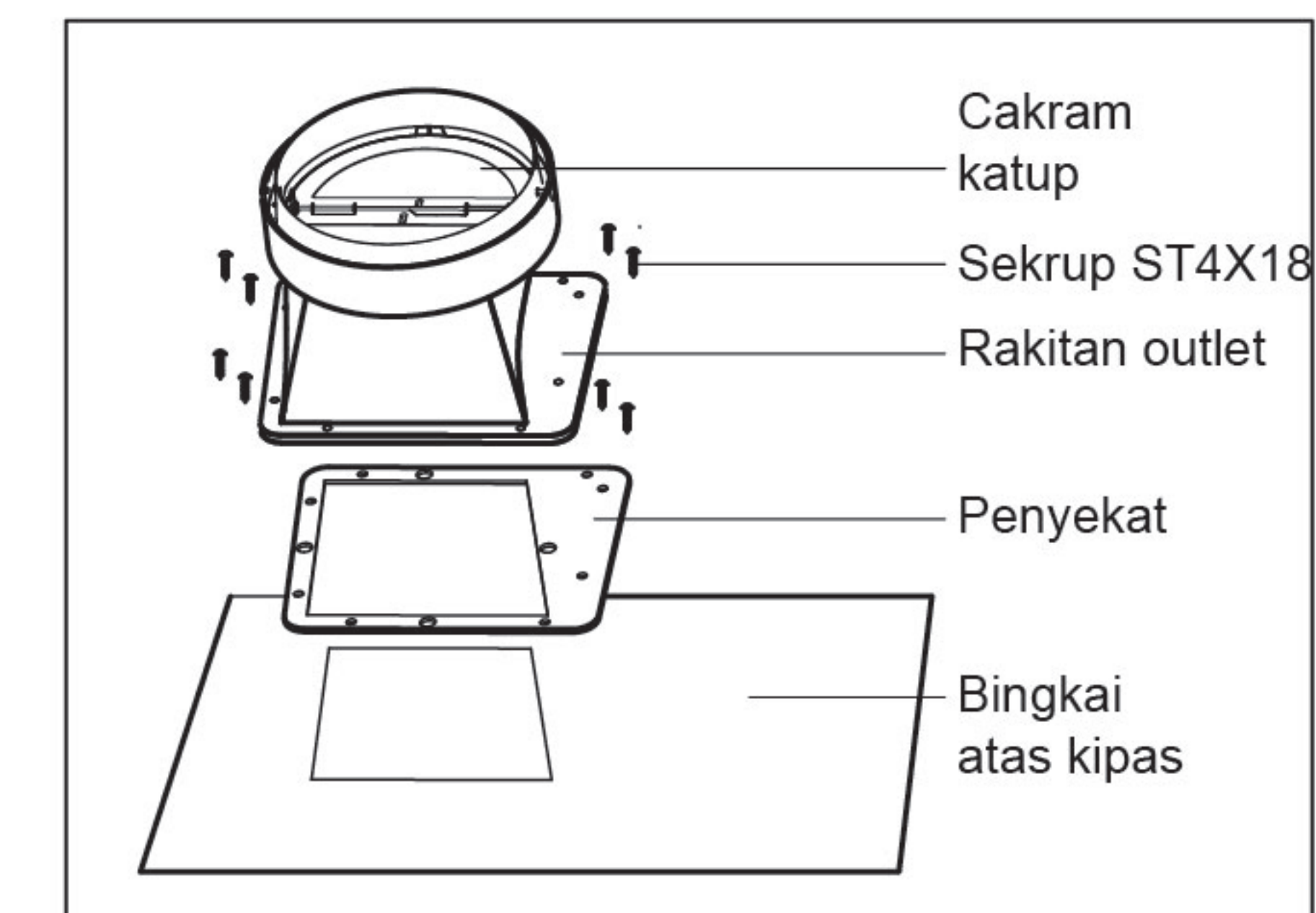
Buat empat lubang menggunakan alat bor dengan kedalaman 50 mm dengan diameter setidaknya 10 mm pada posisi yang diinginkan, masukkan selang ekspansi, dan pasang gantungan pada tembok dengan sekrup kayu;



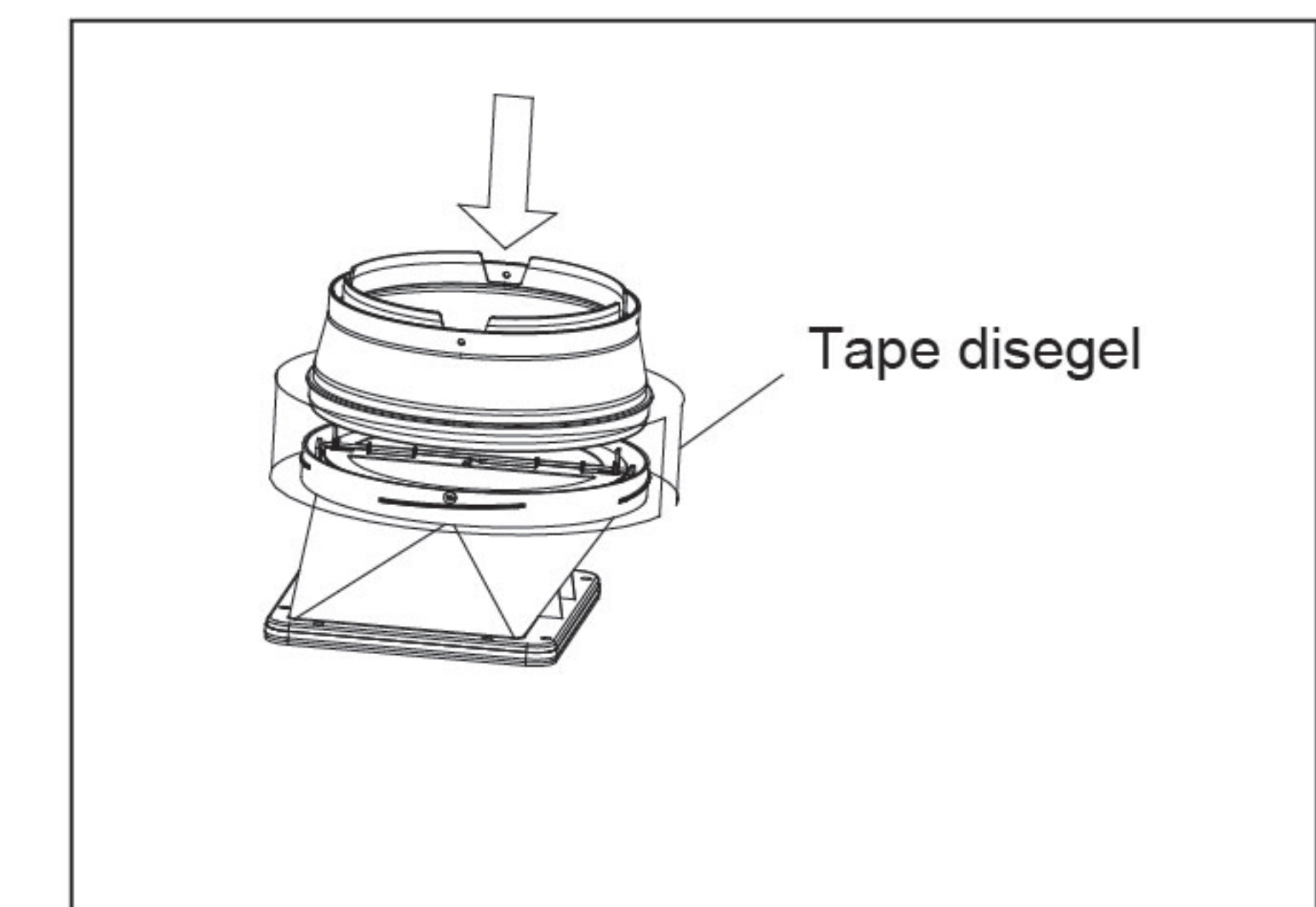
(Gbr.4)

3. Pemasangan pada Rakitan outlet

Seperti yang terlihat pada Gambar 5, pemasangan pada Rakitan outlet di atas bingkai kipas dengan delapan sekrup M4x18; Buka pengait penutup exhaust dari bungkus plastik selang exhaust, tempatkan salah satu ujung pada lubang penutup exhaust, kencangkan dan lapiasi tutup exhaust dan lubang penghubung tutup exhaust menggunakan lakban butyl (Gbr. 6)



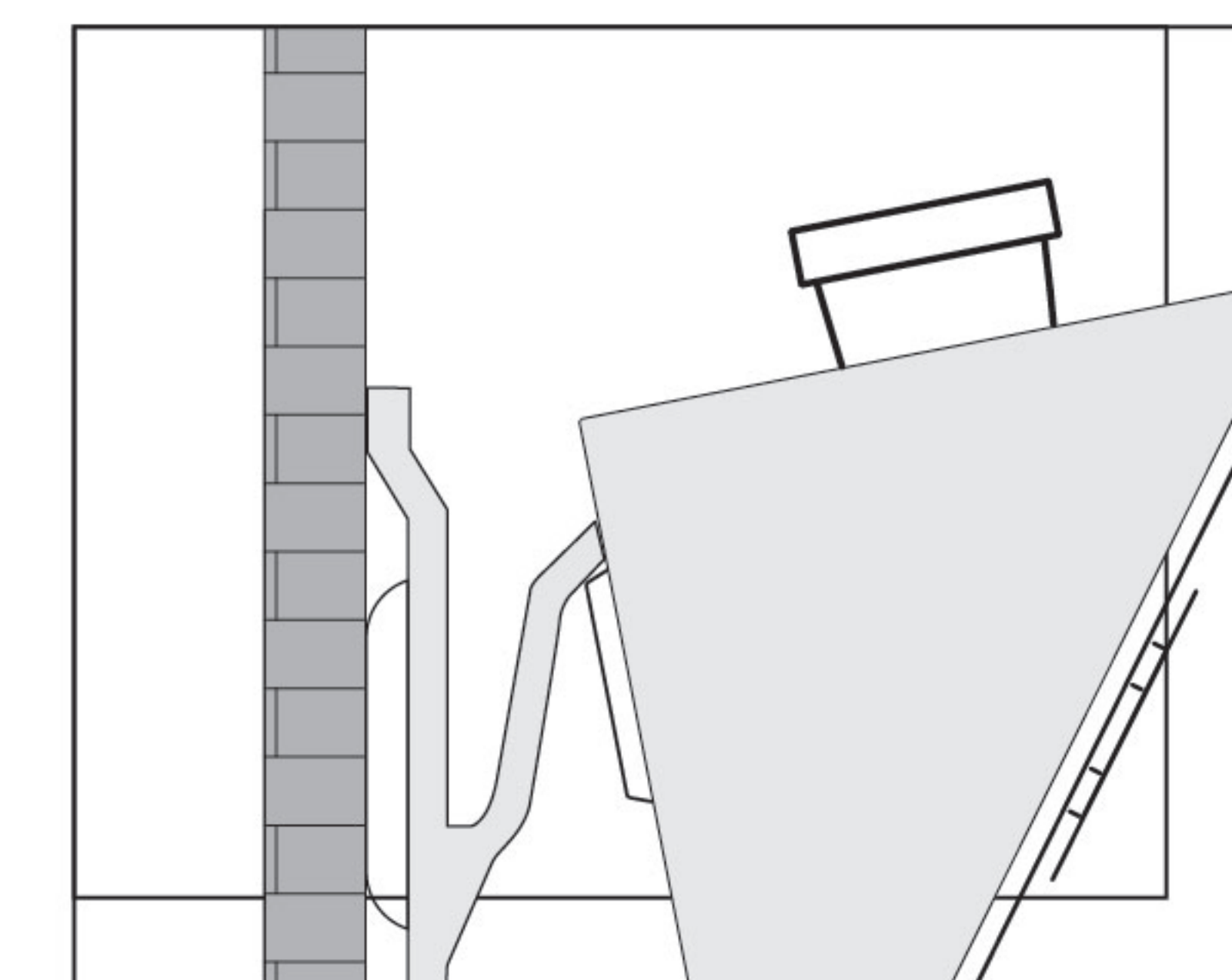
(Gbr.5)



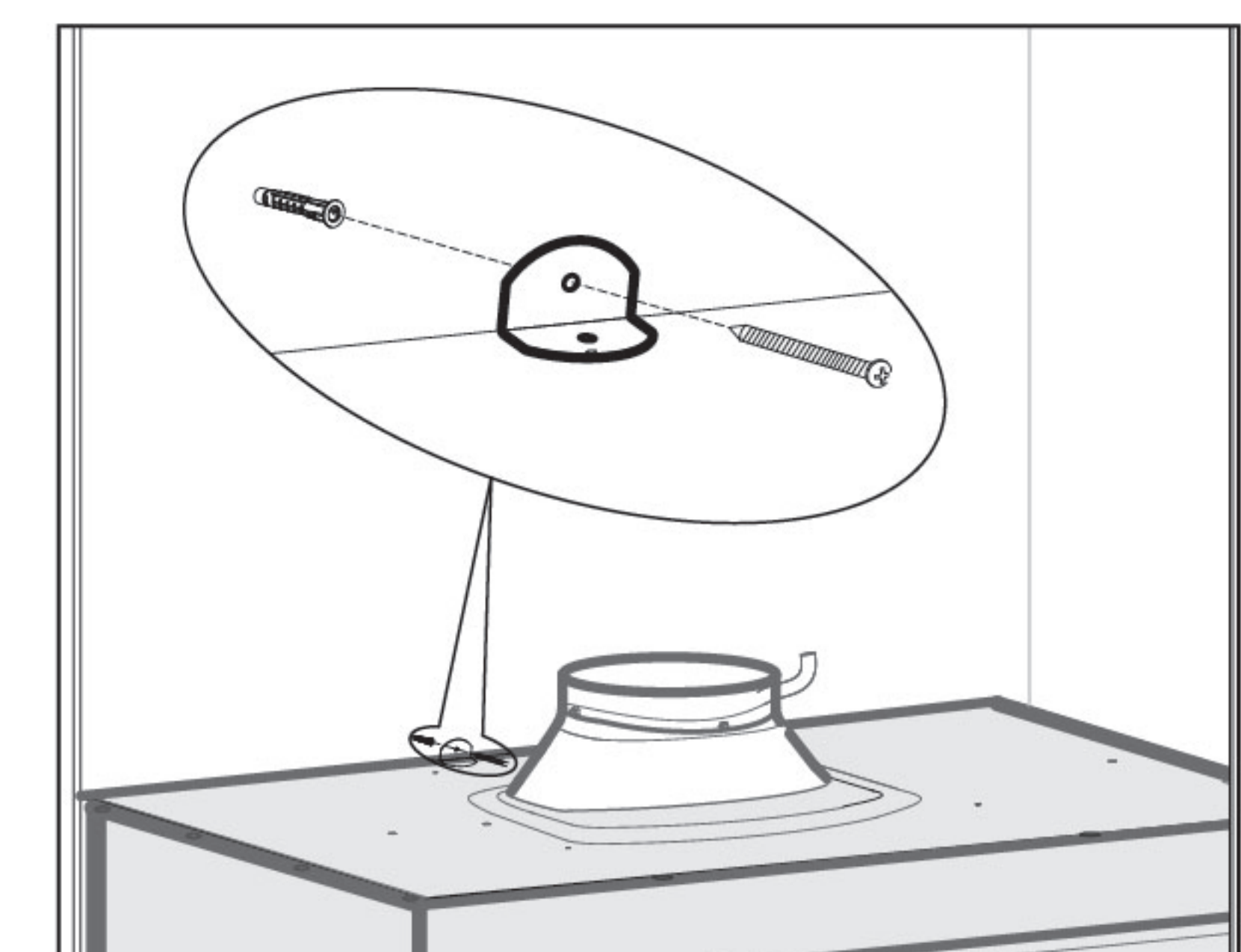
(Gbr.6)

4. Pemasangan rangka utama penyedot asap

Lekatkan rangka utama pada gantungan dengan kuat (lubang gantungan ada di bagian belakang atas mesin); pastikan posisi mesin bor setelah rangka utama dipasang; masukkan tabung ekspansi; dan kunci pengaman keselamatan pada tembok berhadapan dengan bagian atas rangka utama menggunakan sekrup kayu; untuk memastikan pengaman kesematan berada di atas rangka utama; (Hindari jangan sampai rangka utama terlepas karena tertarik)



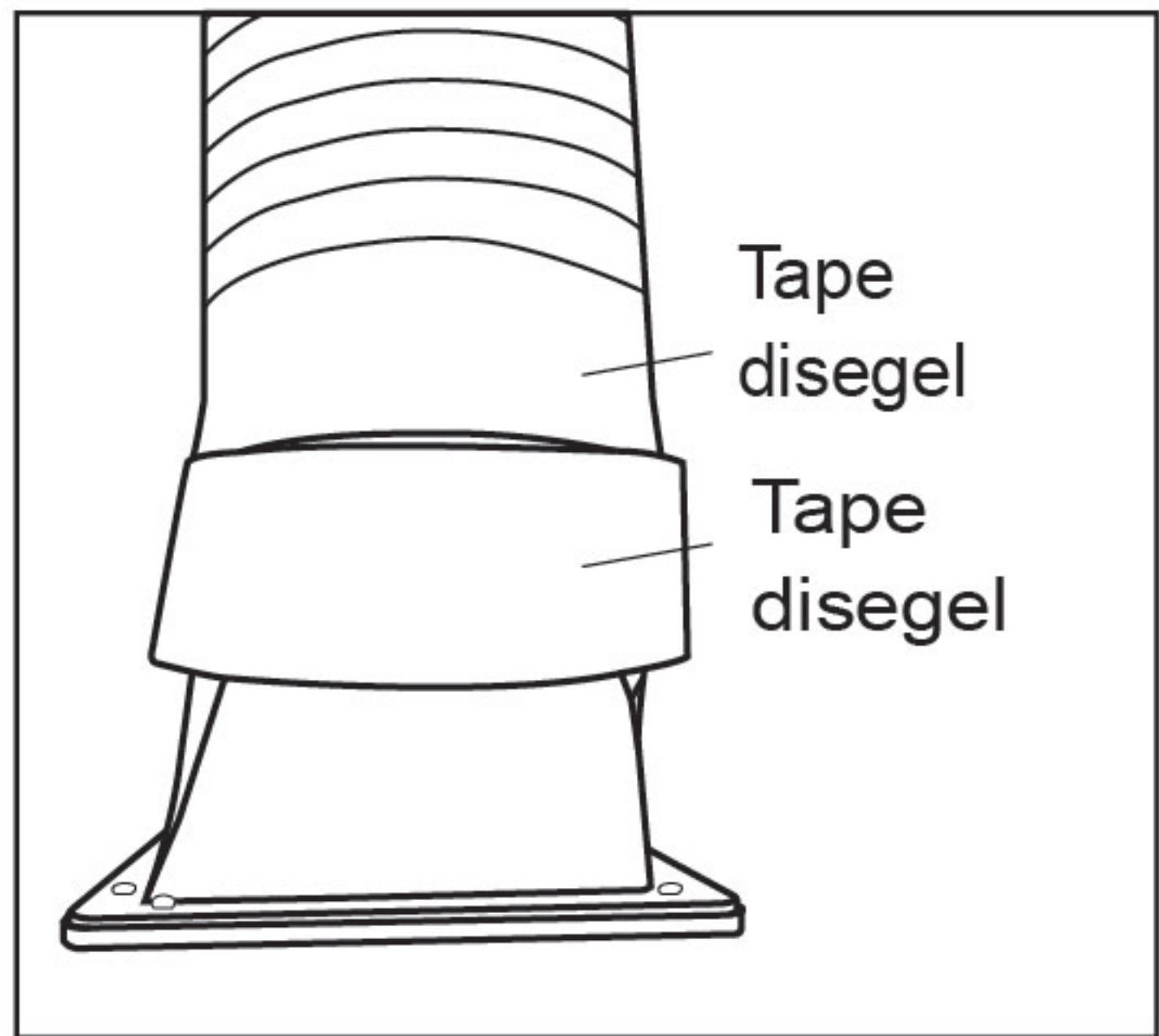
(Gbr.7)



(Gbr.8)

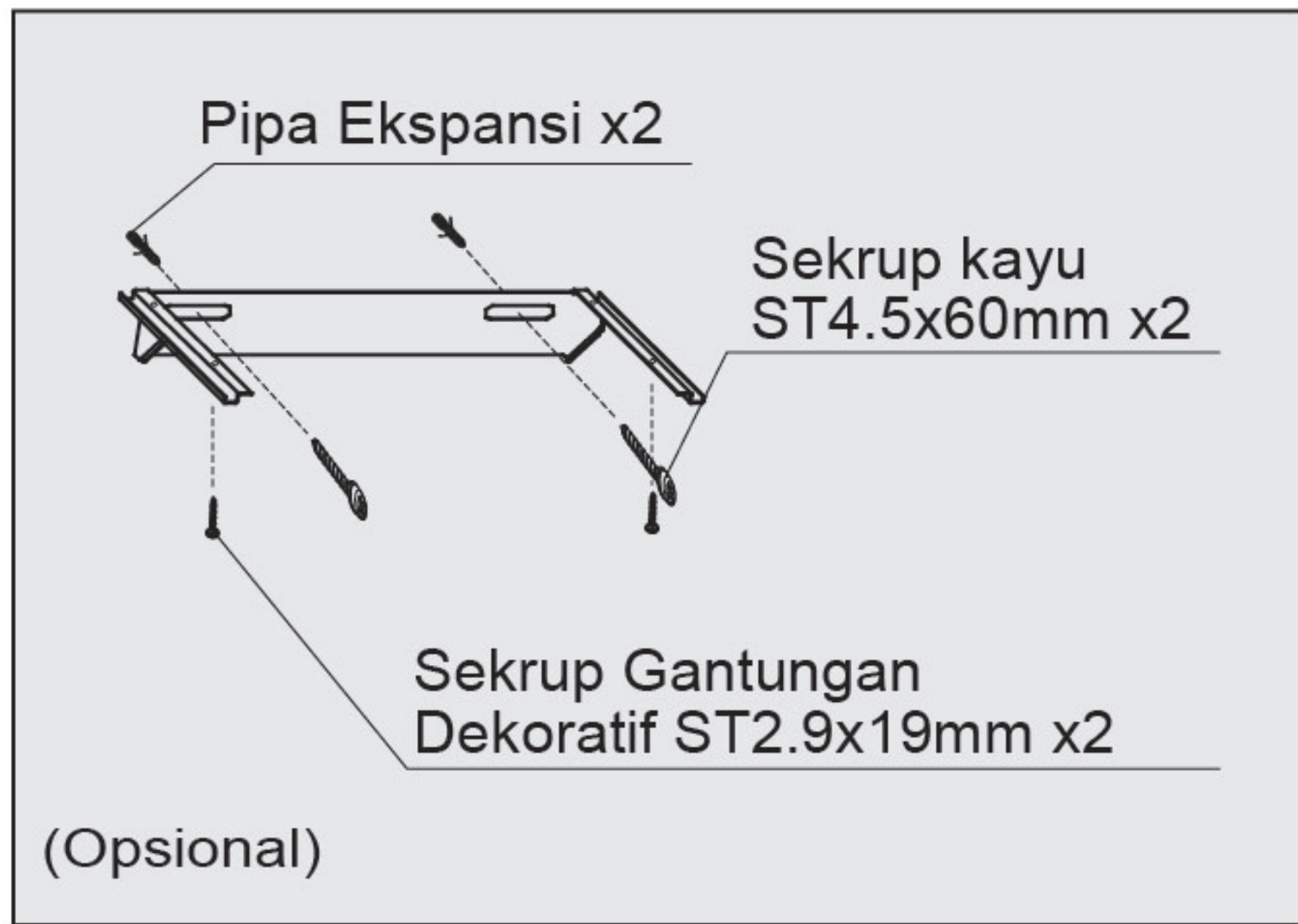
5. Pemasangan pipa pembuangan

Masukkan pipa pembuangan ke dalam lubang penghubung penutup exhaust, dan rekatkan dengan dua Sekrup Pipa Exhaust ST3.9x9.5 dan lapiasi dengan tape disegel. Sematkan ujung lain pipe exhaust ke saluran keluar atau pembuangan asap. Lapiasi bagian luar pipa exhaust dan lubang dinding dengan lakban aluminium. Pastikan lapisan pipa tidak menggembung dan tidak kusut, menekuk lurus. Pipa exhaust harus tersambung kuat dengan dinding untuk menghindari asap masuk kembali, bilah penghalang aliran kembali harus bergerak ke atas dan ke bawah dengan lancar.



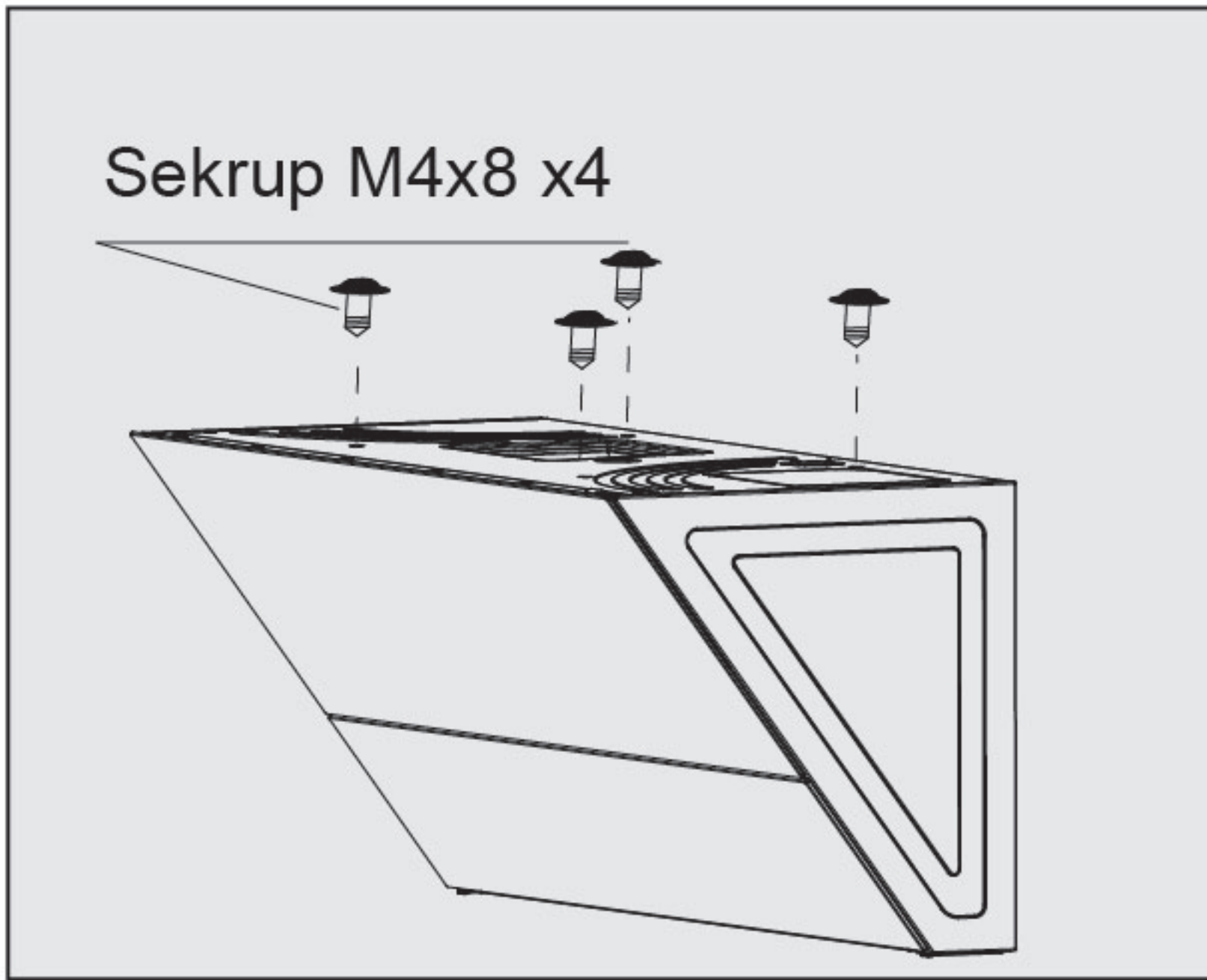
Gbr.9)

6. Memperbaiki gantungan dekoratif (opsional): Mengacu pada diagram pemasangan (Gbr. 2), cocokkan posisi pada dinding dengan bor dan sematkan pipa ekspansi dengan kuat. Masukkan sekrup kayu ST4.5x60mm untuk mengencangkan gantungan dekoratif. Gunakan dua Sekrup Gantungan Penutup Dekoratif ST2.9x19mm untuk membetulkan tutup dekoratif pada atap gantung (Gbr. 10).

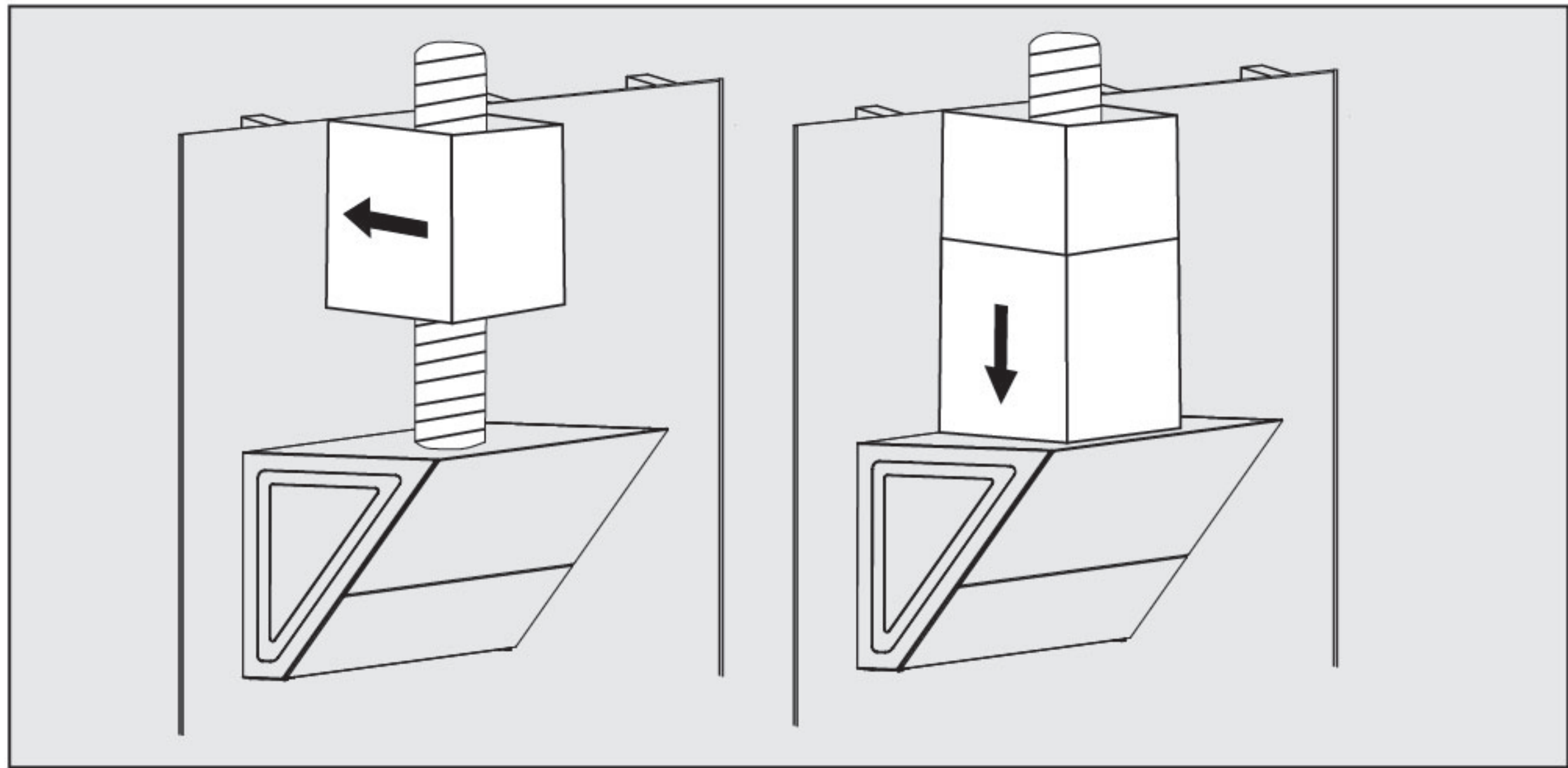


(Gbr.10)

7.Colokkan kabel pada stop kontak.
8.Pemasangan penutup luar blower dan penutup dekoratif (opsional): Pasang empat sekrup M4x8 pada posisi yang sesuai (Gbr. 11). Mengacu pada Gambar 12, pasang penutup dekoratif ke dalam lapisan luar blower. Ambil penutup dekoratif dan lapisan luar blower, gantung penutup dekoratif pada gantungan penutup, turunkan penutup luar blower secara hati-hati, tekan penutup dekoratif dan penutup luar blower ke dalam sampai penutup luar blower terikat kencang pada posisi sekrup yang sesuai.



(Gambar 11)



(Gambar 12)

9. Pasang wadah penampung minyak.

Penggunaan Setelah Instalasi

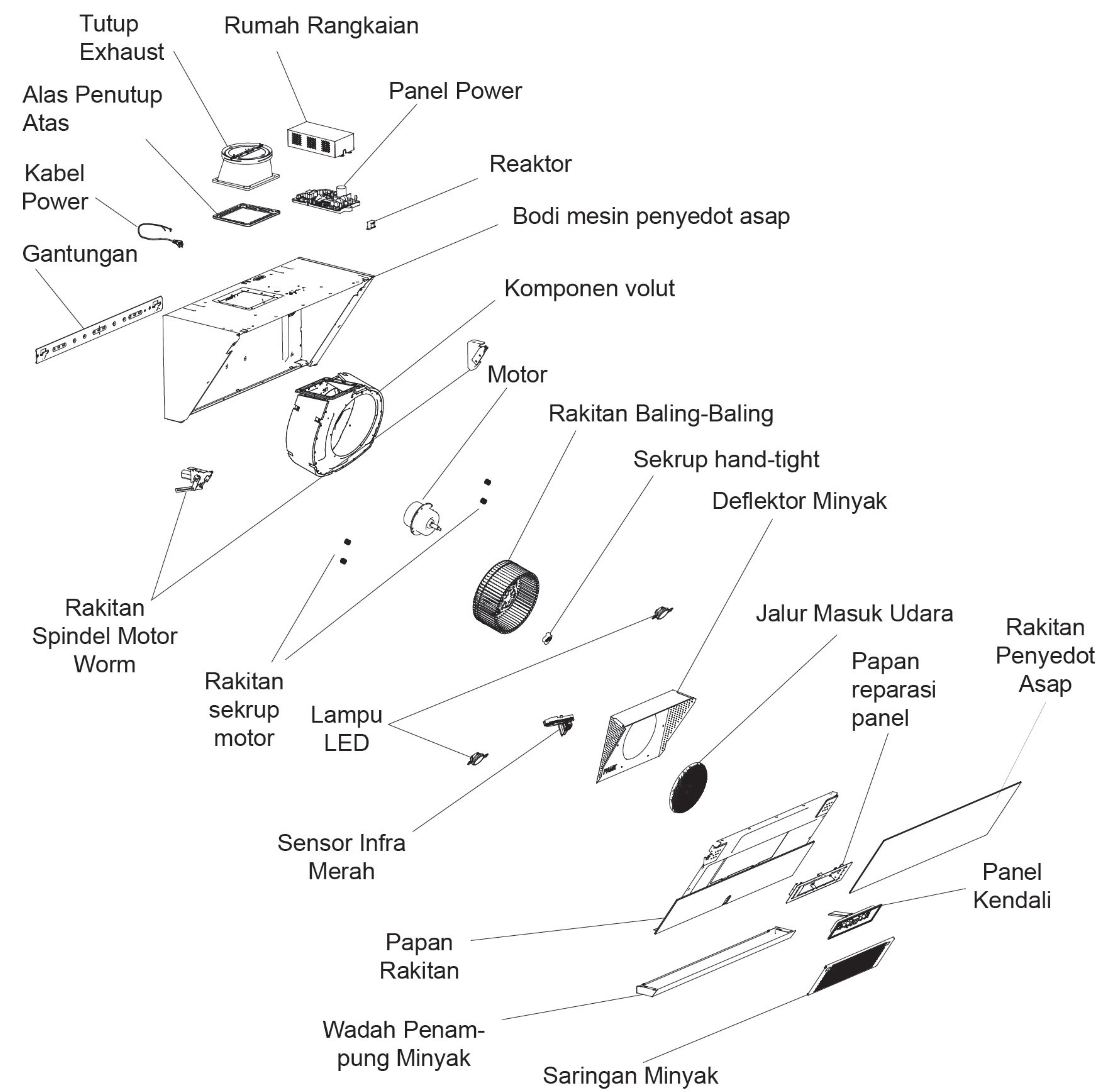
1. Pasang wadah penampung minyak;
2. Colokkan kabel power rangka utama ke stop kontak;
3. Tekan tombol dan tombol untuk memeriksa apakah piringan penyedot asap berputar normal dan lampu menyala dengan baik;
4. Tekan tombol , atau tombol atau tombol untuk memeriksa apakah motor berputar dengan baik. Jika ada hal-hal yang terlihat tidak biasa, segera matikan untuk menghentikan pengoperasian, dan periksa apakah hal tersebut disebabkan karena masalah dalam pemasangan (jika kerusakan ada pada penyedot asap, silakan hubungi pusat layanan pelanggan setempat)
(1) Rangka utama bergetar hebat (2) Pipa ekspansi longgar
(3) Baling-baling tidak berputar sempurna
(4) Suara berdecit terdengar jelas saat baling-baling berputar
(5)Terdengar suara aneh pada motor
- 5.Tekan tombol untuk menjaga kipas tetap berputar pada gigi yang tepat, matikan setelah dua menit, dan langsung matikan dengan menekan tombol atau tombol .

⚠ Peringatan:

- Untuk mencegah terjadinya bahaya, terjadinya kerusakan pada kabel power harus diganti oleh personel khusus dari pabrik, bagian pemeliharaannya, atau semacamnya;
- Ketika penyedot asap digunakan sehubungan dengan kompor yang menggunakan gas atau bahan bakar lainnya, ruangan harus memiliki ventilasi yang baik.
- Sebelum kipas dinyalakan, pastikan pelindung asap terpasang dengan baik.

Pembuangan yang benar untuk Produk ini	
	Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lainnya. Lakukan daur ulang produk untuk mencegah kemungkinan terjadinya bahaya bagi lingkungan atau kesehatan manusia. Untuk mengembalikan perangkat bekas Anda, silakan gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi pengecer tempat produk dibeli, agar dapat dilakukan daur ulang yang aman dan ramah lingkungan.

Diagram Nama Komponen



FOTILE

RANGE HOOD

User Manual | JQG9051

Please read carefully about the user manual before using the product.
And keep it well after reading, for future reference.

Importer and distributor: PT FOTILE ELECTRICAL APPLIANCE INDONESIA
Jl. Pluit Karang Ayu Blok A-1 Utara, No.39, Pluit
Penjaringan, Jakarta Utara

Any needs, please contact FOTILE service center.
Some pictures in this manual are sketch map, only
for reference. If there are some discrepancies,
please subject to real object.

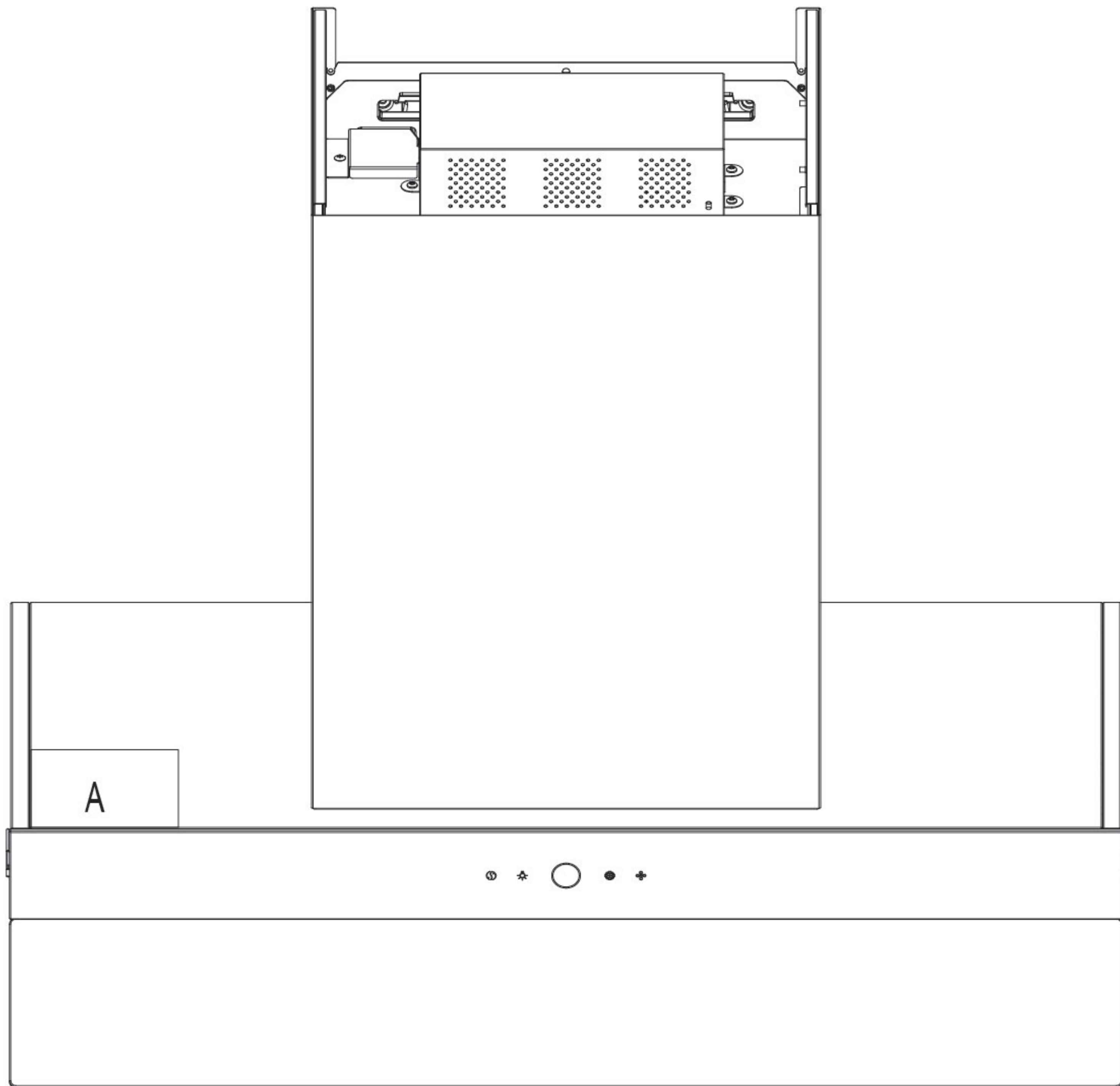
[HTTP://WWW.FOTILEGLOBAL.COM](http://www.fotileglobal.com)

Dear user, thank you for choosing the Fotile product range meticulously manufactured for you by Fotile. Please read through this Operation and Installation Manual before use (hereinafter referred to as the “manual”) to help you familiarize yourself with information concerning safety, operation, and maintenance of this range hood, and enable you to enjoy the new joy of cooking.

Please be sure to read this manual carefully before use, and follow the requirements set out in the manual during use. The operation instruction in this manual is very important for the product to be kept in a good working condition. In case of any product failure due to improper use, you will lose the right to free warranty, and any direct or indirect free warranty application will be rejected by our regional authorized service centers. In addition, it is important to both of us that you are suggested to contact Fotile’s local authorized service center when in need of maintenance during or after the warranty period.

Our authorized service center will provide you with professional spare parts and technical support of Fotile, so as to give high-quality and fast maintenance support to your product and offer you the most relaxing and attentive service.

If you need service, please provide the product model and serial number on the product nameplate. Refer to diagram A below to locate the nameplate on your product.



CONTENTS

Warning and Safety Instructions	1
Usage	4
Main Technical Specifications	4
Operation Instruction	5
Cleaning, Care and Maintenance	7
Normal Malfunction and Trouble Shooting	9
Installation	10
Packing List	10
Installation Methods	11
Product Basic Conditions	12
Installation Suggestions	12
Installation Steps	15
Debugging	18
Component Name Diagram	19

Product features and specifications are subject to change, at any time, without notice and may be different from those in this material. Please visit our website at www.fotileglobal.com for the most up-to-date information.

Warning and Safety Instructions

Special version:
Please properly use the appliance, strictly complying with the user manual. FOTILE company will not bear responsibility for property loss and personal injury due to improper use.

Warning:
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved (only for EU market).

Children shall not play with appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

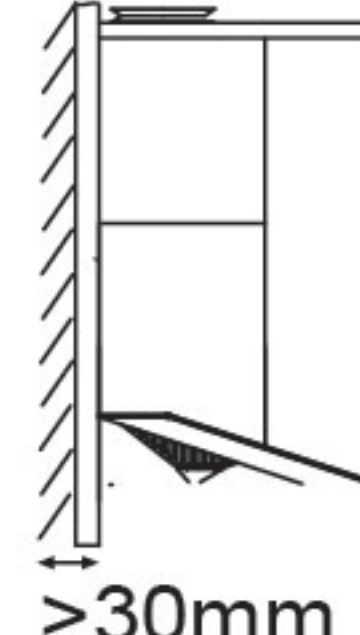
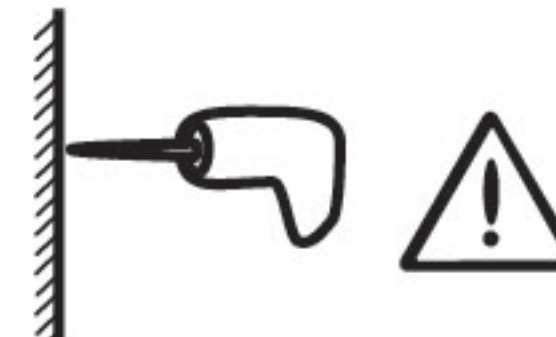
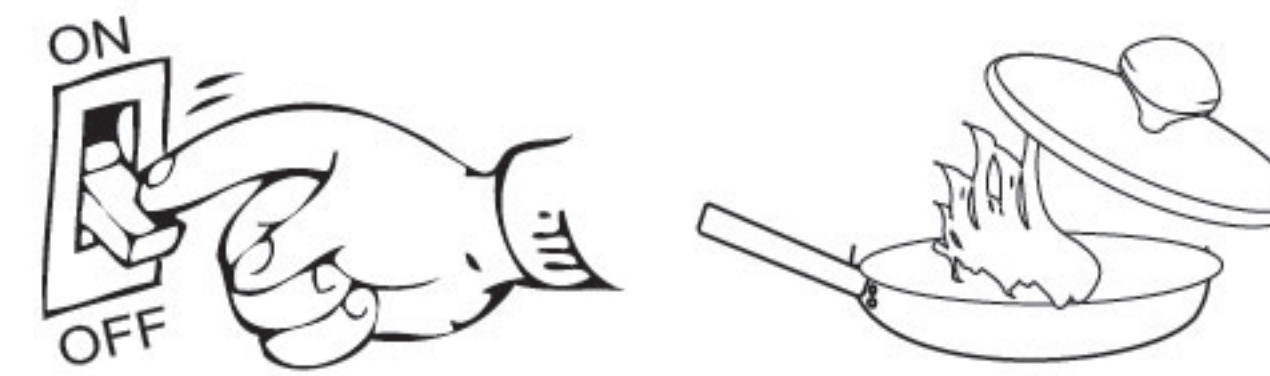
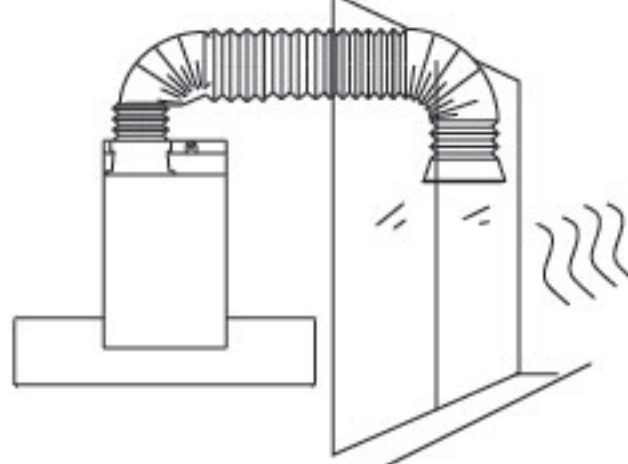
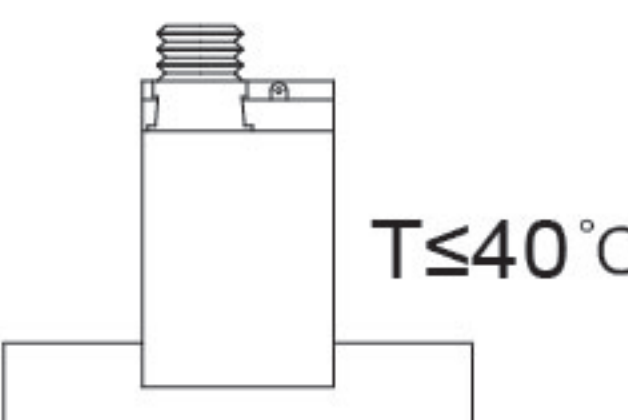
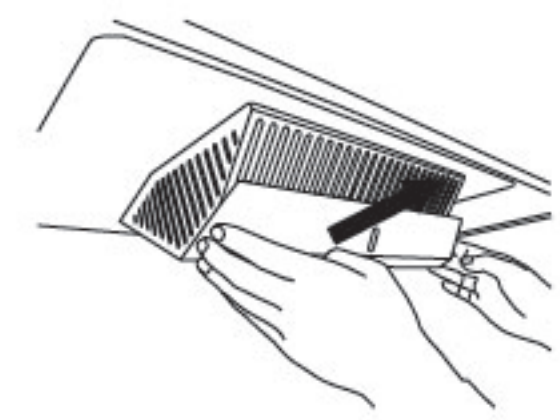
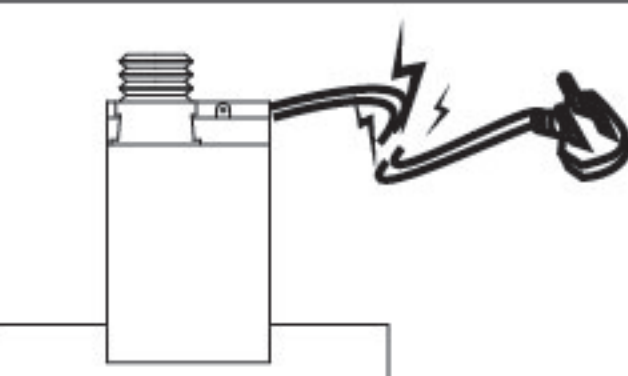
CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

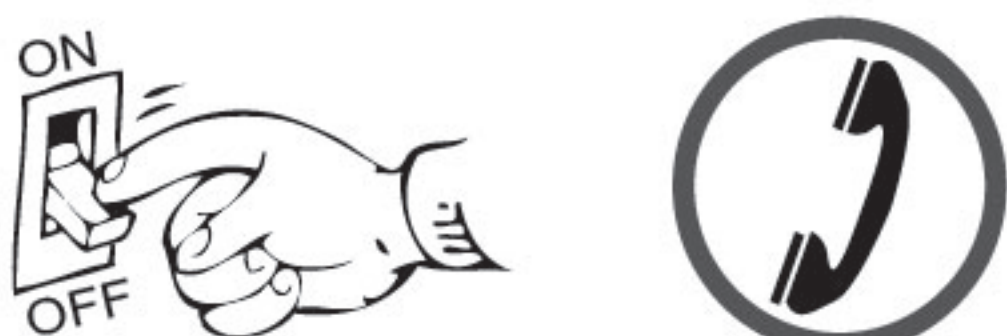


- a. Pour out the gathering oil periodically; please wipe the range hood surface once after every using the range hood.
- b. Please frequently clean the range hood surface and oil cup.
- c. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

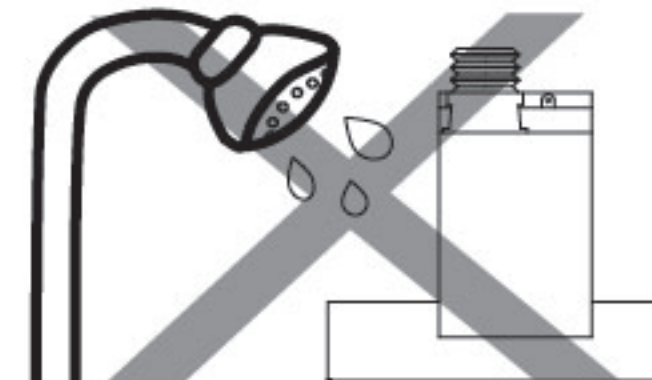
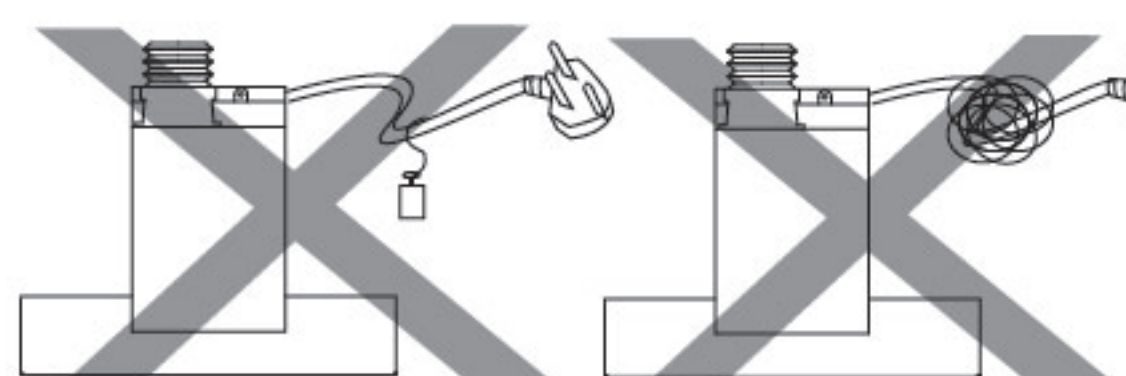
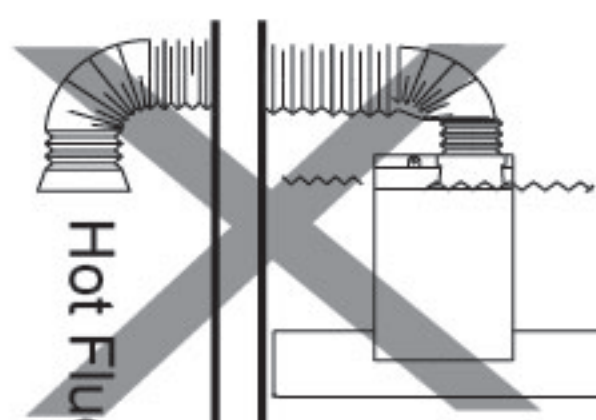
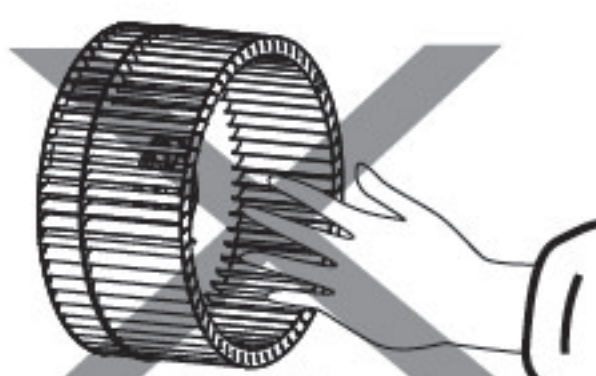
Strictly execute

 Ground Connection	The plug should be connected with reliable ground wire to ensure safety. The ground wire should not be connected with gas pipe, tap water pipe, lightning rod and telephone line. Bad ground connection may cause electric shock or other accidents.
	Because the installation procedure of the range hood is complex, and the weight is heavier, it should be installed by professional person according to the instructions. Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
	If the new range hood is damaged obviously before using, please don't install and contact FOTILE service center soon.
	Please comply with the safety guideline provided by the heating equipment manufacturer priorly and safety regulations published by the fire authority simultaneously.

 >30mm	The wall should be strong enough to support the range hood. As for hollow wall or hollow plate, the thickness of its solid part should be no less than 30mm. As for concrete wall, the installation can be directly operated. The range hood should be firmly fixed on the wall.
	When drilling on the roof or ceiling, please make sure not damage the electric wires and any other hidden devices.
	The range hood is for family use only, and don't use it in special environment (e.g. outdoor), and it also can't be used to exhaust dangerous or explosive substance or gas. Fotile assumes no responsibility if you use it in special environment.
	There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
	When the cooking pots catch fire, turn off the range hood immediately (It will stimulate the fire if the range hood is working). Effective fire extinguishing measures must be taken at once, such as covering the open flame with metal cover, turning off the general gas valve and keeping flammable substance away from the open flame, etc.
	Make sure the exhausting pipe can reach outdoors to avoid the fire and keep the fresh air in the room. Please don't make the waste gas stay indoor, loft, garage, etc. (This is only for ducted range hood)
 $T \leq 40^{\circ}\text{C}$	The working temperature should not be more than 40°C .
	Please clean the range hood according to the user manual, otherwise, it may catch fire or cause other dangers.
	Please clean the oil cup timely to avoid overflowing when the oil reaches the very scale in the oil cup. Please don't use the waste oil.
	Before install, clean or repair the range hood, please make sure cut off the power to avoid the electric shock. And wear protective gloves to avoid your hands being hurt by range hood metal panel.
	The plug shall be accessible after the appliance has been installed. Cut off the power if you are not going to use range hood for a long time.
	If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly persons in order to avoid a hazard.

	If there is abnormality, please turn off the range hood and cut off the main power supply, contact FOTILE service center to repair it. It will easily cause dangers like electric shock, fire, if the range hood still working under abnormal conditions.
	Please don't let children use range hood by themselves and don't place it where infants can touch, otherwise, it will cause burning injury, electric shock or other accidents.
	Please keep the product plastic package away from the infants, to avoid suffocation, etc. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

 Forbidden

	Please clean the range hood according to the user manual, otherwise, it may catch fire or cause other dangers.
	Don't transform, stretch, tie, ballast or extrude the power cord, or it may cause electric shock or fire.
	Don't change the internal wiring by yourself, otherwise, it will cause possible abnormality and personal injury; and the improper repair leads to electric shock, fire or other dangers.
	The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.Regulations concerning on the discharge of air have to be fulfilled.
	It is strictly forbidden to let the stove working without pot otherwise it will damage the above range hood. Do not flame under the range hood.
	Don't touch the bulb that is still working or finish working for a short while, to avoid scalding.
	Don't put your hands or other things into impeller when it is working to avoid hurting.
	All electrical parts including motor, switch and connections, etc. should be away from water. Don't rinse range hood directly with water. Don't use the range hood when it is wet to prevent electric shock.
	Never touch the power plug, power switch or other electric parts with wet hand, otherwise, it may cause electric shock.



- a. Services guaranteed under warranty must be performed by Fotile certified service provider or personnel. The warranty is not effective for products removed for repair without authorization.
- b. Adhere to the voltage and frequency settings listed in this manual to avoid possible damages to the range hood.
- c. When the range hood and appliances supplied with enegy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4x10⁻⁵bar) (only for GERMANY).
- d. Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.
- e. Tempered glass is applied to the products of the company and the tempering treatment of the glass determines the extremely little possibility of spontaneous explosion. If the occurrence of spontaneous explosion is not due to improper use, our company promises free replacement of the accessories.The possibility of tempered glass breaking can be significantly increased in the following situations, which should be avoided: For instance, hitting the glass, especially the corners of the glass, with cooking utensils or other hard objects; The glass is impacted when you open a cabinet door around the Range Hood; Put the glass in an extremely hot or cold environment or an environment where heat and cold are excessively alternated.

Usage

Main Technical Specifications

Electrical parameter

Model	Voltage/Frequency	Input Power	Motor Power	LED Light Power
JQG9051	220-240V/50Hz	261W	258W	10V/3W

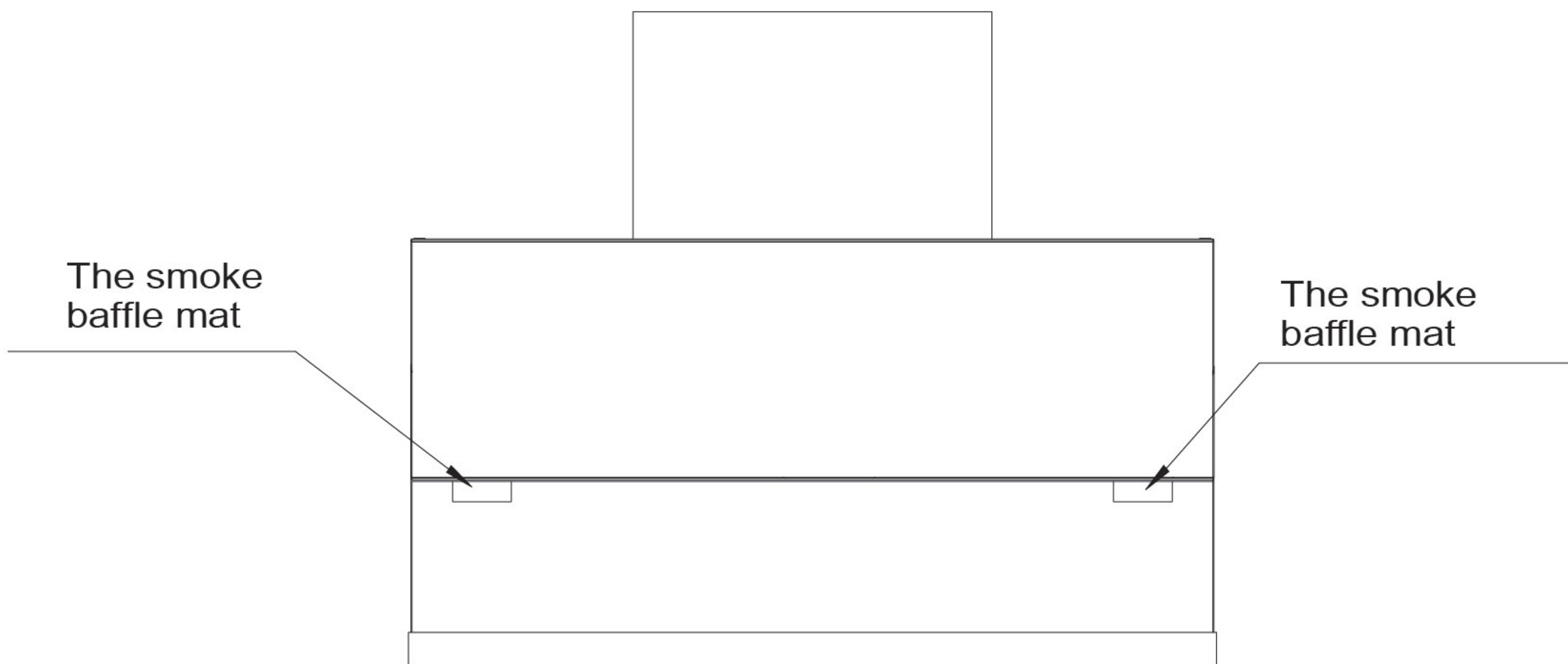
Exhaust model (exhaust pipe)

Model	JQG9051	Product size	895mm(L)x405mm(W)x470mm(H)	
Gear		Auto mode	Strong mode	Weak mode
Air flow(m³/h)		1450	1200	620
Noise(dB(A))		54	51	39
Max static pressure(Pa)		1100		



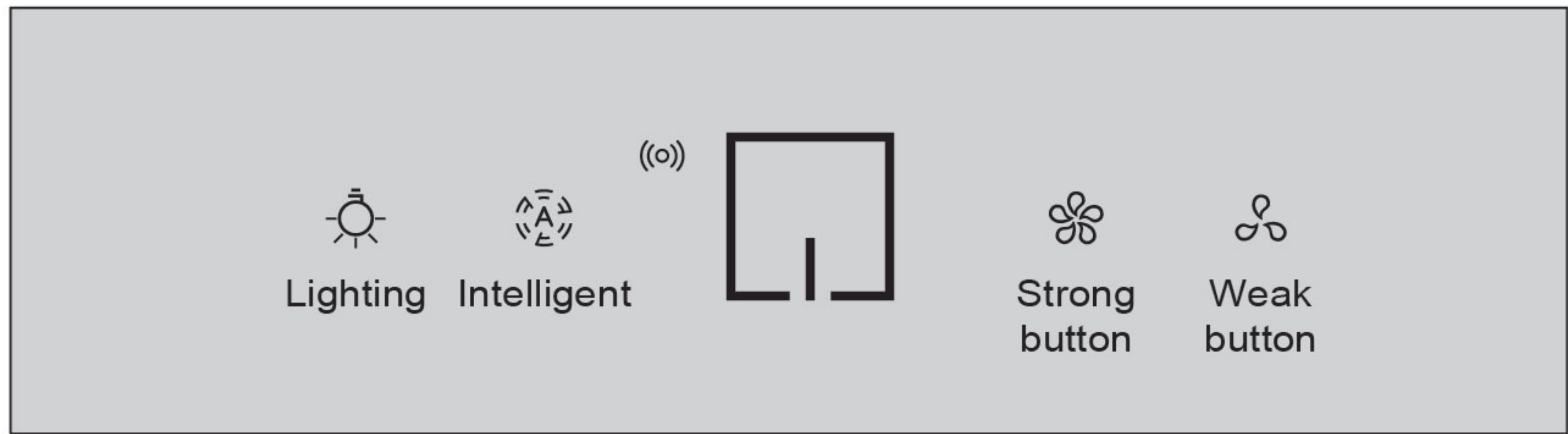
- a. Auto mode has built-in auto turbo mode, flow and noise in table are the maximum value on Auto turbo mode.
- b. Noise shown in table is sound pressure level. The corresponding sound power level is: 52 dB(A) for Weak mode, 63 dB(A) for Strong mode and 66 dB(A) for Auto mode.
- c. The air flow in the table are tested in accordance with IEC 61591-2010 standard. The noise in the table are tested in accordance with 60704-3-2006 standard.

■ Please move the smoke baffle mat before using.



Operation Instruction

I. Control Interface



II. Description of Function Buttons



Touch gently to enter the standby state, and then operate other buttons; (If no other buttons are operated within 2 minutes, it will shut down automatically)

When the fan is in the operating state, touch gently to make flash so as to enter the delay off state, it will be shut down automatically after 2 minutes, and the is touched gently again to shut down directly; (In the process of delay off, if you touch other air volume buttons gently, the delay off state will quit)

The following buttons are only valid when the power button is on



- Dual intelligent cruise mode:
- 1.This machine is equipped with dual intelligent cruise mode (hereinafter referred to as intelligent mode, turned off by default), which can automatically adjust the air volume according to the temperature change of the hob and the resistance change of the flue, and maintain a good oil fume suction state throughout the whole process.
 - 2.When the intelligent mode is on, the range hood can automatically control the turn-on of the range hood according to the temperature change of the hob.
Special reminder: As this product has no automatic turn-off function, please press the power button to turn it off.
 - 3.When the range hood is in the Off state, press the button + button at the same time for 5 seconds to turn on/off the intelligent mode. When off, the goes out; When on, the is half-bright: The intelligent mode is not ready; the is full-bright: The intelligent mode is enabled.
 - 4.When manually pressing the strong button or weak button , the intelligent mode will be exited, and the range hood cannot automatically adjust the air volume. Press the intelligent button to enable the intelligent mode again.
 5. In the on state, the is half-bright/full-bright. When touching button lightly, the button is steady bright, and the intelligent mode of the range hood is enabled.
 6. In the on state, the goes out. When gently touching the button, the button is steady bright, and the automatic cruise mode of the range hood is enabled, and when touching the button again, the fan stops running.

Note:

1. Temperature changes except for normal cooking, such as placing warm objects, cleaning the range hood and hob, may trigger automatic turn-on, please manually turn off.
2. After turning off, the automatic turn-on function of the intelligent mode cannot be used for a short time. (The automatic turn-on function will resume after the indicator light is restored from half-bright to full-bright)
3. If the automatic turn-on function of the range hood causes trouble in the intelligent mode, it is advised to turn off the intelligent mode.
4. If dirt is found on the surface of the sensor probe (located in the middle of the lower glass), please clean it in time.
5. When the temperature rise below the range hood is slow, the intelligent mode may not start the range hood. Such as boiling water with small fire, decoction with small fire and other scenes.
6. Intelligent mode is not recommended for electromagnetic cooker products.
7. It is recommended to clean the sensor window (located in the middle of the lower glass) at least once every 2 weeks.
8. When cleaning, it is recommended to turn off the intelligent mode to avoid the false start of the range hood.



When gently touching the  button, the  button is steady bright, and the weak button of the range hood is enabled, and when touching the  button again, the fan stops running.

When gently touching the  button, the  button is steady bright, and the strong button of the range hood is enabled, and when touching the  button again, the fan stops running.

Touch  gently to turn on the LED lamp, then touch  gently to turn off the LED lamp;

III. Precautions for Use

1. Avoid pressing buttons heavily, dry burning of the hob and oil cup overflowing;
2. Prevent power disassembly and disassembly against instructions, and disassembly and inspection by non-professional personnel;
3. Recommend running the range hood while cooking, keeping the kitchen air fresh;
4. Large amounts of vapor passing through the sensing window may trigger the gesture function; turn it off if it is not needed.

⚠ Warning:

Prohibit the fire from directly baking the range hood.

Cleaning, Care and Maintenance

I. Precautions for Cleaning and Maintenance

For convenient use, please clean the surface of the range hood frequently, which is good for the normal use of range hood.

1. Clean with neutral soap or neutral detergent, and dry the surface of machine body with a soft cloth after cleaning.
2. Clean the stains on the surface of range hood with neutral detergent, and keep the detergent away from all buttons. Drop the detergent to the stains and keep it for a moment (the detergent should not be stayed on the machine body for a long time, otherwise it will be damaged), and wipe the stains with the soft cleaning cloth; and remove the detergent with a damp towel, and then wipe the machine body with a soft dry towel.
3. Do not allow stains to remain on the surface of the range hood for too long.
4. If the stainless steel surface is accidentally stained with saline solution, disinfectant, bleaching powder or other detergents, immediately wipe it with wet cloth and then wipe it dry with a dry cloth.

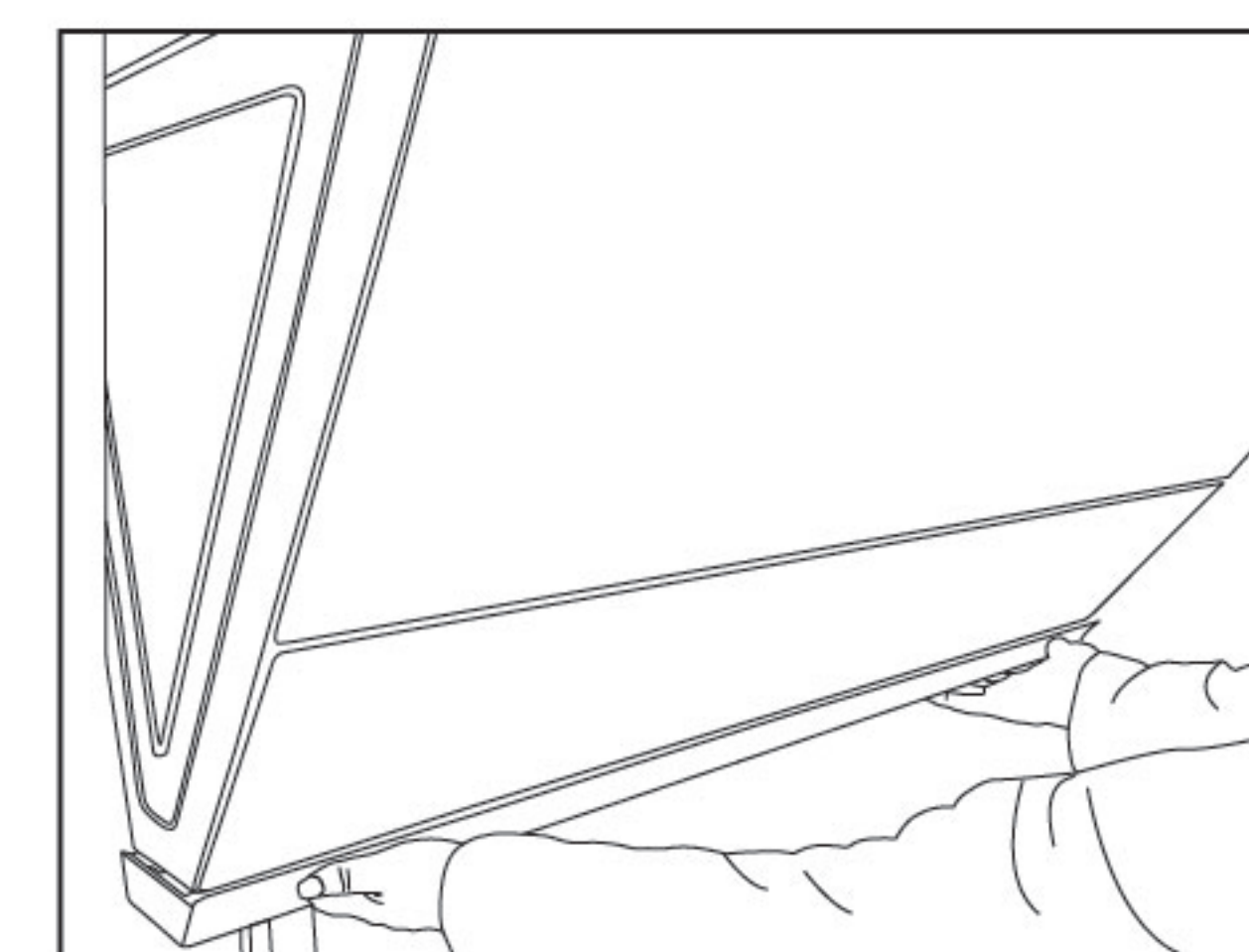
Others: This range hood is mainly made through the spraying of stainless steel and cold-rolled sheet.

⚠ Warning:

- There will be a risk of fire if the range hood is not cleaned as specified in the Instructions.

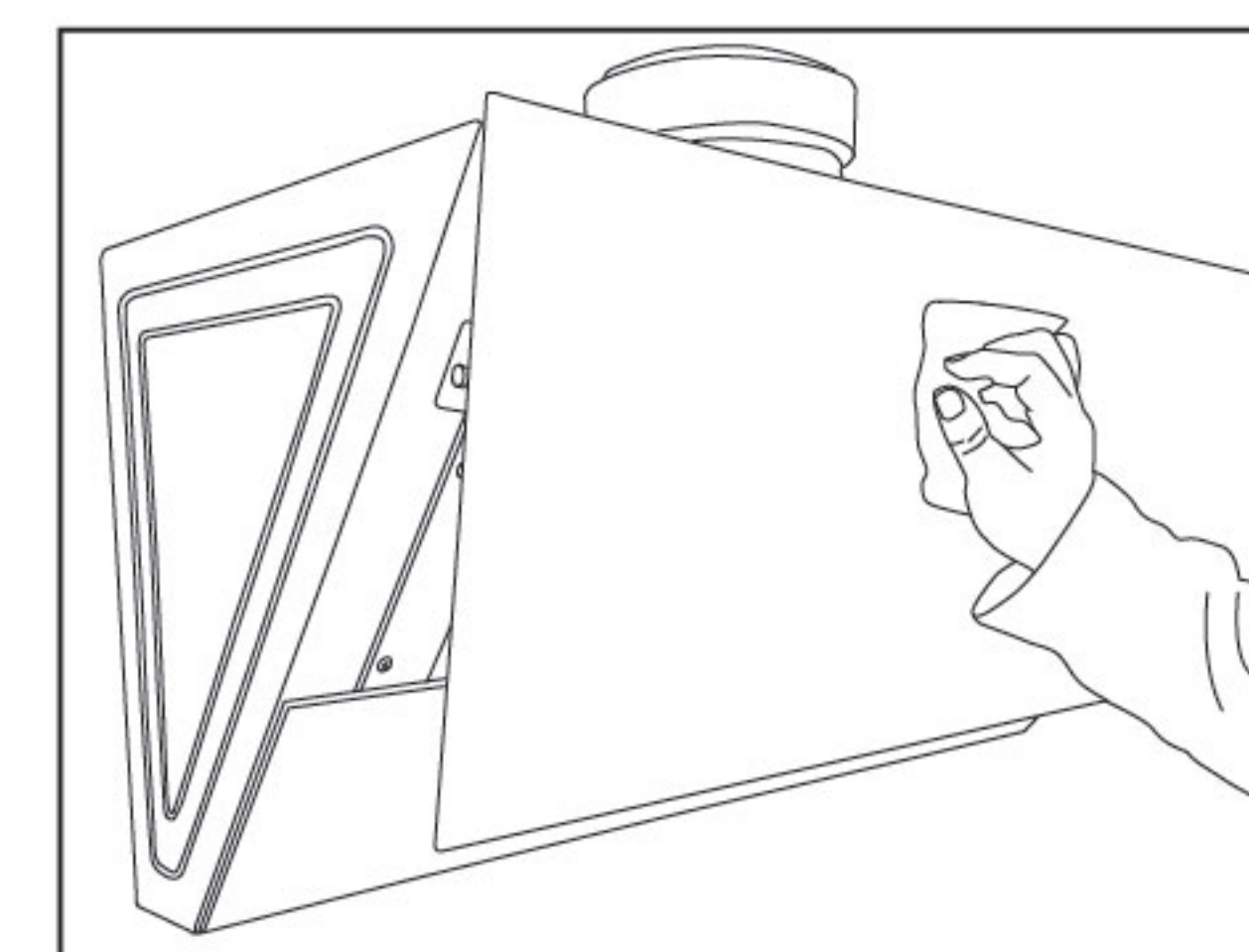
- Before cleaning and repairing the range hood, make sure to unplug the power cable to avoid electric shock.
- Prevent the electrical parts such as motor and all control buttons from water while cleaning.
- Do not put your hand into the fan operating area during operation of the fan.
- Don't clean the range hood with gasoline, acids, benzene, solvent or any other chemical agents.
- Don't use such rough items such as cleaning balls, brushes or coarse cloth to protect the surface of machine body from scratches.

II. Regular Cleaning



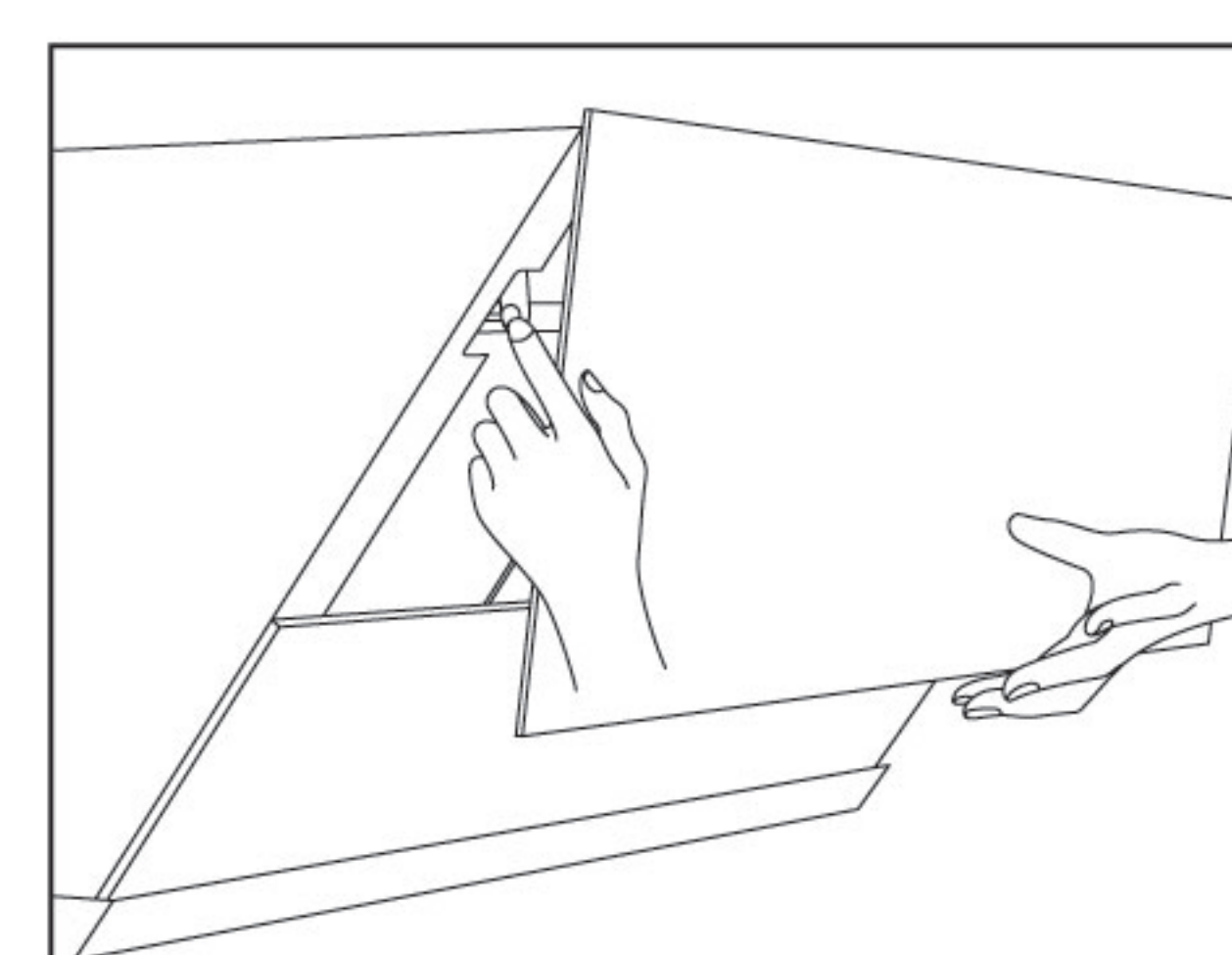
Oil cup cleaning

1. Prepare neutral detergent and soft cloth (soft brush);
2. Take out the oil cup with its disassembly method as shown in the figure: hold both ends of the bottom of the oil cup with both hands and take the oil cup out horizontally;
3. After cleaning, install the oil cup in the reverse order.



Cleaning of smoke shield and oil screen

1. Prepare neutral detergent and soft cloth (soft brush);
2. Touch the power button gently, and then the lighting button, open the smoke baffle plate, and unplug the power plug;
3. Clean the inner and outer surfaces of the smoke baffle plate, and wipe the outer surface of oil filter;
4. Stretch your hands into the openings on both sides of the oil filter to remove oil filter it.



Cleaning mode

Start:

1. Turn on the power and turn on the LED lamp;
2. Press the round button on the left shaft firmly;
3. Lift the smoke baffle plate upwards until it locks.

Close:

1. Hold the smoke baffle plate with your right hand;
2. Touch the round button again to reset the smoke baffle plate.

⚠ Warning:

After cleaning, reset the smoke baffle plate before powering off.

Please turn on the cleaning mode again and then close the smoke baffle plate if it cannot be turned off due to incorrect operation.

Suggestion:

- Wipe the outer surfaces of the range hood and oil filter, and close the smoke baffle plate after each use of the range hood.
- Clean the oil filter once every three months.

Normal Malfunction and Trouble Shooting

Malfunctions	Possible reasons	How to check
Range hood can't work, light can't lighten	Haven't connected with power supply	Check whether the plug is well inserted or not
		Check whether there is electricity or not in the plug
Motor can working, but light can't lighten	LED light is damaged	Replace LED light (done by professional people)
There is machinery shaking noise	Screw is loosed	check whether the surface screws are tightened or not
Suction power is weak	Too long distance between range hood and stove	Lower the range hood installation height (done by professional people)
	Too much ventilation near the range hood leads to strong convection	Close some doors and windows
Noisy	Exhaust pipe surface is distorted	Reinstall exhaust pipe (done by professional people)



- a.Change the LED light: please contact FOTILE after-sale service center.
- b.If the range hood still can't work after getting rid of the above malfunctions,please contact FOTILE service center.
- c.The following information is required for the warranty period:

1.Date of purchase

2.Product model

3.Serial number

4.Relevant vouchers for purchase
- d.The ventilator shall be not allowed to be repaired by any party other than Fotile's appointed technicians.Otherwise it may cause serious consequences and exempt the product from warranty.
- e.The following circumstances do not fall into the scope of free warranty, and a fee will be charged for repair.

1.Damage resulting from improper handling, installation, use, maintenance and safekeeping conducted by customer.

2.Failure and damage caused by using the product beyond the normal operating conditions (damage caused in the case that the voltage is higher than 264V or lower than 189V).

3.The product installed, dismantled or repaired by customer or any party other than Fotile's appointed service staff or agency.

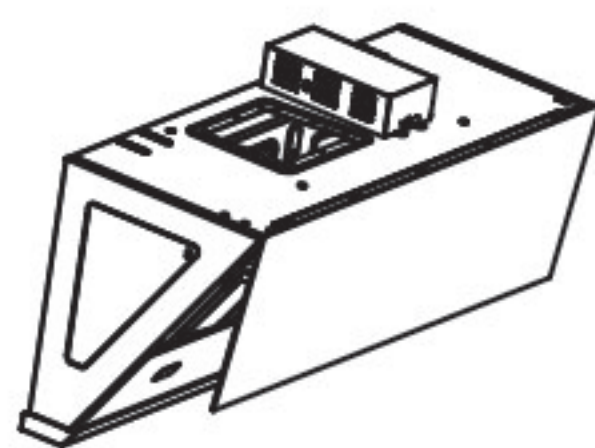
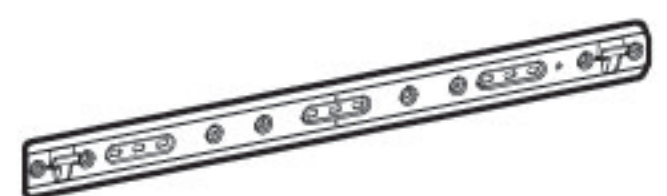
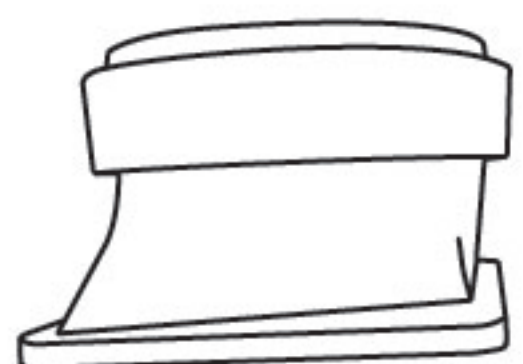
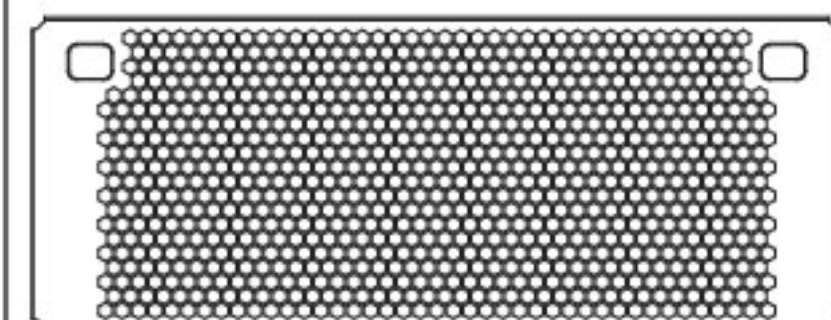
4.Discrepancy between the information on the purchase voucher and the warranty card and the product.

5.Product damage caused by force majeure (such as natural disaster and war, etc.).

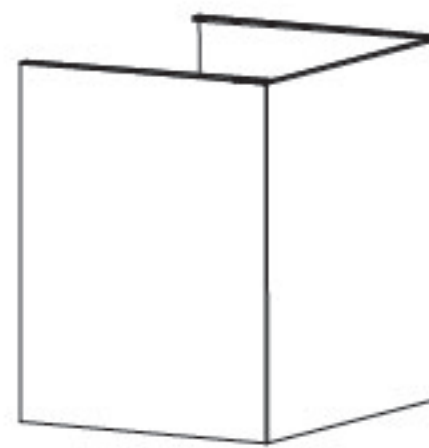
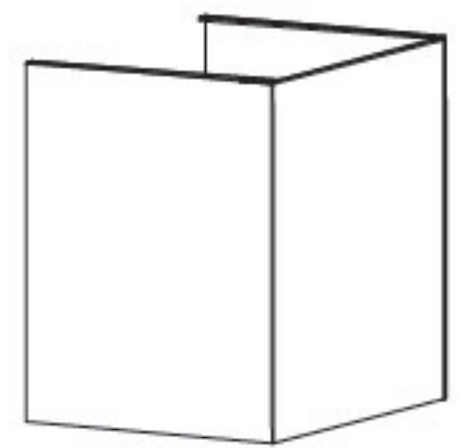
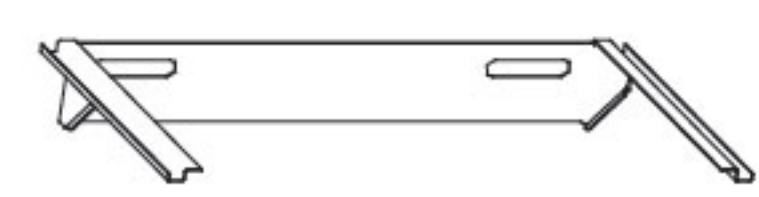
6.Product failure or damage arising from use not in conformity with the "instructions".

Installation

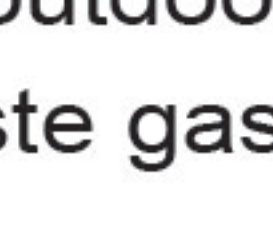
Packing List

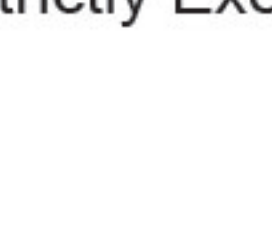
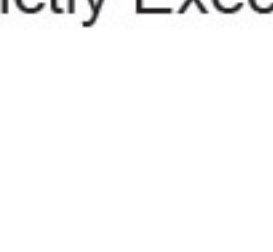
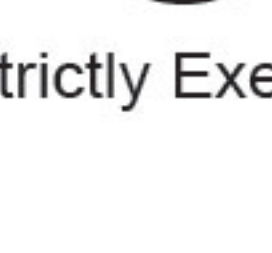
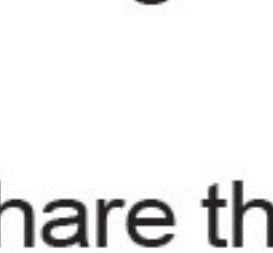
Packing List					
	Main body	1		User Manual	1
	Pothook	1		Warranty Card	1
	Outlet housing assembly	1		Sealing tape	1
	Oil Cup	1		Exhaust Pipe	1
	Expansion Pipe 10X60	5		Oil Filter	1
	Wood Screw 4.5X60	5		Cross Recess Head Self-tapping Screw ST3.9x9.5	2
	Safe Block	1		Flat Gasket M5	4
	Cross Head Self- tapping Screw M4x18	8			

The following accessories should be purchased separately (please contact FOTILE authorized outlets)

Cover assembly accessories (optional)					
	Blower Outer Cover	1		Decorative Cover	1
	Decorative Cover Pothook	1		Cross Head Self- tapping Screw ST2.9x19	2
	Wood Screw 4.5X60	2		Stepped Screw M4x8	4
	Expansion Pipe10X60	2			

Installation Methods

⚠️ Attentions	
 Attention	 Strictly Execute Suggest install the range hood after finish the kitchen decoration
 Forbidden	 Strictly Execute If it is necessary to move the gas stove before installing the range hood, please close general gas valve before moving the gas stove.
 Strictly Execute	 Strictly Execute Make sure to keep the appliance horizontal.
 Strictly Execute	 Strictly Execute Package of new range hood: to keep a well environment, please deal with the plastic package by environmental way.Packing material is not toy, so please keep the plastic bags and box away from the infant to prevent such dangers as suffocation, etc.
 Strictly Execute	 Strictly Execute After finishing installation and make sure the range hood can work normally, please read carefully and keep the user manual well.
 Strictly Execute	 Strictly Execute Please abandon and recycle the old range hood which can't work any more, to protect the environment.
 Strictly Execute	 Strictly Execute The range hood is heavy and the installation is complex, so the installation should be done by professional people according to the user manual.
 Strictly Execute	 Strictly Execute Please wear protective gloves to avoid your hands being hurt by rang hood sharp edge.

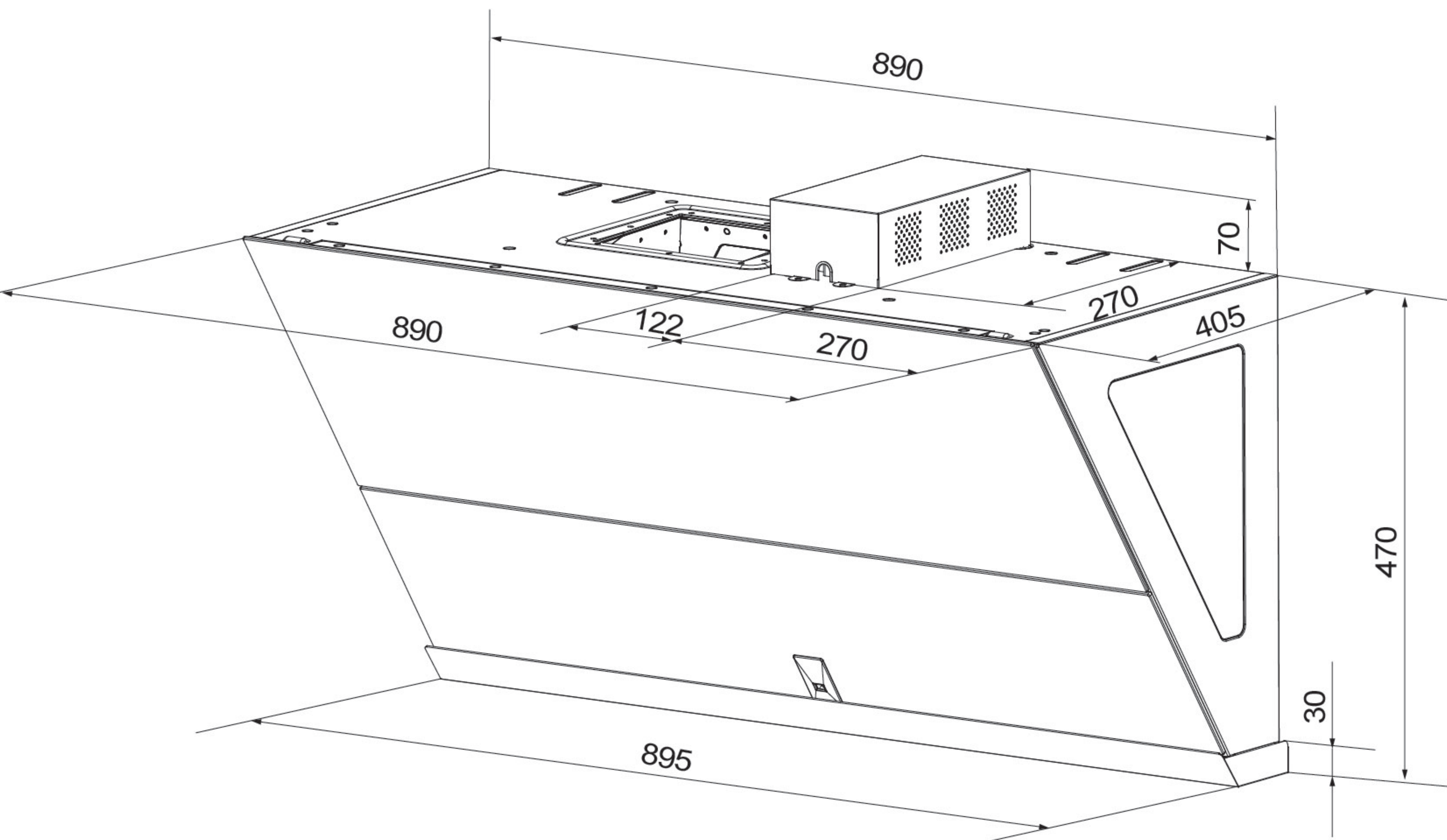
⚠️ Attentions	
 Strictly Execute	 Strictly Execute Please do not damage the electric wire and other hidden equipment when drilling on wall. Power off the range hood when installation.
 Strictly Execute	 Strictly Execute Please use specialized power socket and it should be connected with reliable ground wire to ensure safety.
 Strictly Execute	 Strictly Execute The wall should be strong enough to support the range hood, otherwise the range hood may drop down and result in damage.
 Strictly Execute	 Strictly Execute Please use accessories provided by FOTILE company to ensure safe and well installation. Make sure the tightness between expansion pipe and wall hole, and please don't drill the hole too big, to avoid drop due to expansion pipe loosening.
 Strictly Execute	 Strictly Execute Make sure the exhausting pipe can reach outdoors to avoid the fire and keep the fresh air in the room. Please don't make the waste gas stay indoor, loft, garage, etc. (This is only for ducted range hood) The waste air from the range hood couldn't share the same flue with other imflammable gas.



Wall Preparation

The wall should be strong enough to support the range hood. As for hollow wall or hollow plate, the minimum thickness of the lumber should be 30mm. As for concrete wall, the installation can be directly operated. The range hood should be firmly fixed on the wall.

Product Basic Conditions



Installation Suggestions

■ Installation Position

The range hood is only for family use only; Please do not use the range hood under other conditions.
The range hood should be installed above the stove. Keep parallel between the blower outer cover bottom end and cabinet bottom end.
The temperature of the range hood should not be more than 40℃ .
The wall should be none-flammable. Never install the range hood on the flammable wooden wall.

■ Installation Diagram of Hoods and Cabinets.(Unit:mm)

Hole size of ceiling or cabinet

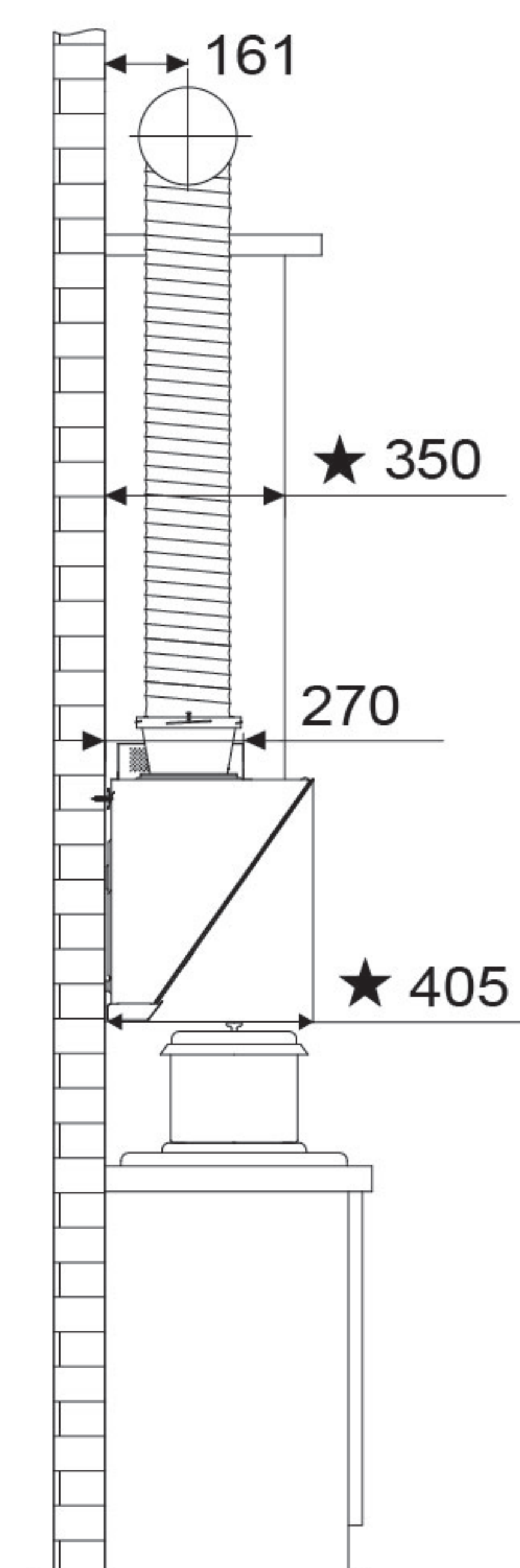
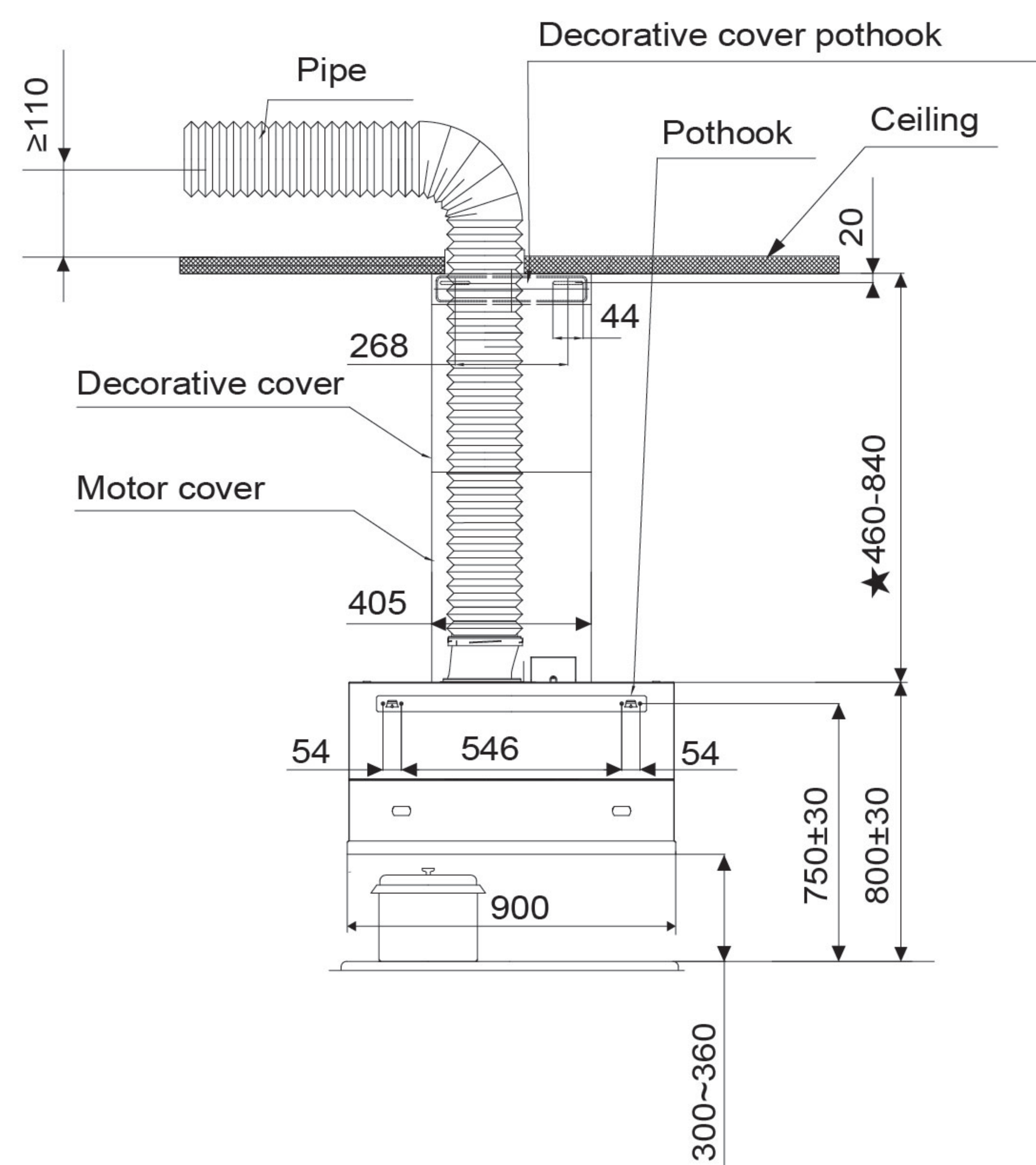
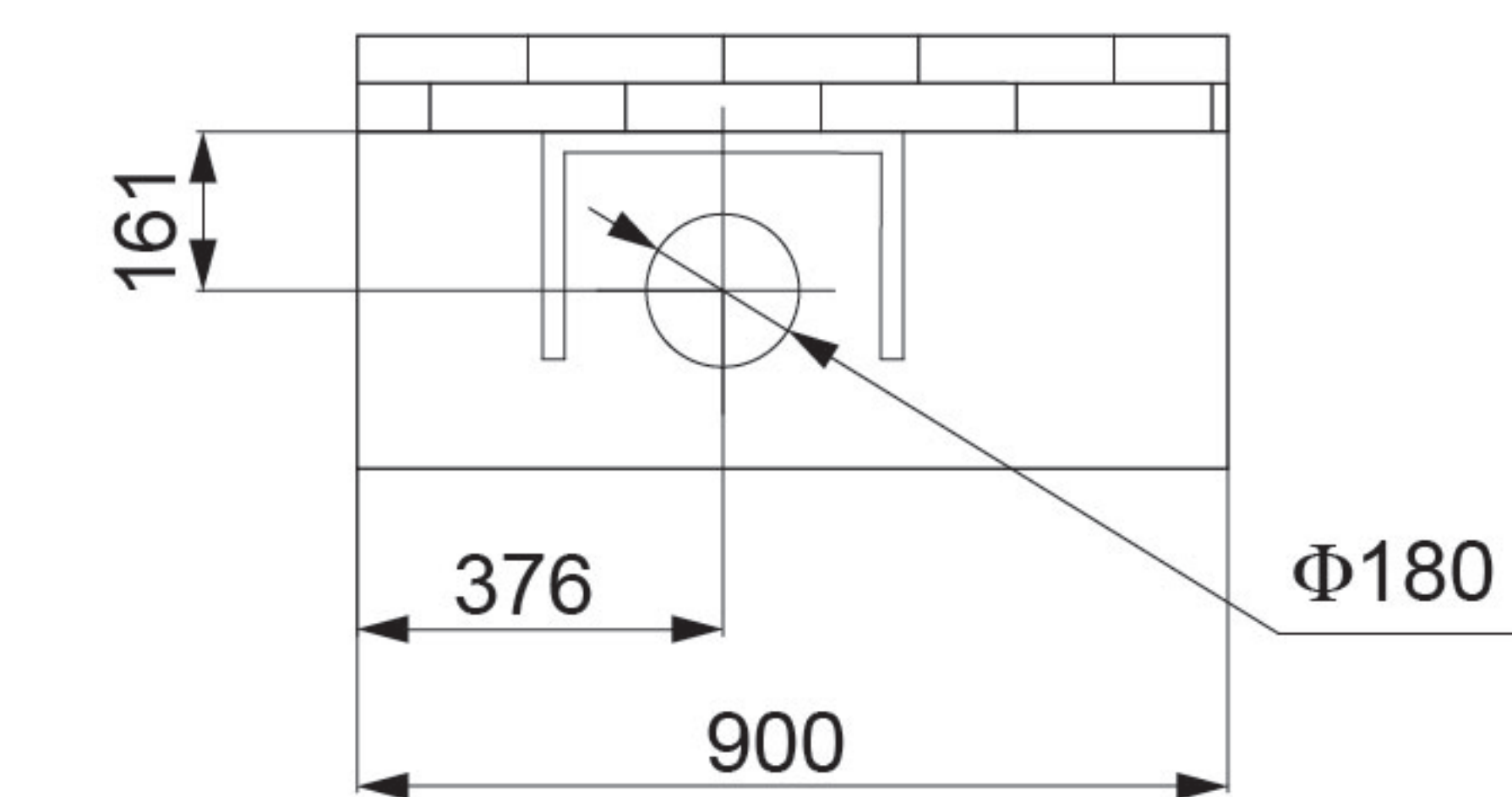


Figure 2 Installation diagram
(★is the distance from the wall)



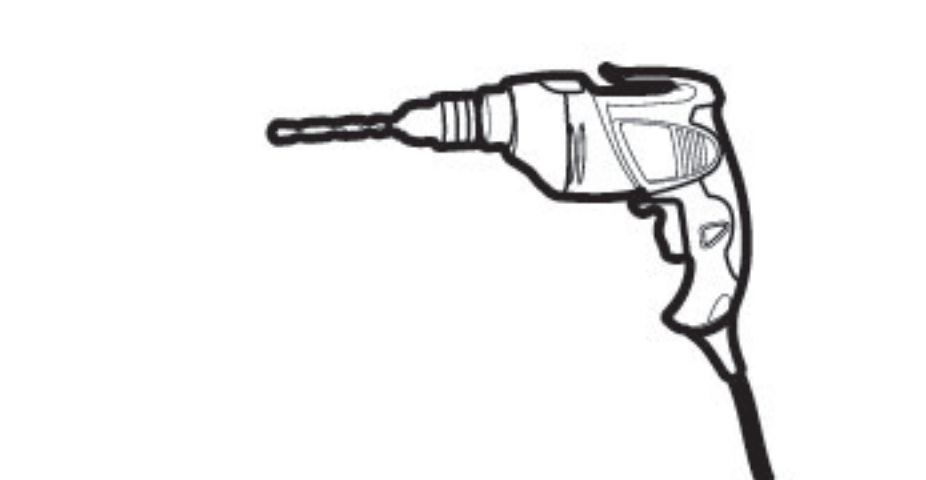
This installation height is only applicable to electric ranges. If the range hood is installed above a gas hob, the minimum distance between the supporting surface of the cooking appliance on the hob and the lowest part of the range hood should be at least 600mm. If the installation instructions for the gas hob specify a larger installation distance, this should be considered. The installation height of the range hood is the recommended value, and the cupboard and the range hood shown in the figure is for reference only. When the installation height of this product (i.e. the distance between the support surface of the cooking appliance on the hob and the lowest part of the range hood) is lower than 600mm, all parts below 600mm are non-flammable parts of the range hood or parts working under safe and ultra-low voltage, and the deformation of these parts will not affect the protection against the touch of live parts. (If relevant laws in the region stipulate the installation height of range hood, it is recommended to abide by relevant laws, but the oil smoke suction effect of the product may be affected to some extent.)

■ Preparation before installation

1. Warning, Please don't make sundries into exhaust pipe to avoid damaging the range hood. Estimate the exhaust pipe position. A straight and short exhaust pipe makes smoke extraction more smooth, please refer to installation diagram. The joint between exhaust pipe and wall hole should be sealed with tape, and ensure firm connection between exhaust pipe and exhaust cover. Too small wall hole will affect smoke extraction, therefore, please broaden the wall hole to fit exhaust pipe size under safety condition.

2.Tool preparation

Please prepare the following tools before range hood installation (include but not limited to the following tools).



Impact electric drill
(with drillbit of Φ10mm)



Cross
screwdriver



Sharp-nose
pliers



Hammer



Measuring
tape



Level ruler

Installation Steps

1. Position Determination

The hole spacing for pothook installation is shown in Figure 2, and the two holes should be on the same height; The opening size on ceiling is shown in Figure 3;

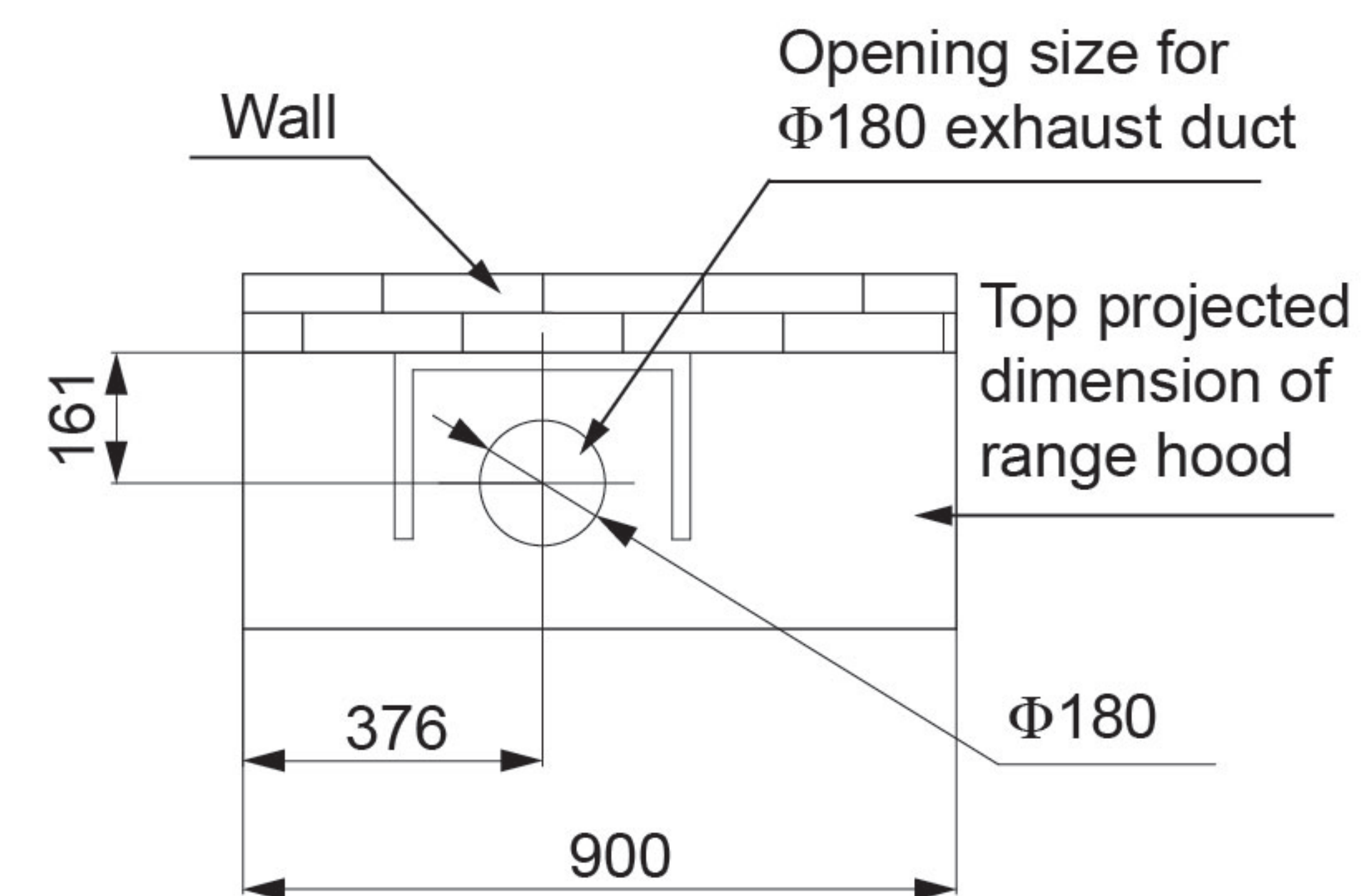
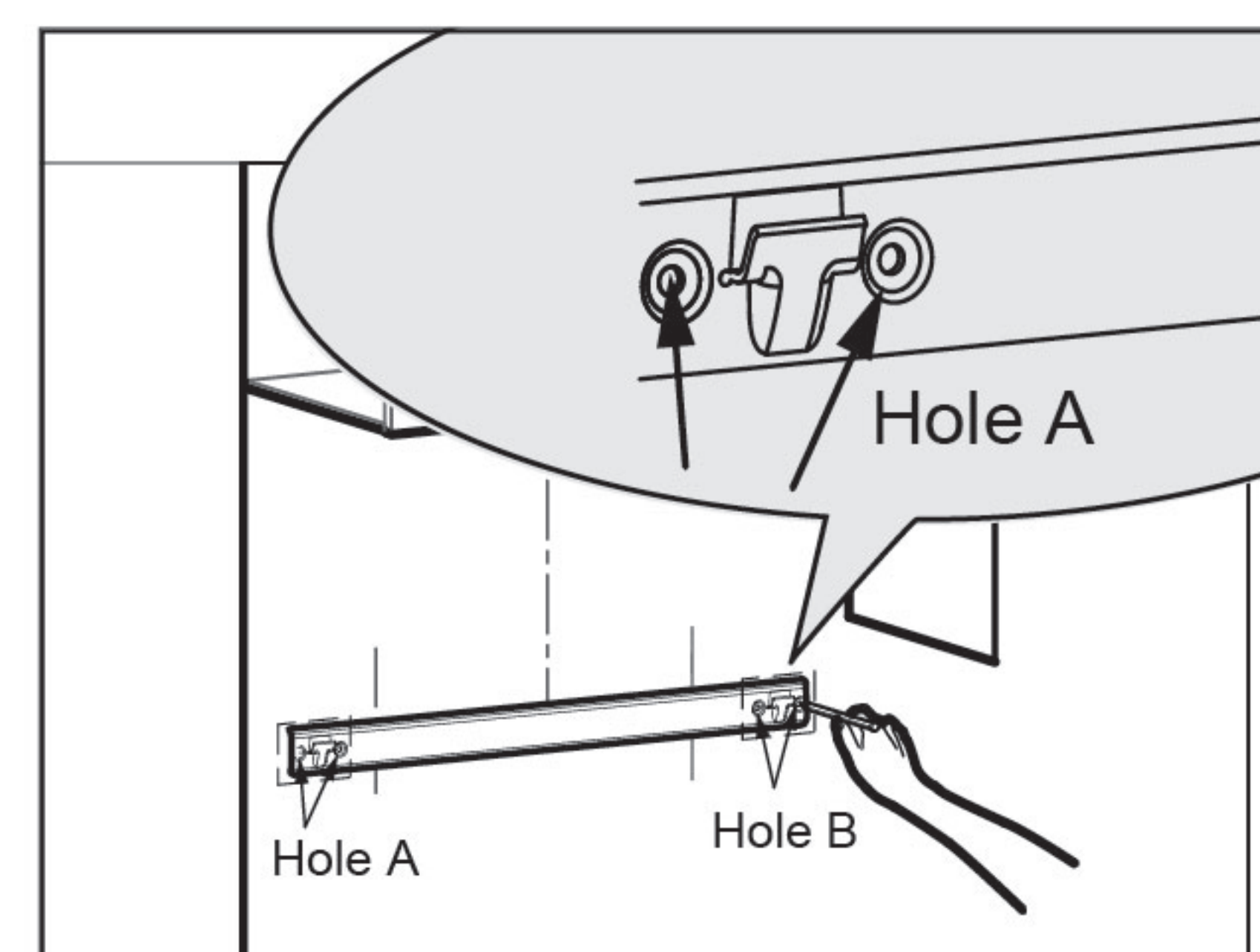


Figure 3 Opening size on cupboard top or ceiling

2. Pothook installation

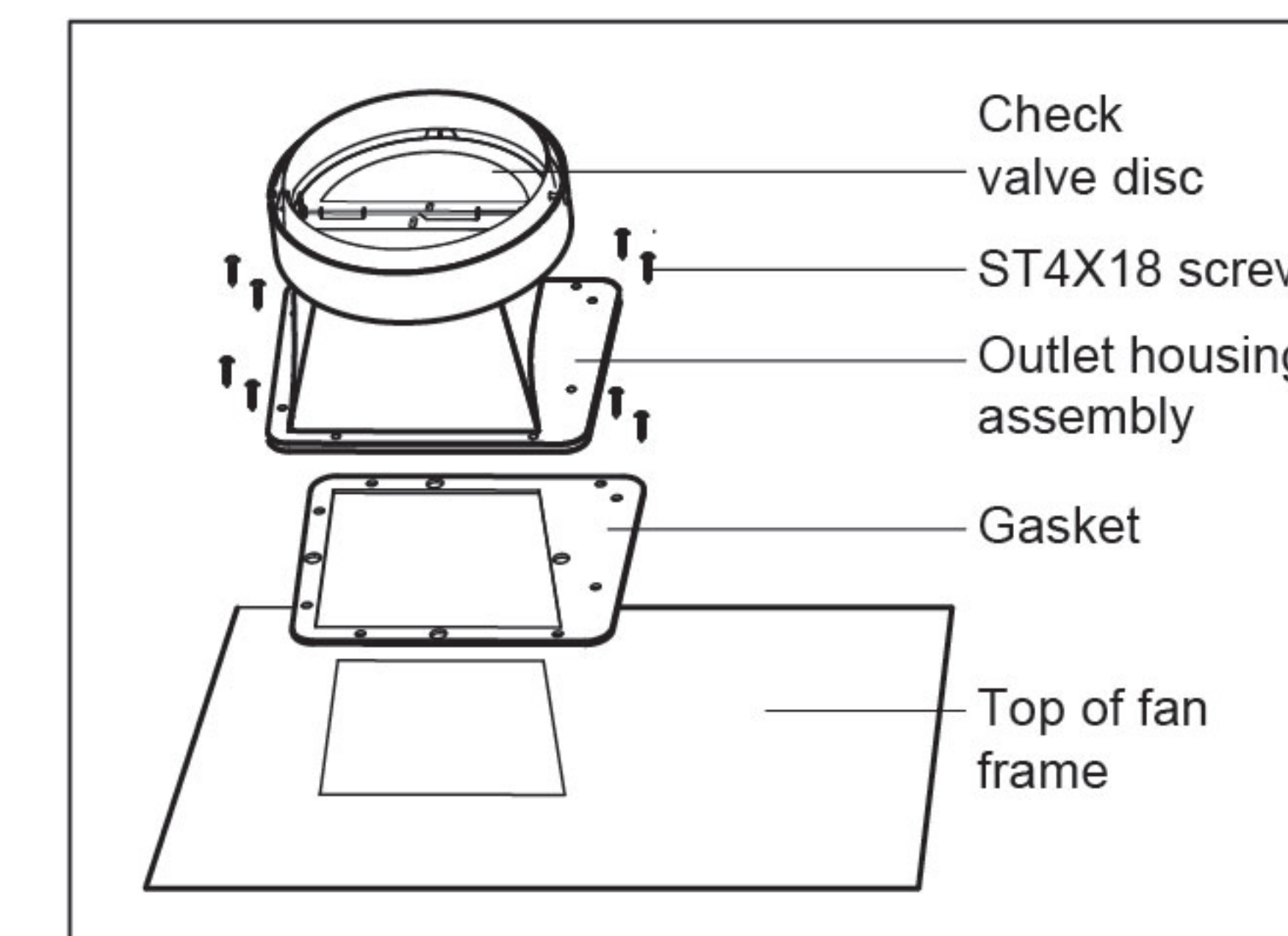
Drill four holes with a depth of 50 mm with an impact drill equipped with a $\Phi 10$ mm bit at the determined position, insert expansion tubes, and then fix the hook on the wall with wood screws;



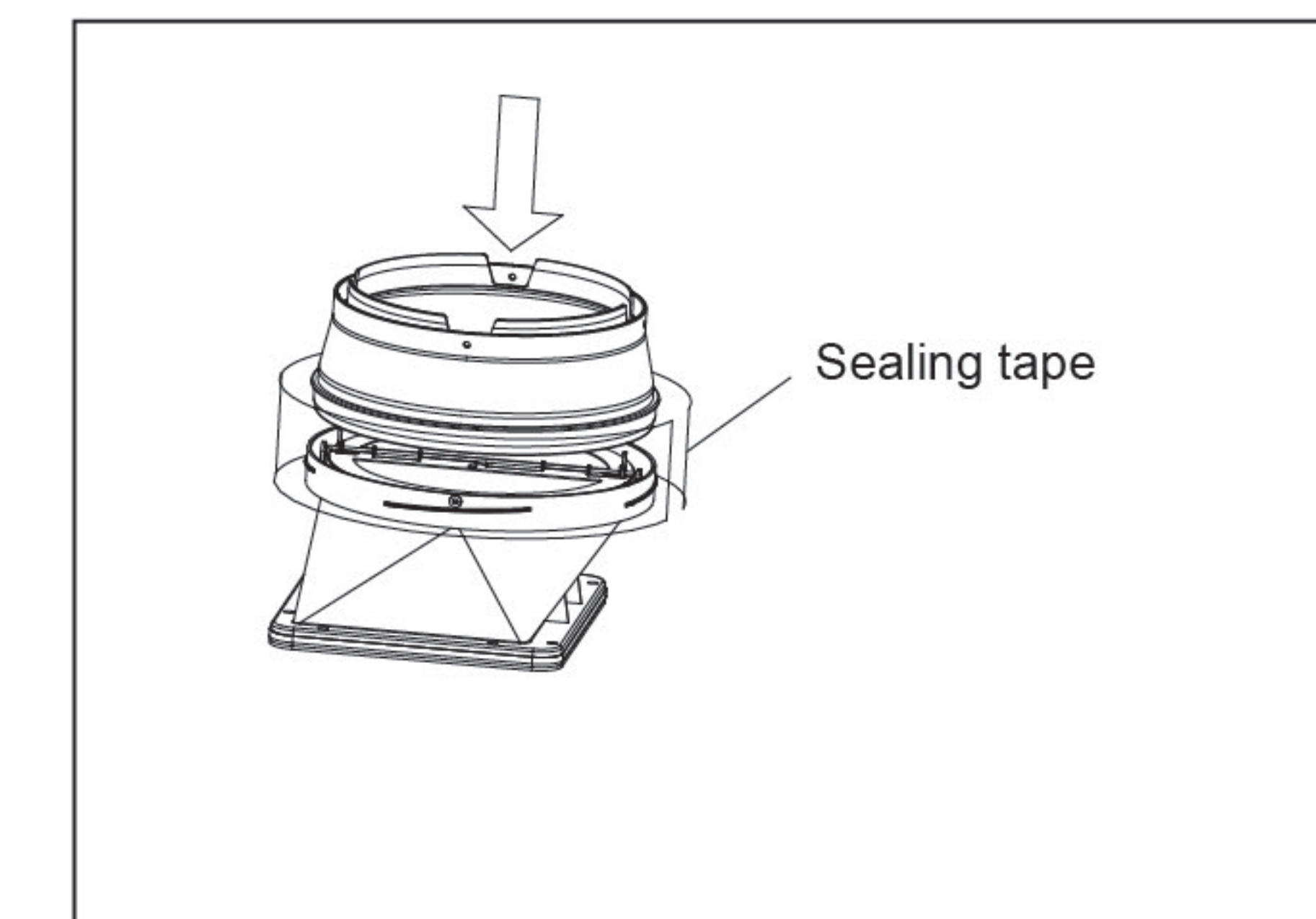
(Fig.4)

3. Installation of the outlet housing assembly

As shown in the figure 5, install the outlet housing assembly on the top of the fan frame with eight M4x18 screws; Remove the exhaust cover connecting ring from the plastic packaging bag of the exhaust tube, put one end of the large diameter on the exhaust cover, and fix and seal the exhaust cover and the exhaust cover connecting ring with butyl tapes (Fig 6).



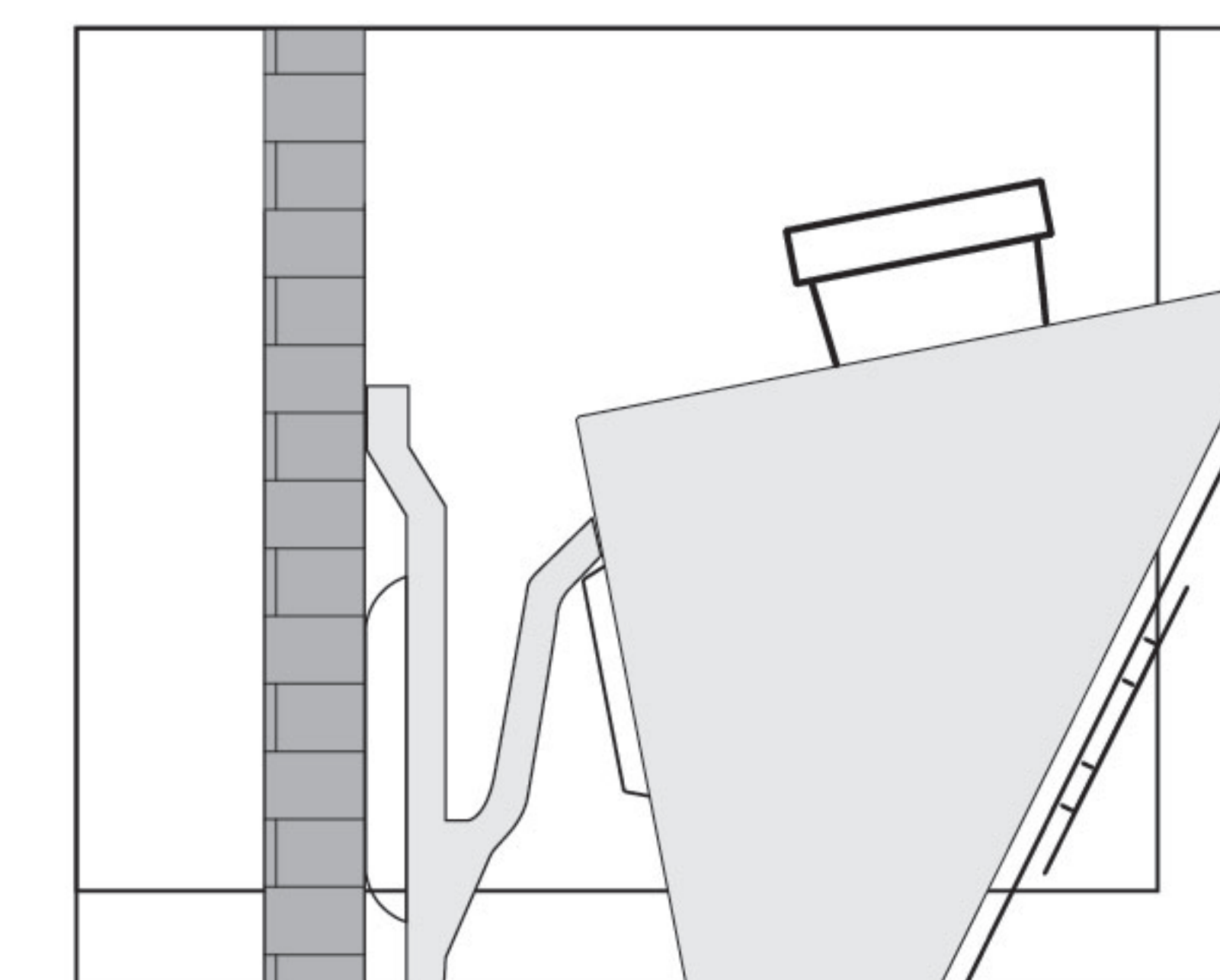
(Fig.5)



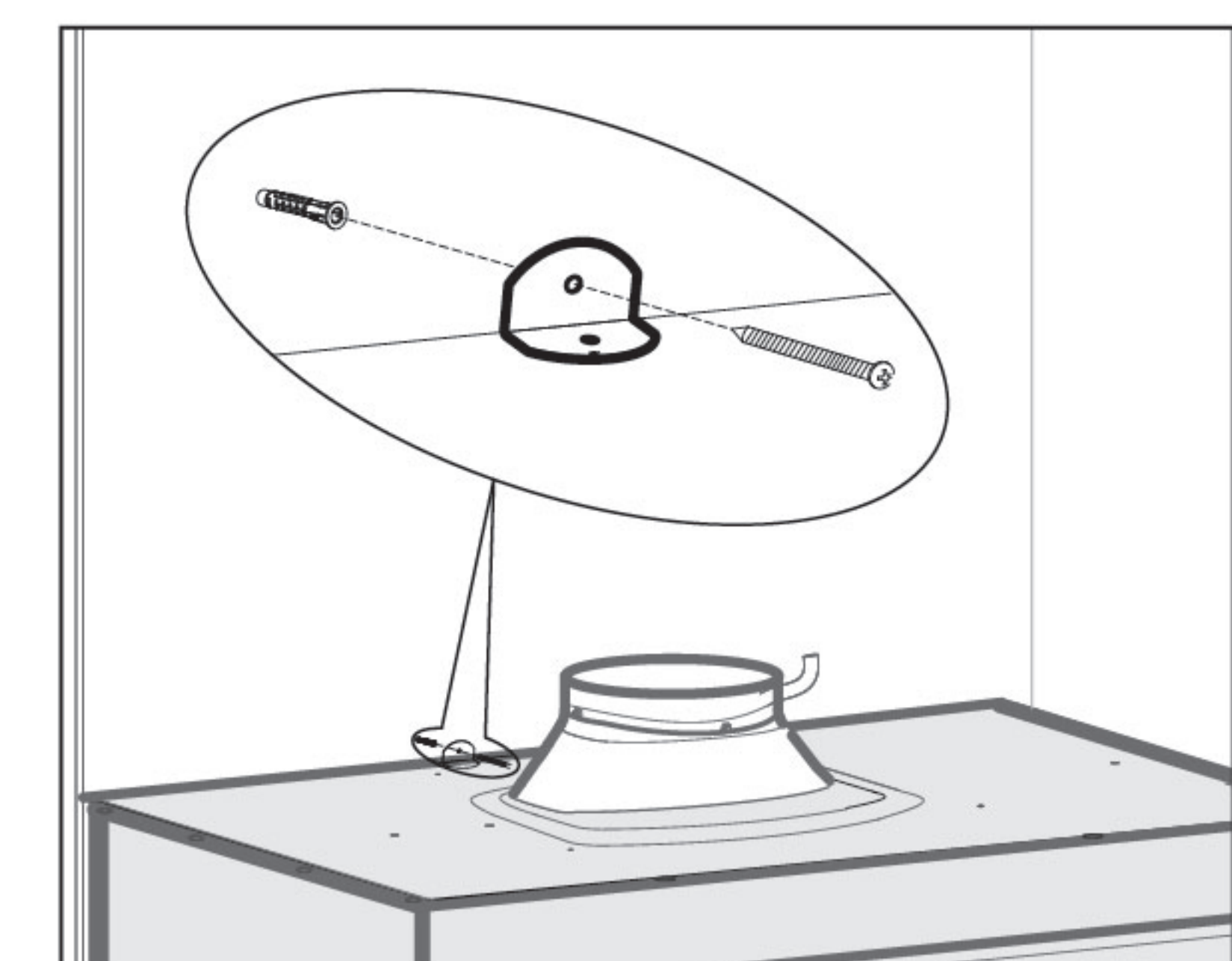
(Fig.6)

4. Installation of main body of the range hood

Hook the main body on the hook firmly (the hanging hole is at an upper side of the back of machine body); determine the drilling position of impact drill after the machine body is placed; embed the expansion tubes; and secure the safety stops on the wall against the top of main body with wood screws, so as to ensure that the safety stop fits the top of main body; (Prevent the main body from unhooking under external force)



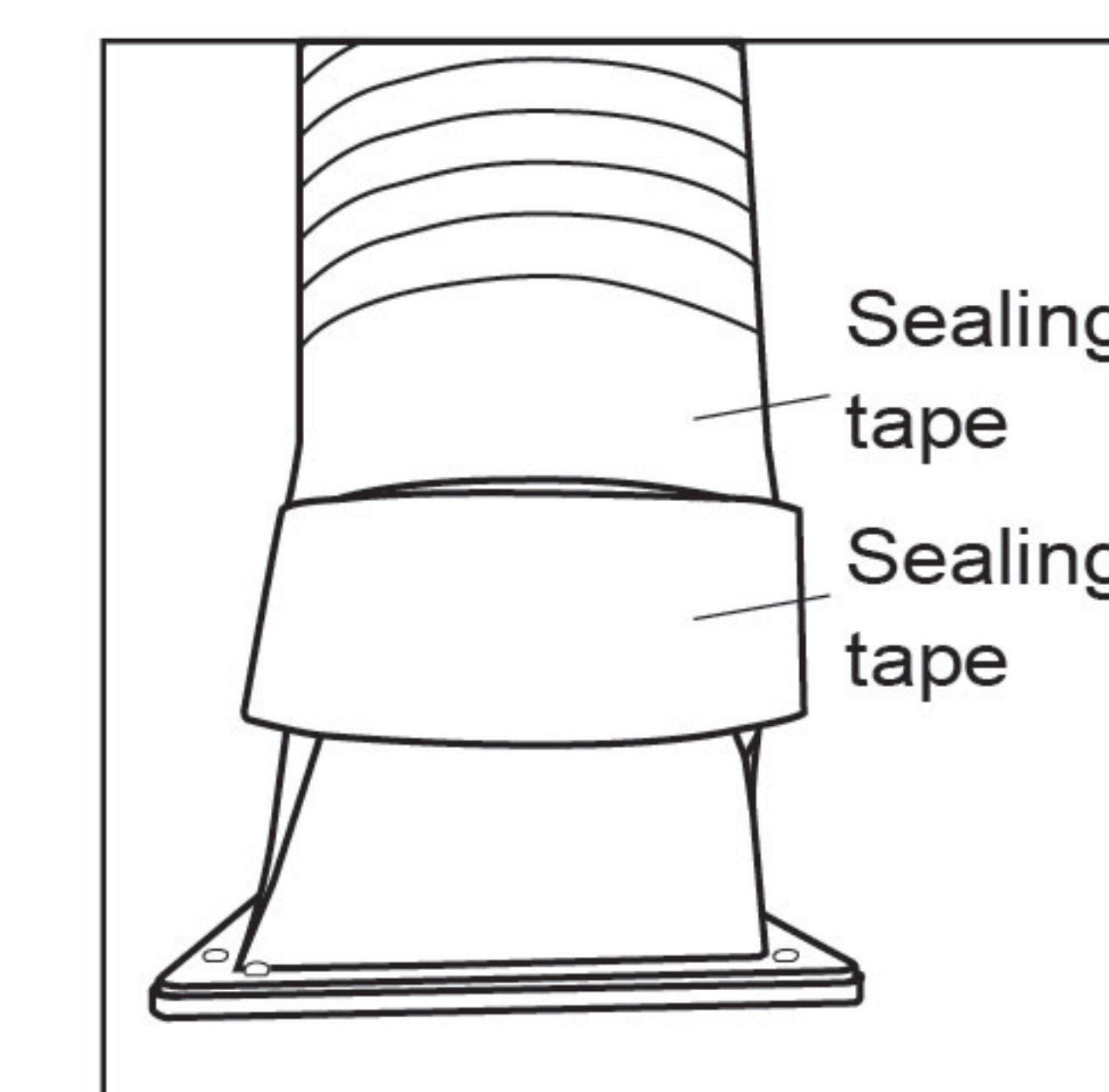
(Fig.7)



(Fig.8)

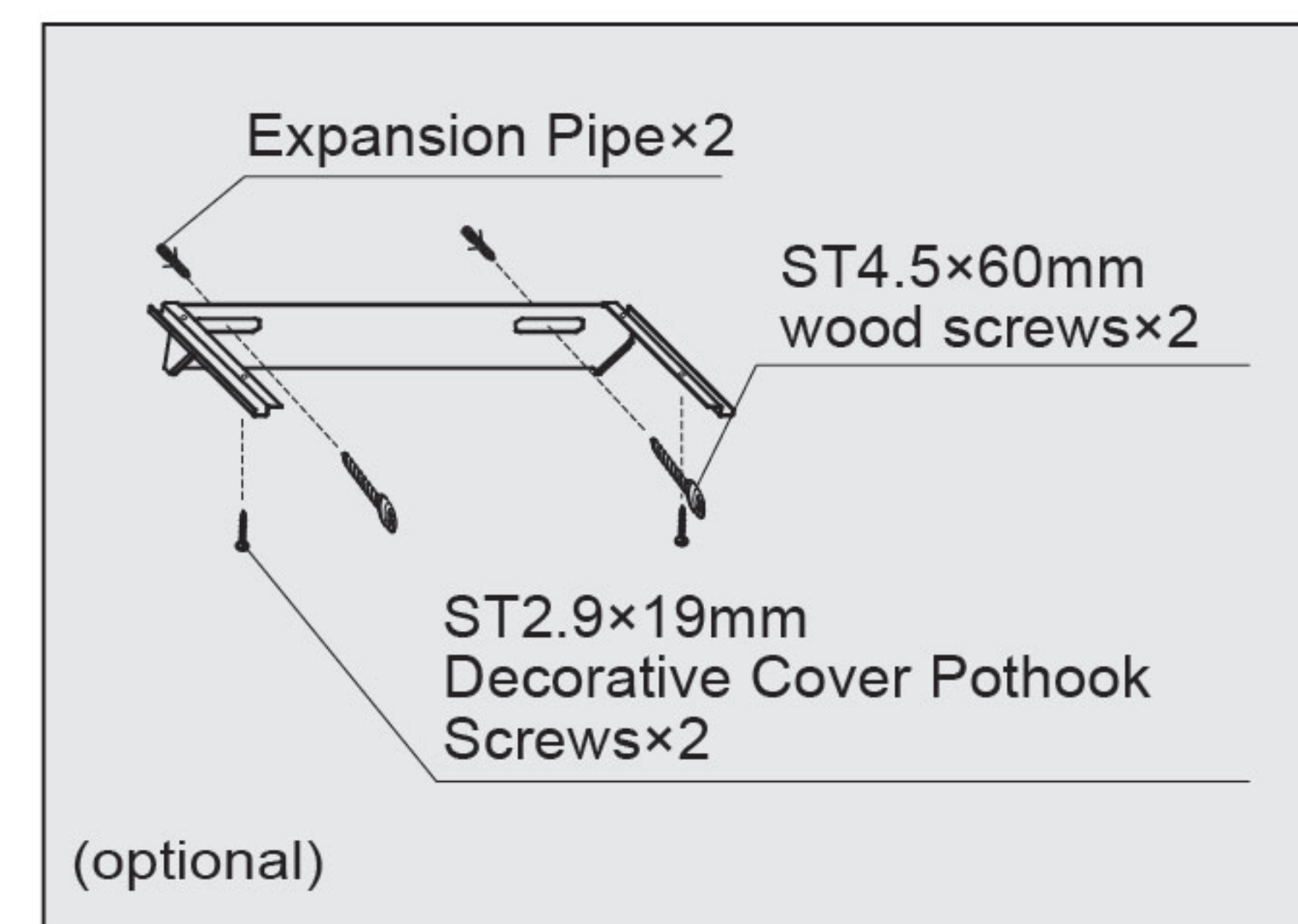
5. Installation of the exhaust pipe

Please insert the exhaust pipe into the exhaust cover connecting ring, and fix it with two ST3.9×9.5 Exhaust Pipe Screws and seal with sealing tape. The other end of exhaust pipe extends to outdoor or public smoke passageway. Seal interface of exhaust pipe and wall hole with aluminum foil tape. Check the pipe shell is not bulging and not shriv-eled, curve freely. The exhaust pipe and wall should be tightly connected to prevent smoke back, the backflow barrier blade should be up and down smoothly.



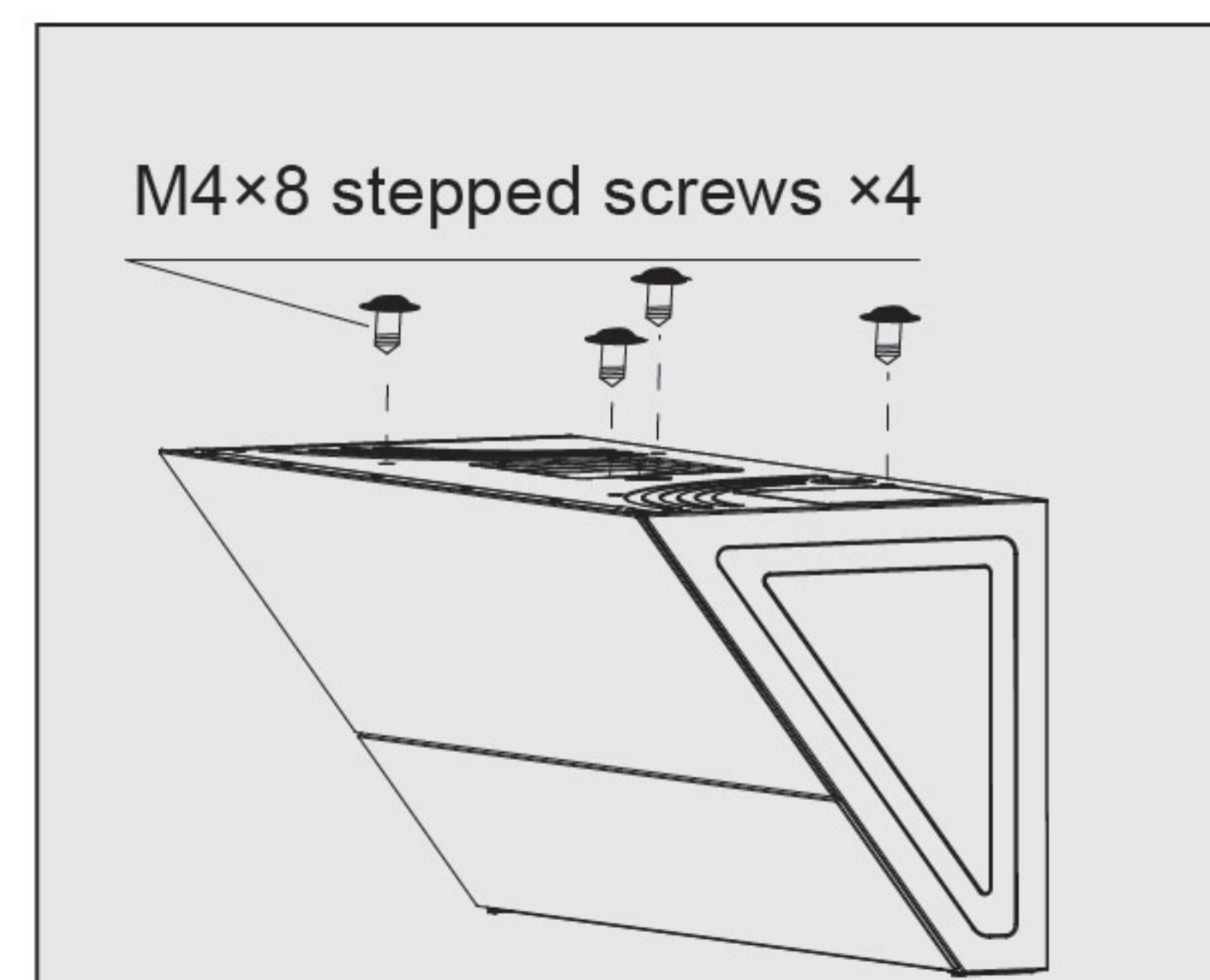
(Fig.9)

6. Fix the decorative pothook (optional): Refer to installation diagram (Fig 2) , set the right position on the wall to drill and then firmly imbed the expansion pipe. Insert ST4.5×60mm wood screws to tighten decorative cover pothook. Then use two ST2.9×19mm Decorative Cover Pothook Screws to fix the decorative cover on the suspended ceiling (Fig 10).

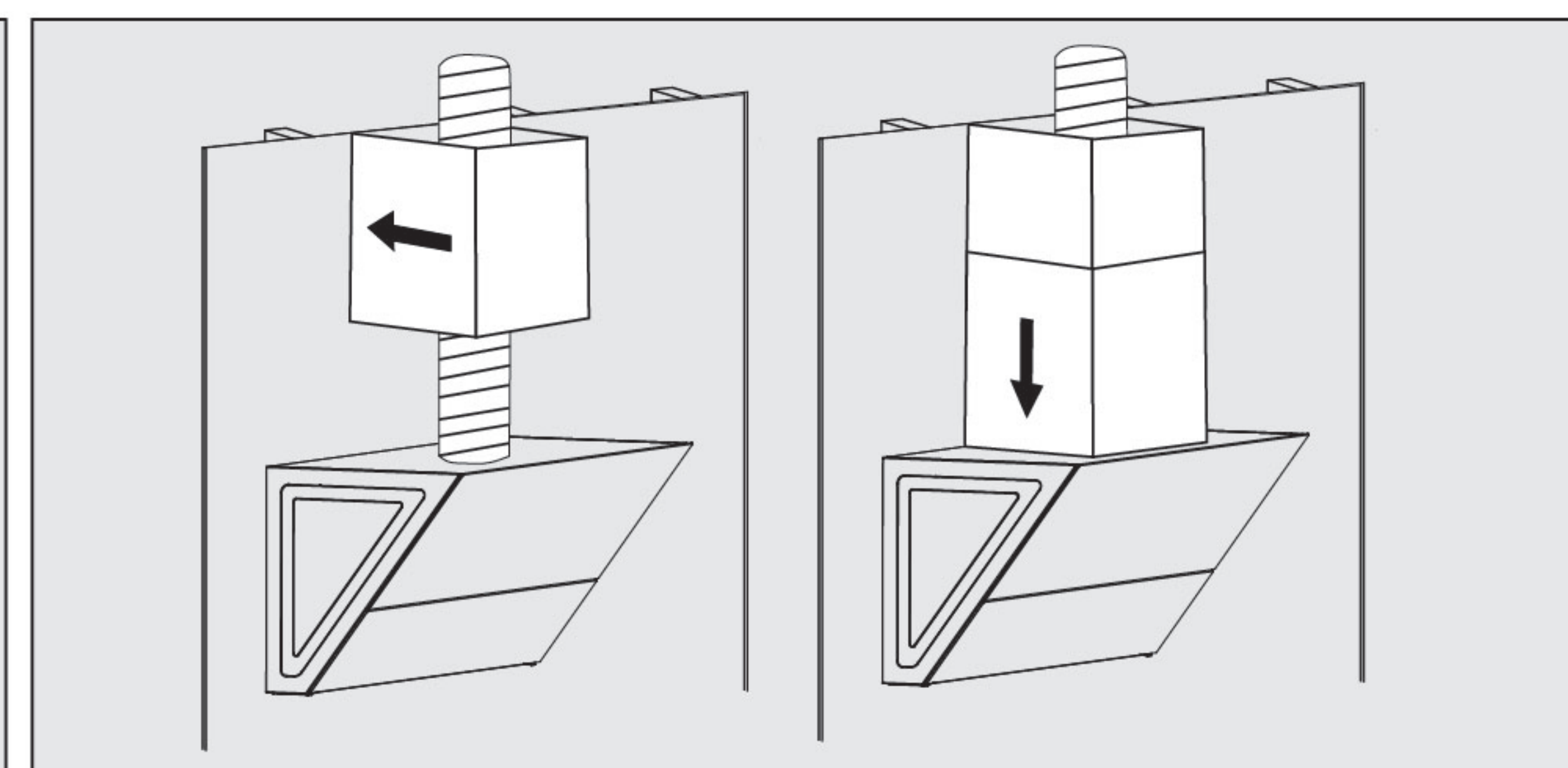


(Fig.10)

7. Insert the host power plug into the power outlet.
8. Blower outer cover and decorative cover (optional) installation: Fix four M4x8 stepped screws at the corresponding positions (Fig11). Refer to Fig 12, put the decorative cover into the blower outer cover. Then take up the decorative cover and blower outer cover, hang the decorative cover on the decorative cover pothook, lower the blower outer cover slowly, and push the decorative cover and blower outer cover inward until the blower outer cover is fastened to the corresponding stepped screws.



(Figure 11)



(Figure 12)

9. Install the oil cup.

Debugging

1. Install the oil cup;
2. Insert the power plug of the main body into the power socket;
3. Touch button and then button gently to check whether the smoke baffle plate is overturned normally and whether the lighting is normal;
4. Touch button, or button or button to check whether the motor rotates in a good condition. In case of any of the following abnormal circumstances, turn off the power immediately to stop operation, and check whether it is caused by installation (If the range hood is determined to be in fault, please call the local after-sales service center)
 - (1) The machine body vibrates violently
 - (2) The expansion tube is loose
 - (3) The impeller does not rotate
 - (4) Obvious grating when the impeller rotates
 - (5) Abnormal sound on the motor
5. Touch button gently to keep the fan operate at the current gear, and then shut down after two minutes, and directly shut down if touching button or button gently.

⚠ Warning:

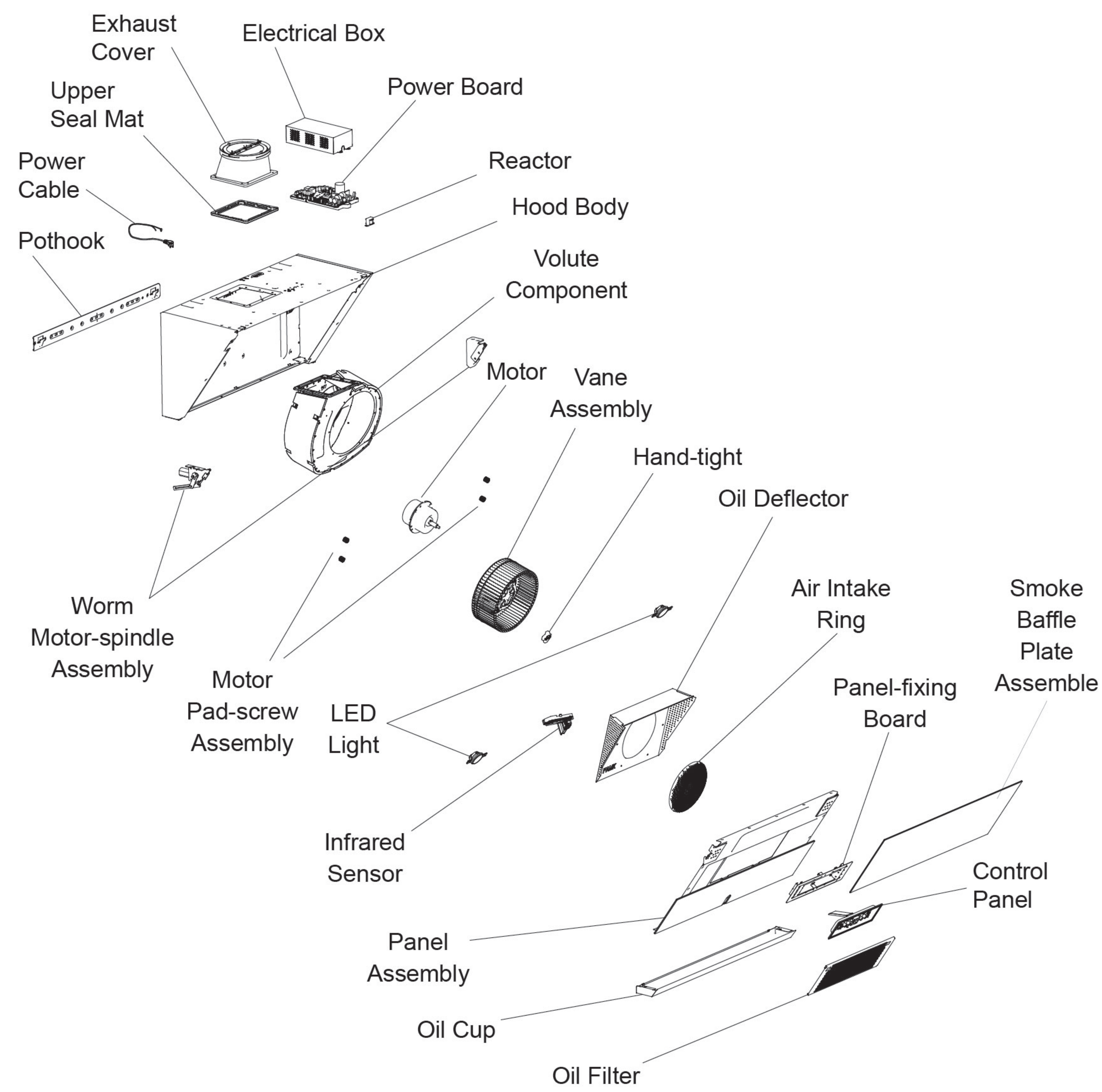
- The damaged power cable must be replaced to avoid danger by specialized personnel from the manufacturer, its maintenance department, or a similar department;
- When the range hood is used in conjunction with the hob that burns gas or other fuels, the room must be ventilated well.
- Before the fan is started, confirm the smoke shield to be on.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Component Name Diagram



FOTILE

吸油烟机

使用安装说明书 | JQG9051

请在开始安装和使用前仔细阅读此产品说明书。
请保留此产品说明书，以供今后使用或后续用户使用。

进口商和分销商：PT FOTILE ELECTRICAL APPLIANCE INDONESIA
Jl. Pluit Karang Ayu Blok A-1 Utara, No.39, Pluit
Penjaringan, Jakarta Utara

如有任何需要，请联系方太授权的服务中心。本说明书部分图片为示意图，仅供参考，若图片与实物不符，以实物为准。

WWW.FOTILEGLOBAL.COM

尊敬的用户，您好！感谢您选购方太公司为您精心制造的方太系列产品，使用前请通读本《使用安装说明书》（以下简称说明书），此说明书将有利于您熟悉油烟机安全信息、操作和保养维修等，并让您享受到全新的下厨乐趣。

请您在使用前务必认真阅读说明书，并遵从说明书要求进行使用。本说明书的操作说明对于维持产品的良好工作状况十分重要，若因使用不当造成产品故障，您将失去免费保修的权利，任何直接或间接的免费保修申请将不被本公司各地授权的服务中心所接受。同时我们建议您在质量保修期内及保修期后，如有需要维修时请与方太公司当地授权的服务中心联系，这对您和我们都是非常重要的。

我们授权的服务中心将为您提供方太公司专业的零部件及技术支持，使您的产品得到优质快捷的维修保障，同时让您得到最轻松细心的服务。

如果您需要服务，您将需要提供产品型号和序列号。

目录

警告和安全说明	1
使用方法	4
主要技术参数	4
操作说明	5
清洁、保养和维护	7
常见故障的识别和处理	8
安装	9
装箱单	9
安装警告	10
产品尺寸图	11
安装建议	11
安装步骤	14
安装后的调试	16
爆炸图	17

产品特征和参数会在无通知情况下随时更改，并且可能与此说明书略有不同。请访问我们的官网www.fotileglobal.com，获取最新信息。

警告和安全说明

注意：操作中可触及部分可能会变得很烫。

特别说明：

请严格按照本说明书规定使用，由于本产品不当使用造成的任何财产损失、人身损害，本公司不承担责任。

警告：

此产品不适用于（包括儿童在内）身体、感知或精神能力减弱或缺乏经验或知识的人群，除非在对其安全负责的人监督或指导如何安全使用此产品的情况下。

此产品不适用于（包括8岁以下儿童）身体、感知或精神能力减弱或缺乏经验或知识的人群，除非在对其安全负责的人监督或指导如何安全使用此产品的情况下（针对欧盟市场）。

孩童应受监管，确保其不玩弄此产品，且孩童不应私自清洁和维修此产品。



- a. 请定期倒去积油；每次使用吸油烟机后，请擦拭吸油烟机外表面。
- b. 为了更加舒适地使用，请经常对吸油烟机外表面和油杯进行清洁。
- c. 如果不按说明书规定的方法清洗，吸油烟机有起火的危险。

严格执行

	插头必须插在合理安装并接地的电源插座上，以确保安全。接地线不得与煤气管、自来水管、避雷针、电话线等连接。接地不良可能会引起触电或其他事故。
	由于本吸油烟机的安装程序比较复杂，且重量较重，应由专业安装维修人员按照说明书进行安装。未按说明书要求安装螺钉或固定装置可能会导致触电、脱落、起火等危险。
	使用此新产品之前请开封检查此产品是否受损，如果发现此产品有明显的损坏，请勿安装使用，请您立即联系方太授权的服务中心。
	请遵照加热设备厂家的安全指南，同时要遵照消防等管理部门颁布的安全标准进行。
	安装吸油烟机的墙壁要有足够的支撑强度，对于中空墙壁，中空板实心层的厚度必须大于30mm以上，对于混凝土墙壁可直接打安装孔。整机必须牢固安装在墙壁上。

	当在墙壁、天花板上进行切割或者钻孔时，请注意不要损坏电线以及其他隐藏的设备。
	本产品仅供家庭日常使用，请不要用于商业用途或在其它特殊环境中使用（例如：室外）；也不能用来排出有危险的或者容易爆炸的物质或者气体。如您在特殊环境中使用本产品，方太将不承担责任。
	吸油烟机和燃气灶同时使用时，请保证房间内良好的空气流通（不适用于内循环油烟机）。
	油锅着火时，请立即关闭吸油烟机（吸油烟机的运行会助燃火势）。采用有效的灭火方法灭火。例如，用金属的盖子将明火盖住，立即关闭燃气总阀门，并使易燃物远离明火。
	出风管必须确保排到室外。为了避免火灾的发生并保持空气清新，请将废气排到室外。请不要将废气排到墙内、阁楼、车库中。（只适用于有出风管的吸油烟机）
	吸油烟机使用环境的温度不能超过40℃。
	请按照本说明书规定的方法清洗油烟机，否则吸油烟机有起火的危险。
	当油杯内的储油达到油杯容积的三分之二时，请及时清理，防止溢出。油杯中所收集的废油请勿食用！
	在移动吸油烟机进行安装、清洁或者修理前，务必切断电源，以免触电；在进行安装、清洁或修理时，应佩戴防护手套，以防被吸油烟机内金属板快口伤手。
	安装完成后，插头应在能够到的位置。吸油烟机若长期不用，请切断电源。
	如果电源线损坏，请联系授权服务提供商或合格技术人员进行更换，以避免危险。

	出现异常现象时，关闭吸油烟机电源开关，拔下电源插头或者切断总电源，马上致电方太授权的服务中心。异常状态下连续运转易发生触电、火灾等危险。
	请不要让儿童自己单独使用，或放到婴儿能够接触到的地方，否则有可能导致烧伤、触电或者其他意外伤害。
	请勿让儿童玩耍塑料薄膜和包装箱，这可能会产生窒息事故，所以请让包装材料远离儿童，包装材料不是玩具。孩童应严格监管以确保他们不会玩耍产品。

⚠ 禁止

	如果不按本说明书规定的方法清洗油烟机，吸油烟机有起火的风险。
	请不要对电源线进行改制、拉伸、结扣以及施加重物、挤压等，否则易导致电源线破损而发生触电和火灾等事故。
	禁止私自改动吸油烟机内部布线，否则有可能会发生异常动作导致人体受伤。不当修理可能发生触电、火灾等危险。
	吸油烟机排出的废气不能排放到用于排出燃烧燃气或其他燃料的烟雾使用的热烟道中。必须遵守相关空气排放的规定。
	禁止在没有锅具的情况下使用燃气灶，否则会损害上方的吸油烟机。
	请勿触摸已经开启或者刚关闭不久的灯泡，以免烫伤。
	吸油烟机运行时不要将手或其他物品伸入叶轮中以免造成伤害。
	严禁电机、开关、接插件等电气部件沾水；禁止用水冲洗吸油烟机。吸油烟机被水淋湿后，请不要使用；如果使用会导致漏电、触电等事故。
	请不要用潮湿的手触摸电源插头、电器部件以及操作电源开关，否则易发生触电事故。



- a. 保修服务须由方太公司授权的服务机构或人员执行。如私自拆机维修，产品将不享受保修。
- b. 为避免任何可能对产品的损害，请确保实际电压和频率与本说明书中阐明的一致。
- c. 当吸油烟机与使用非电能的设备同时使用时，室内负压不得超过**4Pa(4x10⁻⁵bar)**(针对德国市场)。
- d. 其他燃烧器具产生的燃烧气体可能由于回流会对安全产生不利影响，这些气体可能导致一氧化碳中毒，因此在安装抽油烟机后，应由专业人员测试烟管，以确保燃烧气体不会回流（针对澳洲市场）。
- e. 本公司产品上使用了钢化玻璃，玻璃的钢化机理决定这种玻璃存在极小概率的自爆。一旦发生非使用不当的自爆，我公司承诺免费提供该配件。钢化玻璃在以下情况，发生破裂的几率可能会大大提高，请避免发生：例如用炊具或其他硬物敲击玻璃，特别是敲击玻璃四个角部；打开油烟机周围橱柜门时撞击到玻璃；玻璃处于过冷和过热、冷热交替严重的环境等情况。

使用方法

主要技术参数

电参数

型号	电压/频率	整机功率	电机功率	LED灯电压/功率
JQG9051	220-240V/50Hz	261W	258W	10V/3W

外排性能参数

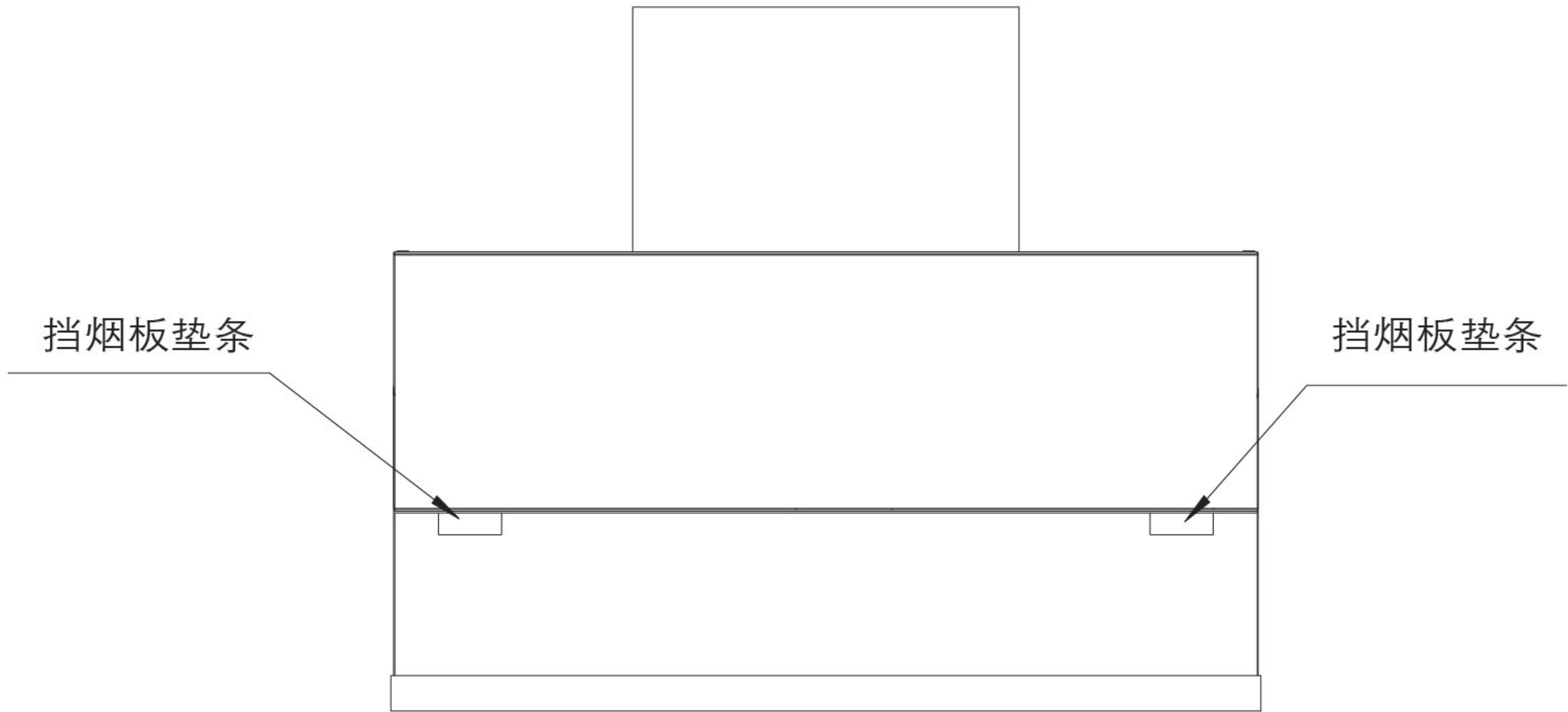
型号	JQG9051	产品尺寸	895mm(L)x405mm(W)x470mm(H)	
档位		自动挡	强档	弱档
风量 (m³/h)		1450	1200	620
噪音 (dB)		54	51	39
最大静压值 (Pa)		1100		



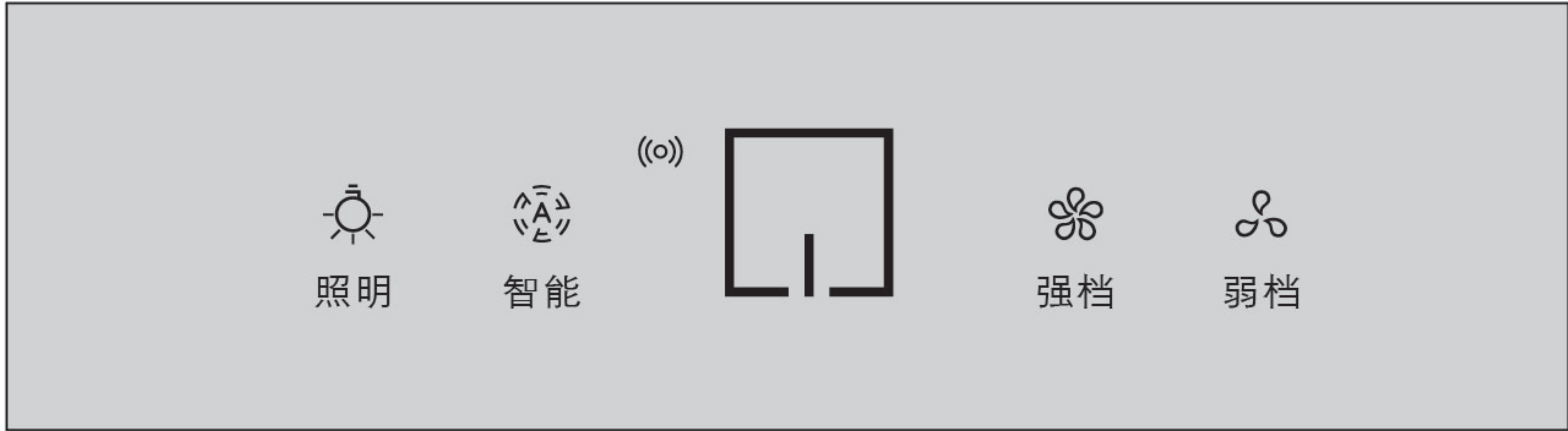
- a. 所示噪音值为声压级噪音，对应声功率级噪音：弱档**52dB(A)**，强档**63dB(A)**，自动挡**66dB(A)**。
- b. 风量测试按照IEC 61591-2010标准。噪音测试按照IEC 60704-3-2006标准。

操作说明

■ 请在使用前移除挡烟板垫条。



一、控制界面



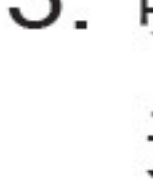
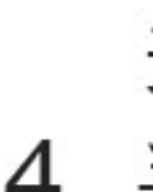
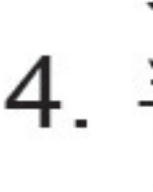
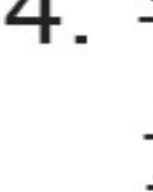
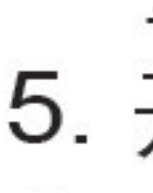
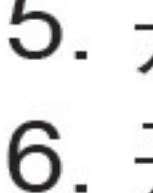
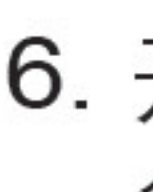
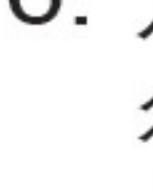
二、功能按键说明



轻触 ，进入待机状态，此时可操作其他按键；（2分钟内无其他按键操作，则自动关机）
风机运行状态下，轻触 ， 闪烁，进入延时状态，2分钟后自动关机，如果再轻触 ，则直接关机；
（延时关机过程如果轻触其他风量键，则退出延时）

以下按键只在电源键开启时有效

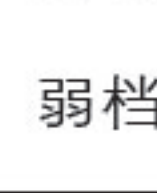


双智能巡航模式：
1. 本机搭载双智能巡航模式（以下简称智能模式，默认关闭），可根据灶台的温度变化和烟道的阻力变化，自动调节风量，全程保持良好吸油烟状态。
2. 智能模式开启状态下，吸油烟机可根据灶台的温度变化自动控制吸油烟机的开启。**特别提醒：本产品无自动关机功能，关机请按电源键。**
3. 吸油烟机关机状态下，同时按下  键和  键5秒，可开启/关闭智能模式。关闭时  熄灭；开启时， 半亮；智能模式未就绪、 全亮：智能模式开启。
4. 手动按强档  或弱档  时，会退出智能模式，此时吸油烟机不能自动调节风量，按智能键  可再次进入智能模式。
5. 开机状态下， 半亮/全亮，轻触  键  键常亮，吸油烟机进入智能模式。
6. 开机状态下， 熄灭，轻触  键， 键常亮，吸油烟机进入自动巡航档运行，再次轻触  键，风机停止运转。

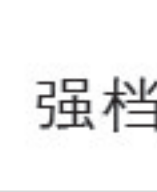
注：

1. 正常烹饪情况外的温度变化，如放置温热物体，清洁吸油烟机、灶台时，可能会触发自动开机，请手动关机。
2. 关机后，短时间内智能模式自动开机功能无法使用。（待指示灯  由半亮恢复至全亮后，自动开机功能恢复）
3. 若智能模式下，吸油烟机的自动开机功能给您带来困扰，建议关闭智能模式。
4. 如发现传感器探头（位于下玻璃中部）表面有污垢，请及时清洁。
5. 当吸油烟机下方升温趋势缓慢时，智能模式可能不会开启油烟机。如小火煮水、小火煎药等场景。
6. 对于电磁灶产品，不建议使用智能模式。
7. 建议至少每2周清洁一次传感器窗口（位于下玻璃中部）。
8. 在清洁时，建议关闭智能模式，避免造成吸油烟机误启动。



轻触  键， 键常亮，吸油烟机进入弱档运行，再次轻触  键，风机停止运转。



轻触  键， 键常亮，吸油烟机进入强档运行，再次轻触  键，风机停止运转。



轻触 ，开启照明灯，再轻触  关闭照明灯；

三、使用注意事项

1. 防过猛过重按键，防灶具空烧，防油杯油满外溢；
2. 防通电拆卸和违嘱拆卸，防非专业人员拆检；
3. 建议蒸煮时开启吸油烟机，保持厨房空气清新；
4. 较多水蒸气经过感应窗口时，可能会触发手势功能，如不需要，关闭即可。

 **警告：禁止炉火直接烘烤吸油烟机。**



- a. 防过猛过重按键，防灶具空烧，防油杯油满外溢；
- b. 防通电拆卸和违嘱拆卸，防非专业人员拆检；
- c. 建议蒸煮时开启吸油烟机，保持厨房空气清新；
- d. 较多水蒸气经过感应窗口时，可能会触发手势功能，如不需要，关闭即可。

清洁、保养和维护

一. 清洁维护注意事项

为了更加舒适地使用，请经常对吸油烟机表面进行清洁，这有利于吸油烟机的正常使用。

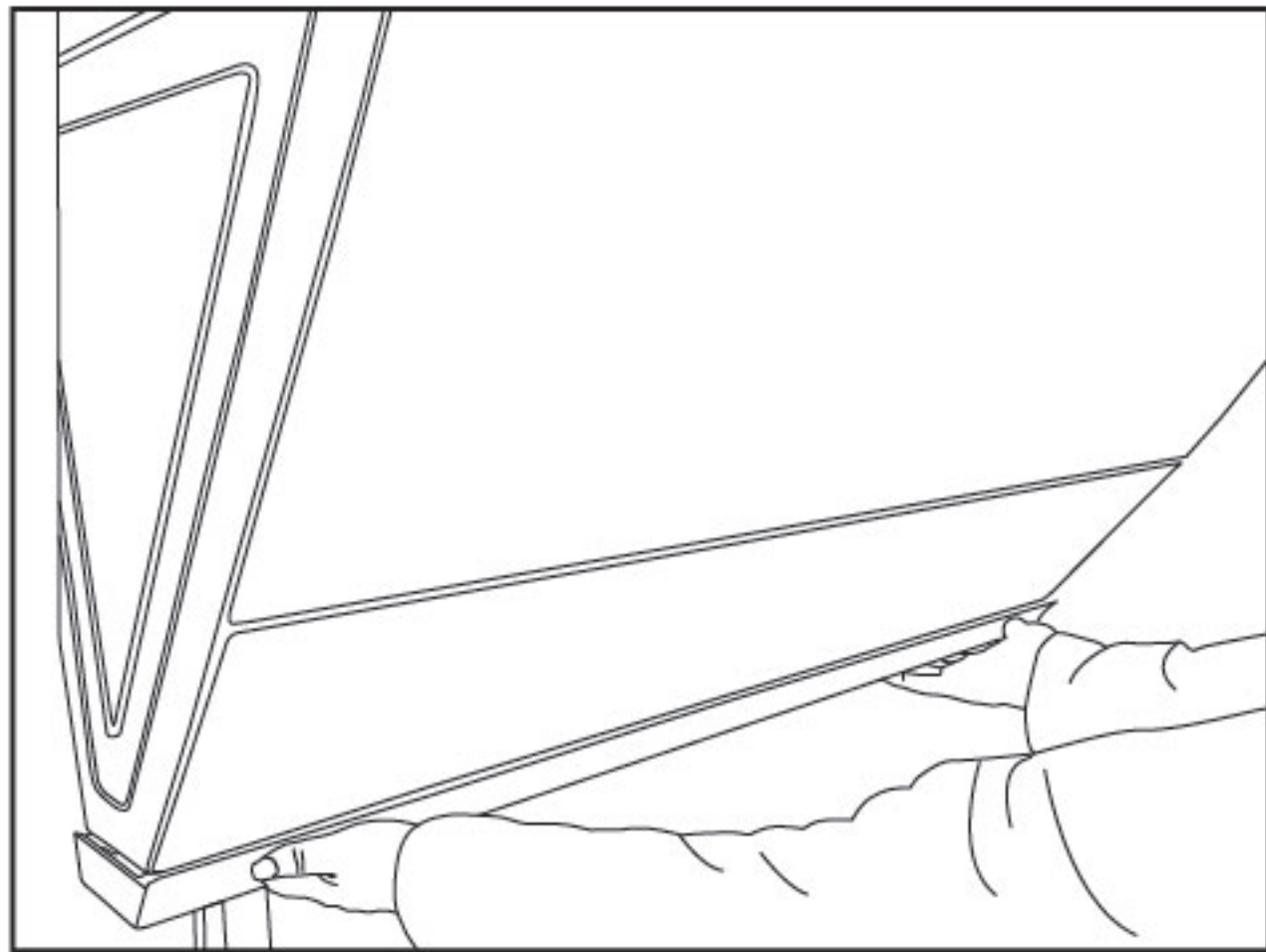
- 1. 只用中性皂或者中性洗涤剂进行清洁，清洁后用柔软的布擦干机体表面。
- 2. 如果吸油烟机表面有污点，使用中性清洁剂清洁，并避免清洁剂接触各按键。把清洁剂滴至污点之处并短暂停留（清洁剂不要在机体上停留过长，那样将造成损害），使用柔软的抹布将污点擦去；用微湿的毛巾将清洁剂除去，然后再用柔软的干毛巾将机体擦干。
- 3. 不要让污渍在吸油烟机表面停留时间过长。
- 4. 如不小心将含盐的溶液、消毒剂、漂白粉以及其他清洁剂沾到不锈钢面板，应立即用湿布擦拭，然后用干布擦干。

其他：本器的主要材质为不锈钢和冷轧板喷涂

⚠ 警告：

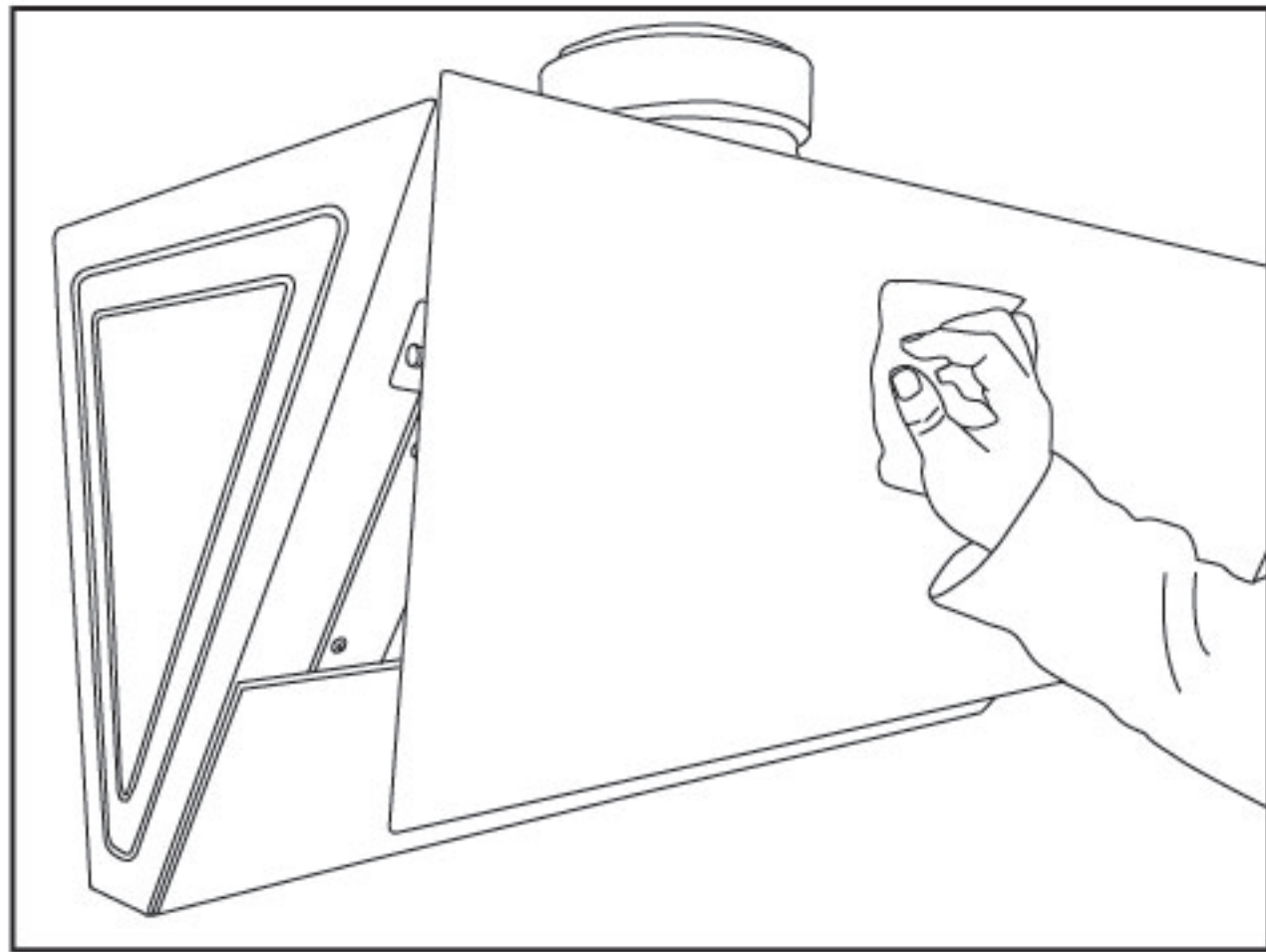
- 如果不按说明书规定的方法清洗，吸油烟机有起火的风险。
- 当清洁、维修吸油烟机前，务必先拔掉电源线插头，以免触电。
- 清洁时应防止电机、各控制键等电气部件进水。
- 当风机在使用时，禁止将手放入风机运转区域。
- 切勿使用汽油、酸性物质、苯、溶剂或任何其他化学药剂清洗吸油烟机。
- 请不要使用清洁球、刷子以及粗布等粗糙物进行清洁，以防止划伤机体表面。

二. 常规清洁



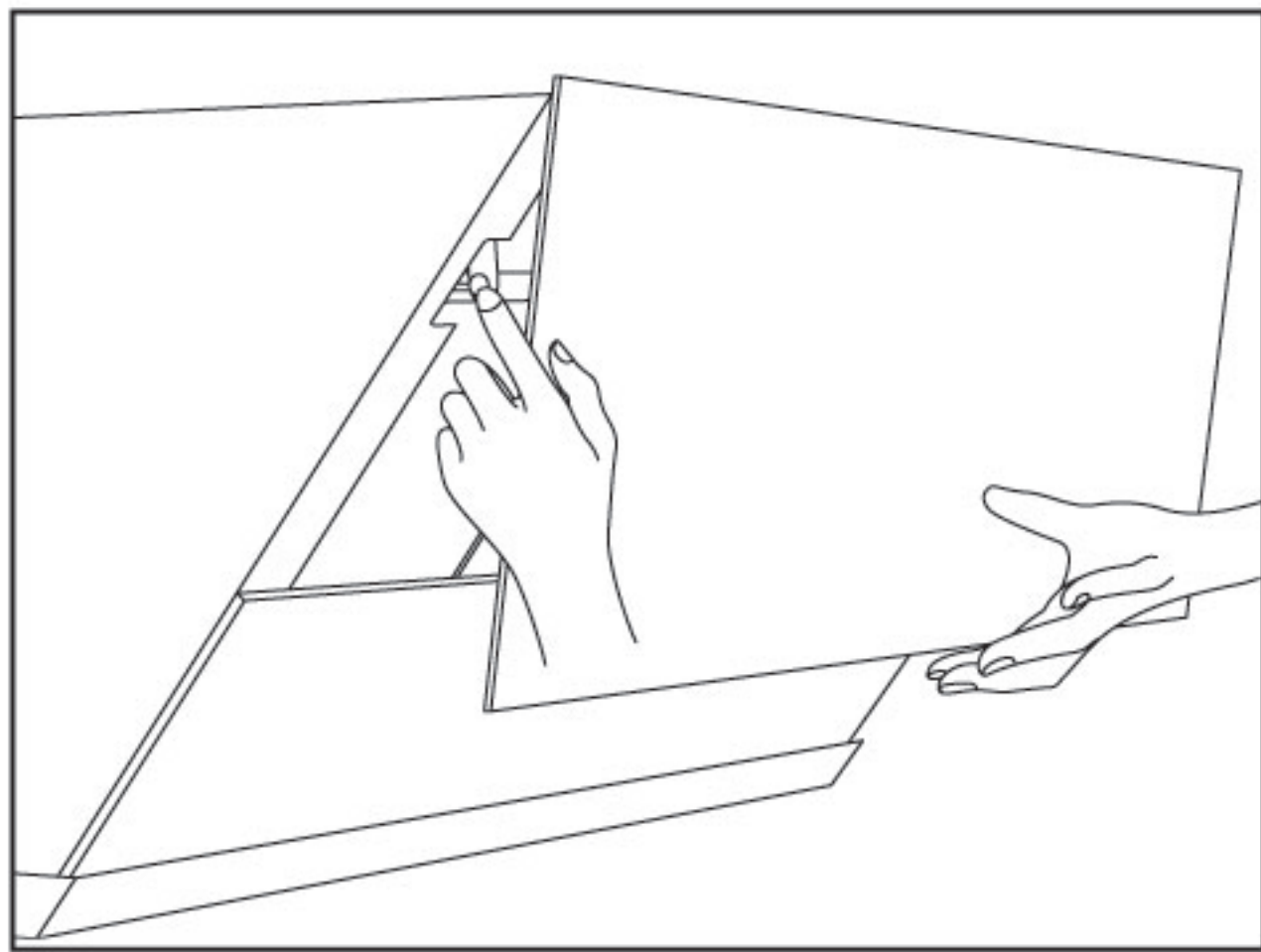
油杯清洁

- 1. 请准备好中性洗涤剂和软布（软刷）；
- 2. 取出油杯，油杯拆卸方式如图示：双手握住油杯底部两端，将油杯沿水平方向取出；
- 3. 清洁完毕后，按相反次序安装好油杯即可。



隔烟屏及油网清洁

- 1. 请准备好中性洗涤剂和软布（软刷）；
- 2. 轻触电源键，再轻触一下照明键，隔烟屏打开，拔掉电源插头；
- 3. 清洁隔烟屏内外表面及擦拭油网外表面；
- 4. 双手伸入油网两边开口，可取下油网。



清洁模式

开启：

- 1. 打开电源，开启照明灯；
- 2. 用力按下左侧转轴上的圆形按钮；
- 3. 将隔烟屏向上抬起直至锁定。

闭合：

- 1. 右手扶住隔烟屏；
- 2. 再次按下圆形按钮可将隔烟屏复位。

⚠ 警告：

完成清洁后，关机前请先将隔烟屏复位。
如出现错误操作导致隔烟屏无法关闭，请重新开启清洁模式然后关闭。

建议：

- 每次使用吸油烟机后，请擦拭吸油烟机外表面及油网外表面，并将隔烟屏关闭。
- 每三个月清洗油网一次。

常见故障的识别和处理

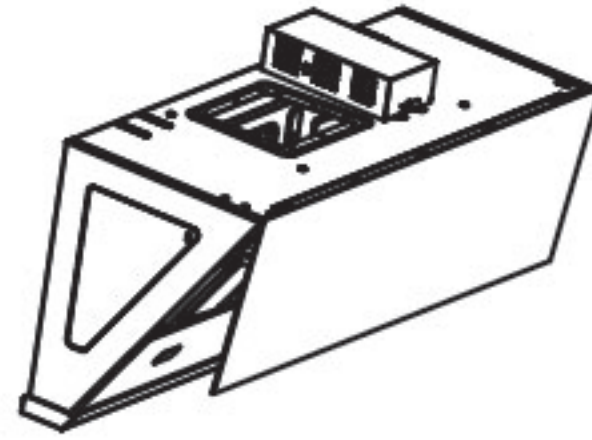
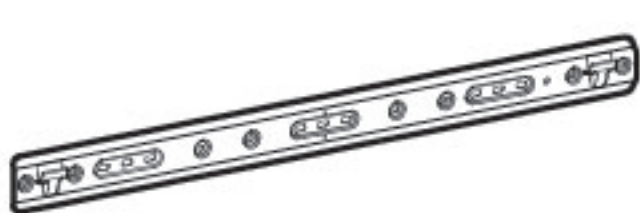
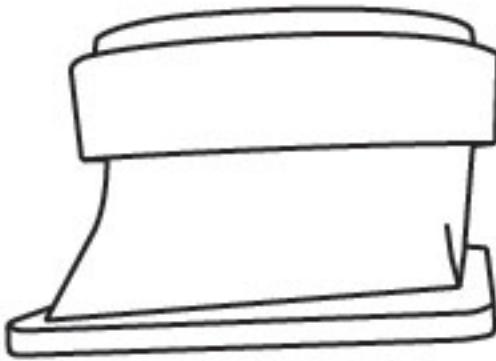
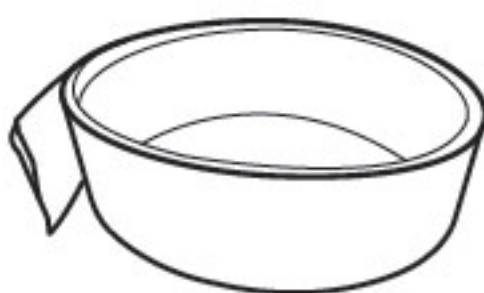
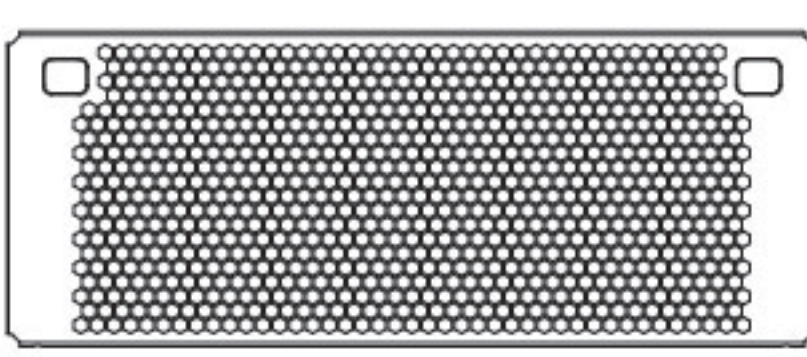
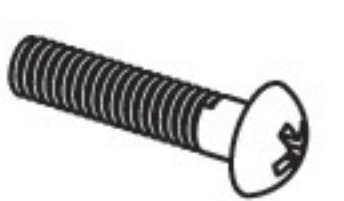
故障现象	可能原因	检修方法
按开关，吸油烟机不工作，LED灯不亮	未接通电源	检查电源插头是否插好
		检查插座是否有电
电机转动但LED灯不亮	LED灯损坏	更换LED灯（本项必须由专业人员进行）
有机械振动噪声	螺钉松动	检查吸油烟机表面螺钉是否拧紧
吸力不强	吸油烟机与灶面的安装距离太大	降低吸油烟机安装高度（本项必须由专业人员进行）
	吸油烟机周围环境门窗通风太多，对流太大	关闭部分门窗
噪声太大	出风管表面凹陷变形	重新安装出风管（本项必须由专业人员进行）



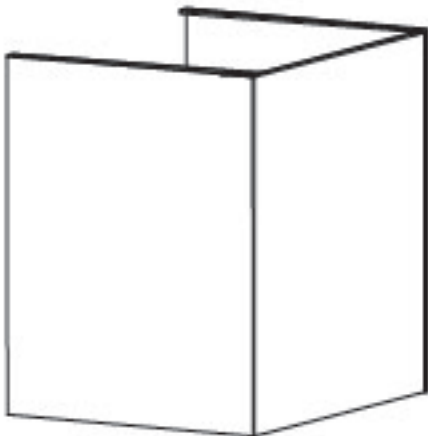
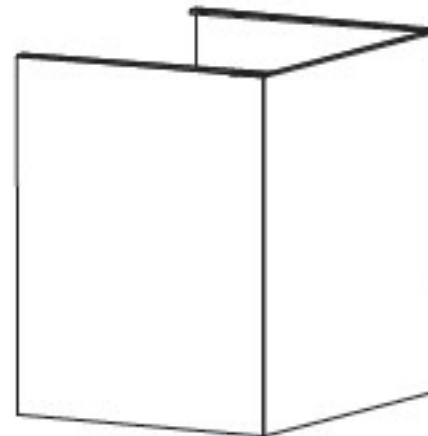
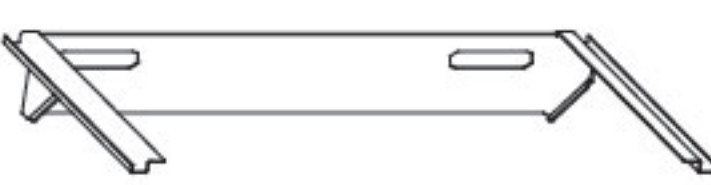
- a.更换LED灯，请联系方太授权的服务中心；
- b.上述故障排除后，吸油烟机仍不能正常工作，请联系方太授权的服务中心；
- c.其他人员不得擅自维修吸油烟机，以免造成严重后果，而且产品将不享受保修服务；
- d.以下情况不提供保修服务：
 - 1.用户搬运、安装、使用、维护、保管不当而损坏的；
 - 2.超出正常使用条件，强行使用本产品造成的故障和损伤（例如电压超出264V或低于189V而损坏的）；
 - 3.自行或非方太指定服务人员或服务机构安装和拆修的产品；
 - 4.购买凭证和保修卡信息与产品不符的；
 - 5.因不可抗力力造成产品损坏的（如自然灾害、战争等）；
 - 6.不根据“使用说明书”的规定使用，造成产品故障或损伤的。

安装

装箱单

主机清单					
	主机	1		产品使用说明书	1
	挂钩	1		保修卡	1
	出风罩	1		密封胶带	1
	油杯	1		出风管	1
	膨胀管φ10X60	1		油网	1
	木螺钉4.5X60	5		十字槽自攻锁紧螺钉 ST3.9x9.5	2
	安全挡块	5		平垫圈 M5	4
	十字槽盘头自攻锁紧螺钉 M4x18	8			

以下配件须另外单独购买（请联系方太授权网点）

装饰罩组件清单					
	风机外罩	1		装饰罩	1
	装饰罩挂钩	1		十字槽自攻锁紧螺钉ST2.9x19	2
	木螺钉 4.5X60	2		台阶螺钉 M4x8	4
	膨胀管φ 10X60	2			

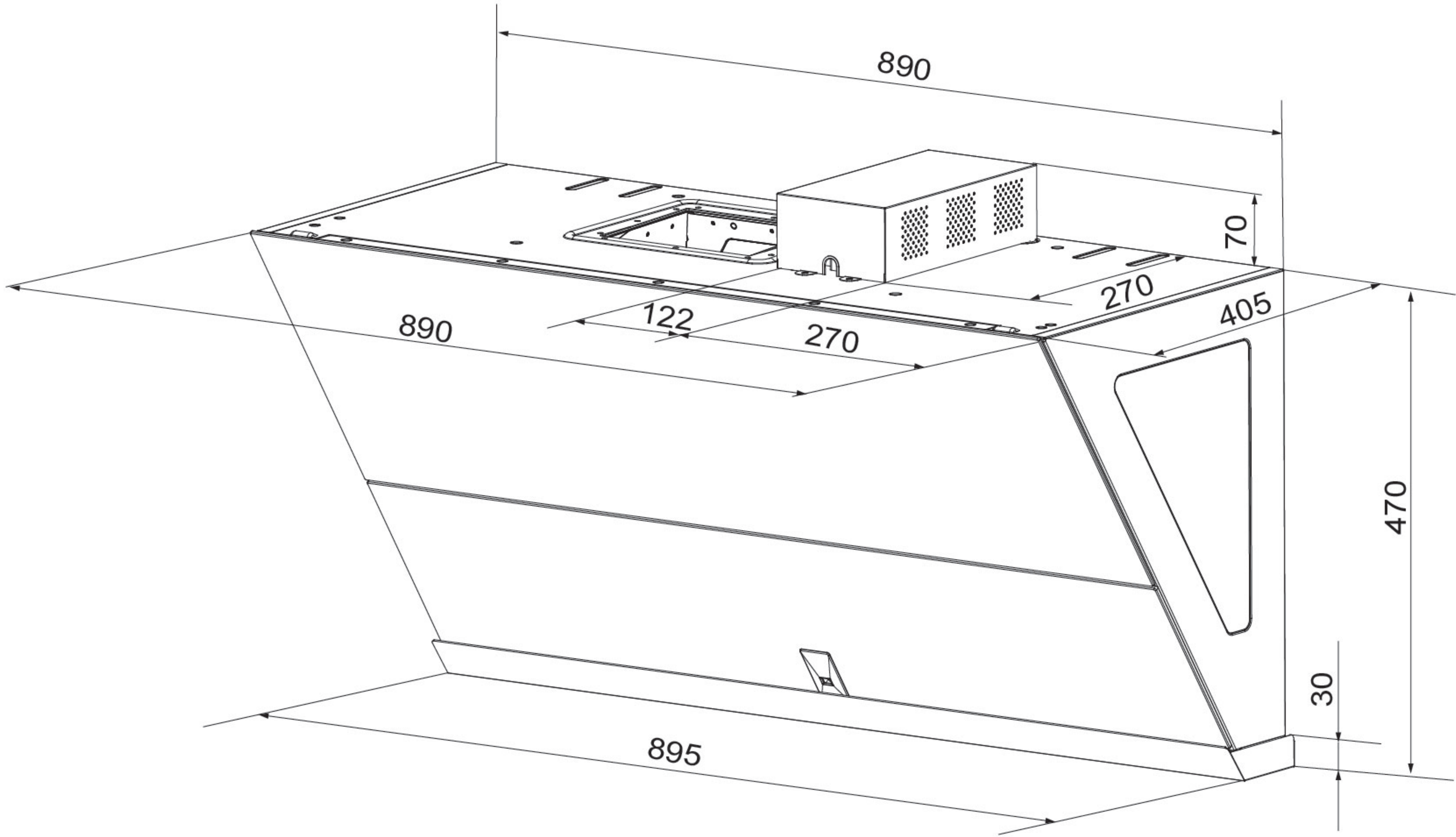
安装警告

⚠ 注意	
 注意	建议厨房装修完成后再安装吸油烟机。
 严格执行	如果安装吸油烟机前需要移动燃气灶，请在移动前关闭燃气阀门。
 严格执行	确保吸油烟机安装的墙面平整，吸油烟机必须保持水平。
 严格执行	安装吸油烟机后，请确保机器能够正常运行，并仔细阅读和保存好产品使用说明书。
 严格执行	新油烟机的包装：请以环保的方式处置这些包装材料，保持一个良好的环境。请勿让儿童玩耍塑料薄膜和包装箱，这可能会产生窒息事故，所以请让包装材料远离儿童，包装材料不是玩具。
 严格执行	为了保护环境，请妥善处理不能使用的旧油烟机。
 严格执行	吸油烟机较重，且安装过程复杂，因此请联系专业人员按照产品使用说明书安装。
 严格执行	吸油烟机可能有非常锋利的边，在进行安装、清洁或修理时，请佩戴合格的防护手套，谨防被吸油烟机内金属板快口等划伤和擦伤。
 严格执行	在墙上或天花板上开凿或钻孔时，请注意不要损坏电线和其他隐藏的设备。安装时请切断吸油烟机电源。
 严格执行	请使用专用电源插座，并且专用电源插座应有可靠接地。
 严格执行	安装吸油烟机的墙壁要有足够的支撑强度，否则吸油烟机可能掉落损坏。
 严格执行	出风管必须确保排到室外。为了避免火灾的发生并保持空气清新，请将废气排到室外。请不要将废气排到墙内、阁楼、车库中。（只适用于有出风管的吸油烟机） 吸油烟机排出的废气不能排放到用于排出燃烧燃气或其他燃料的烟雾使用的热烟道中。



墙面安装
安装吸油烟机的墙壁要有足够的支撑强度，对于中空墙壁，中空板实心层的厚度必须大于30mm以上，对于混凝土墙壁可直接打安装孔。整机必须牢固安装在墙壁上。

产品尺寸图



产品基本尺寸

安装建议

■ 安装位置

该吸油烟机只能安装于家庭厨房；请勿在其他场合使用该吸油烟机。
吸油烟机必须安装在炉灶的上方，吸油烟机必须保持水平。
吸油烟机周围环境的温度不能超过40℃。
安装墙面应为不可燃物，严禁安装在木质等易燃的墙面上。
为保证购买装饰罩的用户安装装饰罩，电源插座必须安装于合适范围内。

■ 吸油烟机与橱柜安装示意图（单位：mm）

吊顶或橱柜开孔尺寸

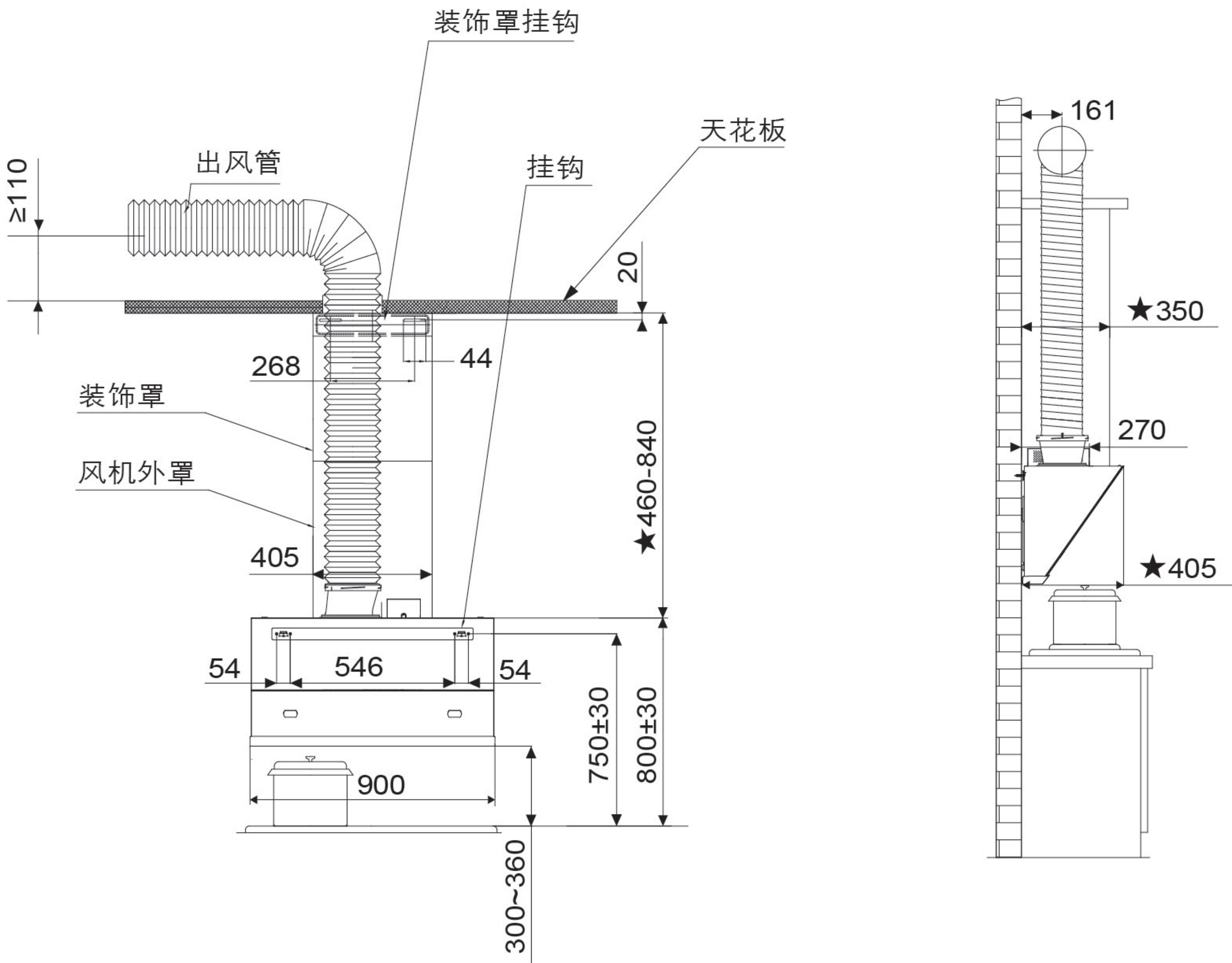
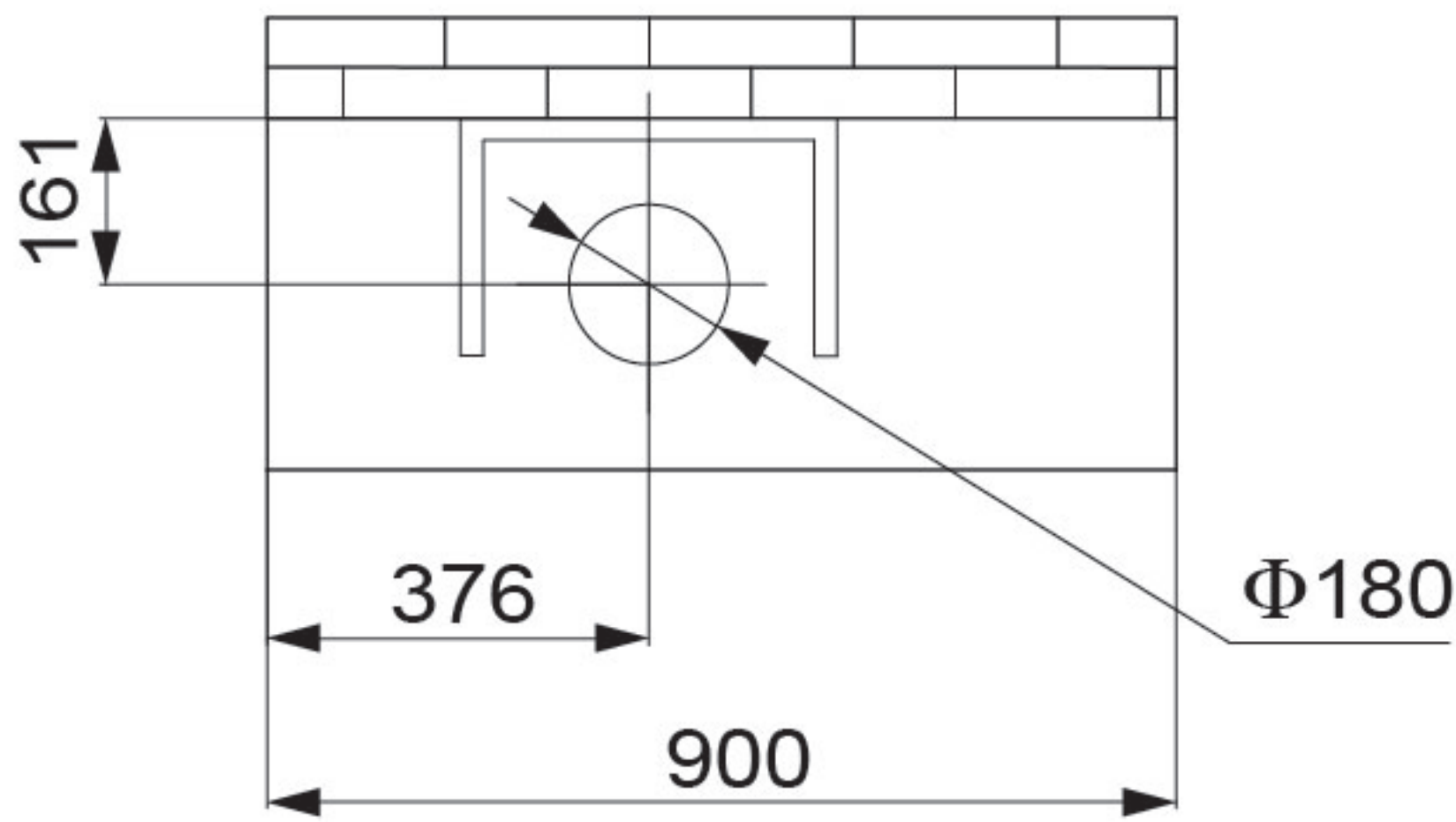


图2 橱柜搭配示意图
(★ 表示到墙的距离)

- a.此安装高度只适用于电灶，如果吸油烟机安装在燃气炉灶上方，炉灶上烹调器具的支承面与吸油烟机最低部位的最小距离应至少为650mm，如燃气炉灶安装说明规定了较大的安装距离则对此应予考虑。当本产品的安装高度(即炉灶上烹饪器具的支承面与吸油烟机最低部位的距离)低于650mm时，低于650mm部分的所有部件均为吸油烟机的不易燃部件或工作在安全特低电压下的部件，且这些部件变形时，不会影响对触及带电部件的防护；(如所属地区有相关法律规定油烟机安装高度，建议遵守相关法律，但产品的吸油烟效果可能会受到一定影响。)
- b.吸油烟机安装到橱柜时，请注意橱柜深度不能小于260mm，且不能大于380mm；
- c.吸油烟机的安装高度为推荐值，图示橱柜与吸油烟机的搭配示意仅供参考；
- d.吸油烟机上部与橱柜底部可能需要预留间隙才能安装或拆卸，请予以注意；
- e.可根据用户身高调整安装高度，一般身高较高，需将安装高度适当加高，反之亦然。但不建议超过推荐高度范围，以防止过低安装影响烹饪视线，过高安装影响吸油烟效果；
- f. 电源插座要可靠接地。

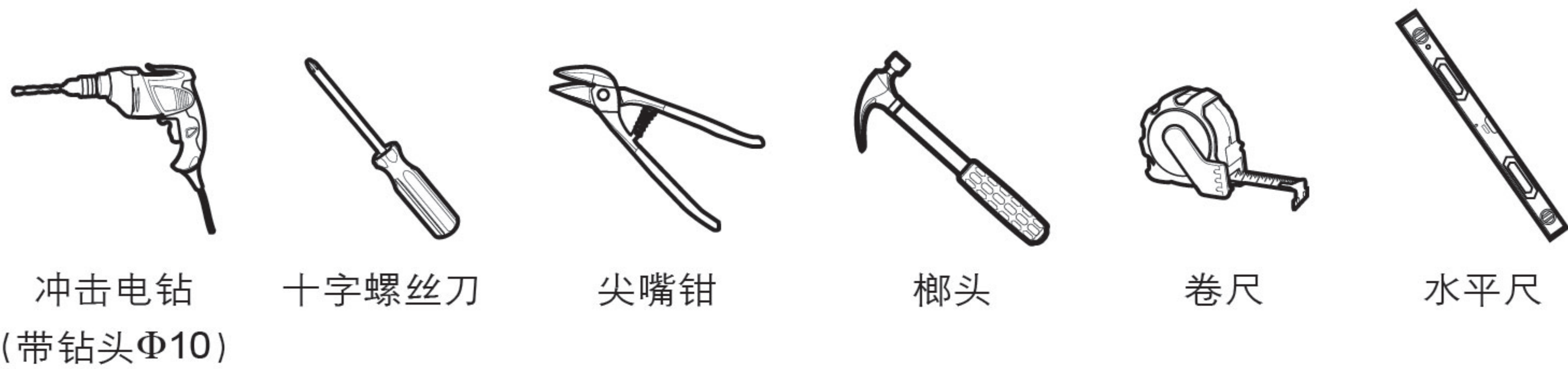
■ 安装前的准备工作

1.警告：

为了不对吸油烟机造成损害，请确保不要让杂物等进入排风口。
估算吸油烟机通到室外的出风管的位置，参见安装示意图。
一个直线的、较短的出风管将使得吸油烟机的排烟更加顺畅。
出风管与墙孔的连接处使用管道胶带严格进行密封。必须确保出风管与出风罩连接牢固。
墙洞过小会影响排烟效果，在保证安全的前提下，建议扩孔至出风管尺寸。

2.工具准备：

安装本吸油烟机应具备以下工具（包括并不限于以下工具）：



安装步骤

1. 确定位置

挂钩安装孔距如图2，两孔间保持水平；吊顶钻孔尺寸如图3；

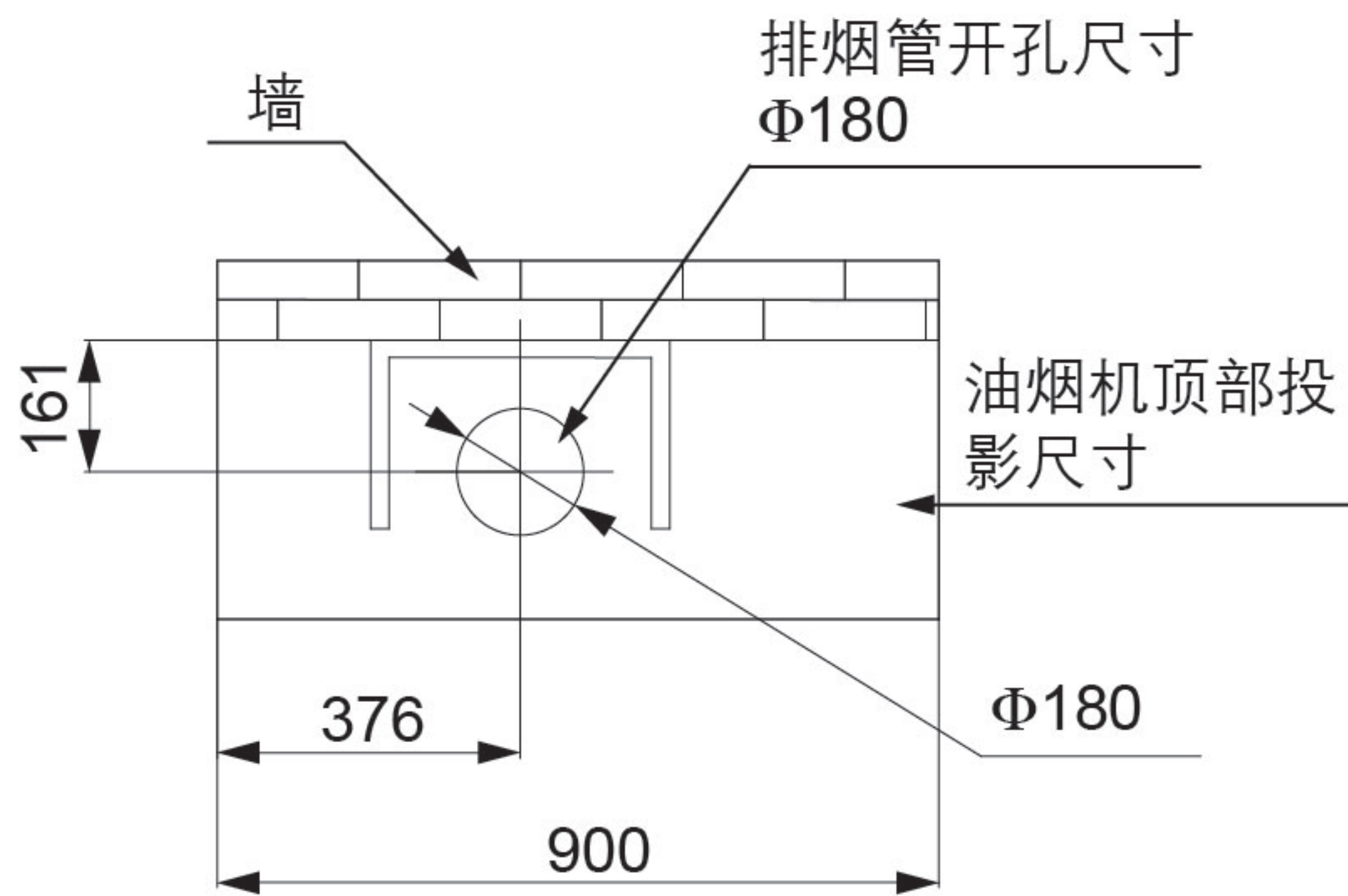
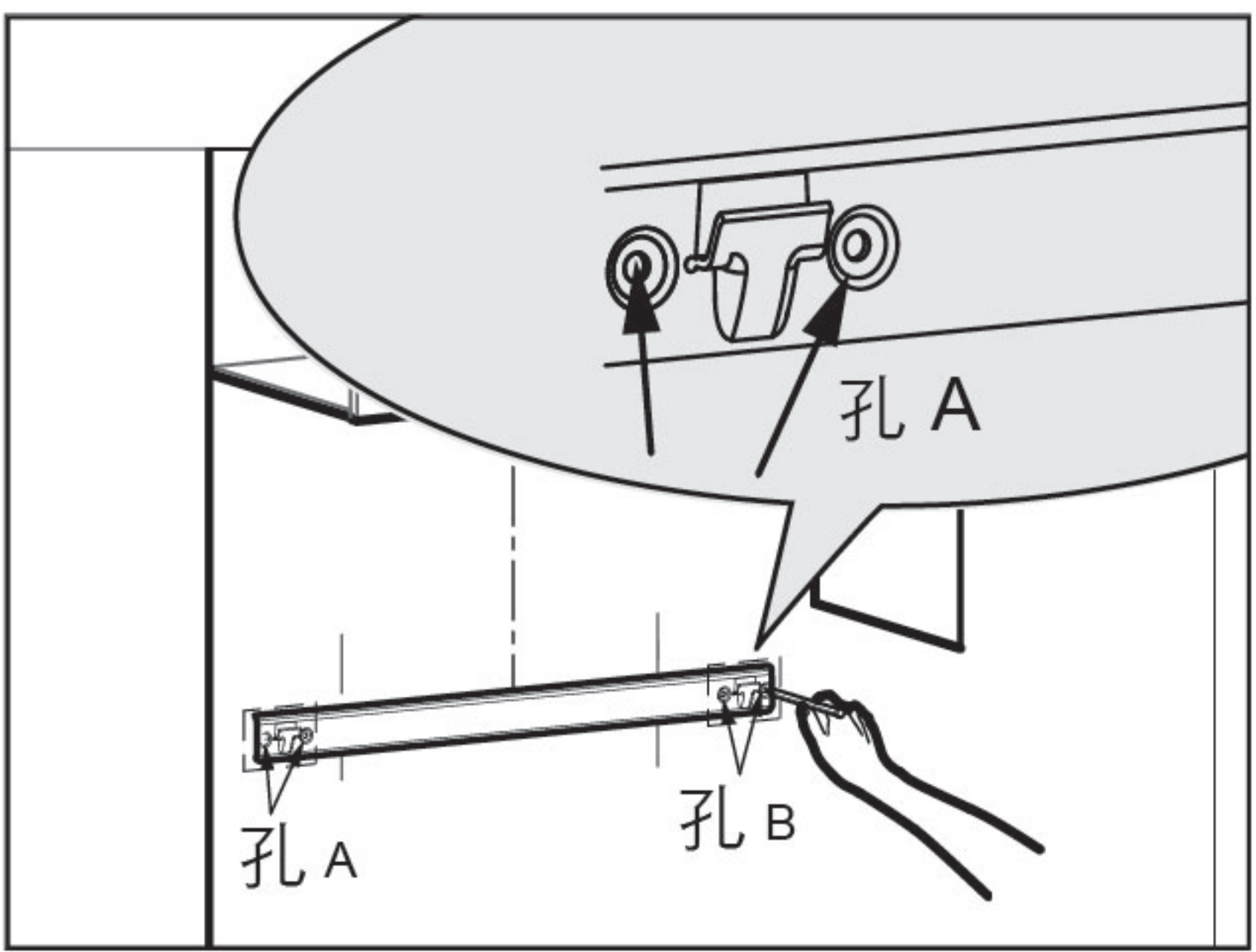


图3 顶面橱柜或吊顶开孔尺寸

2. 安装挂钩

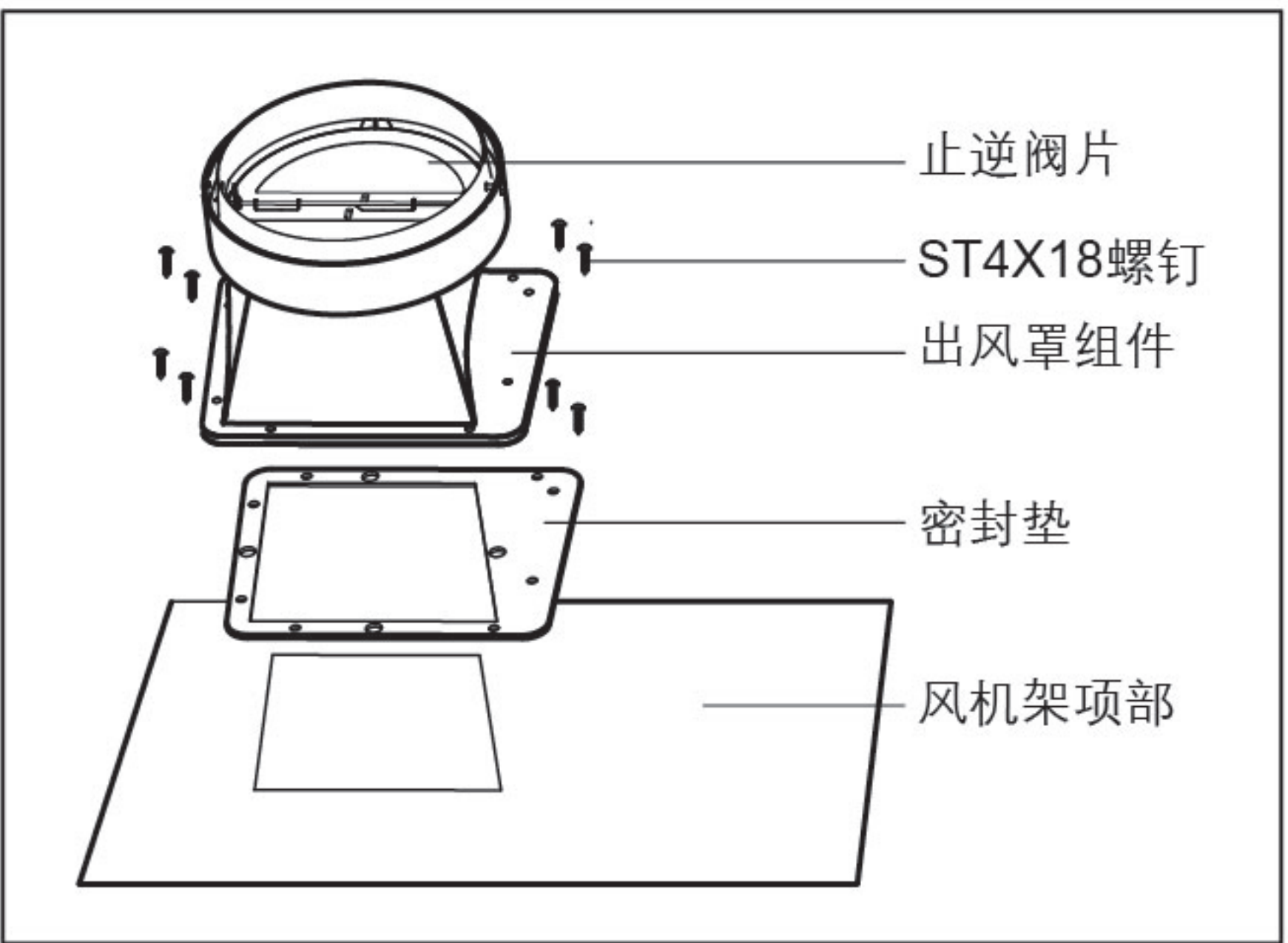
在确定位置用冲击钻配直径10mm的钻头钻4个深度为50mm的孔，埋入膨胀管，然后用木螺钉将挂钩固定在墙上；



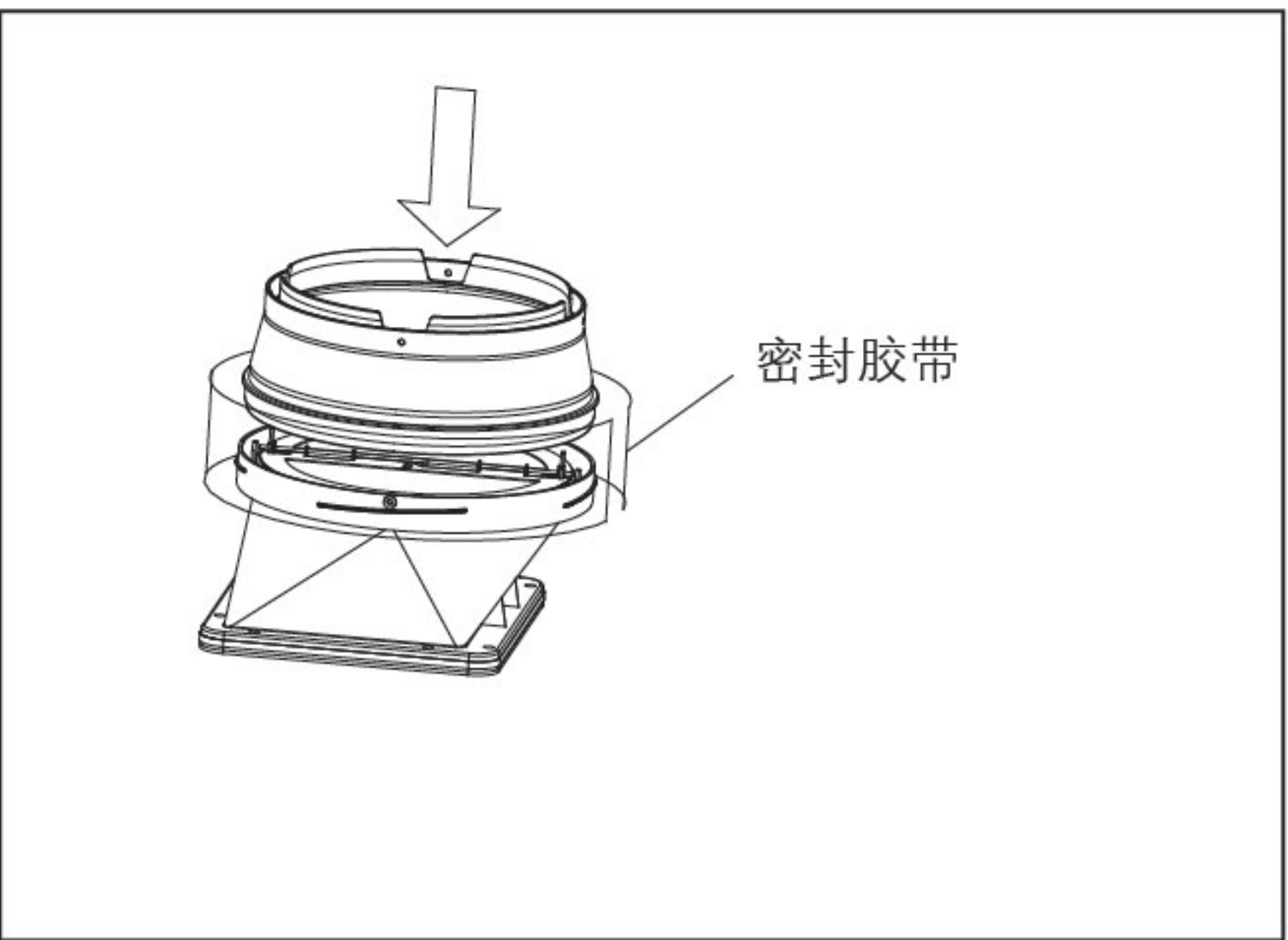
(图4)

3. 安装出风罩组

按图示所示，用8颗M4x18的螺钉将出风罩组件安装在风机架顶部；



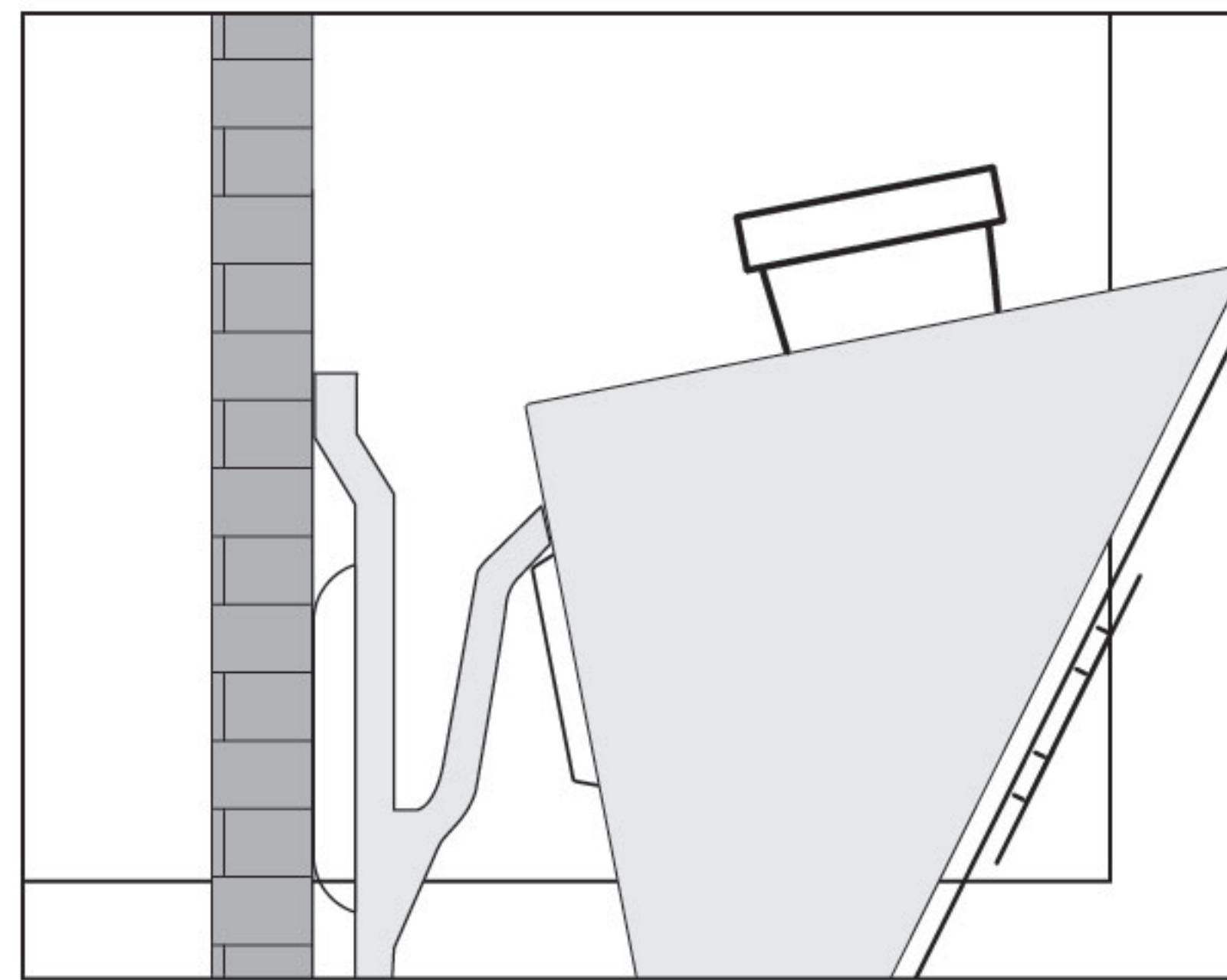
(图5)



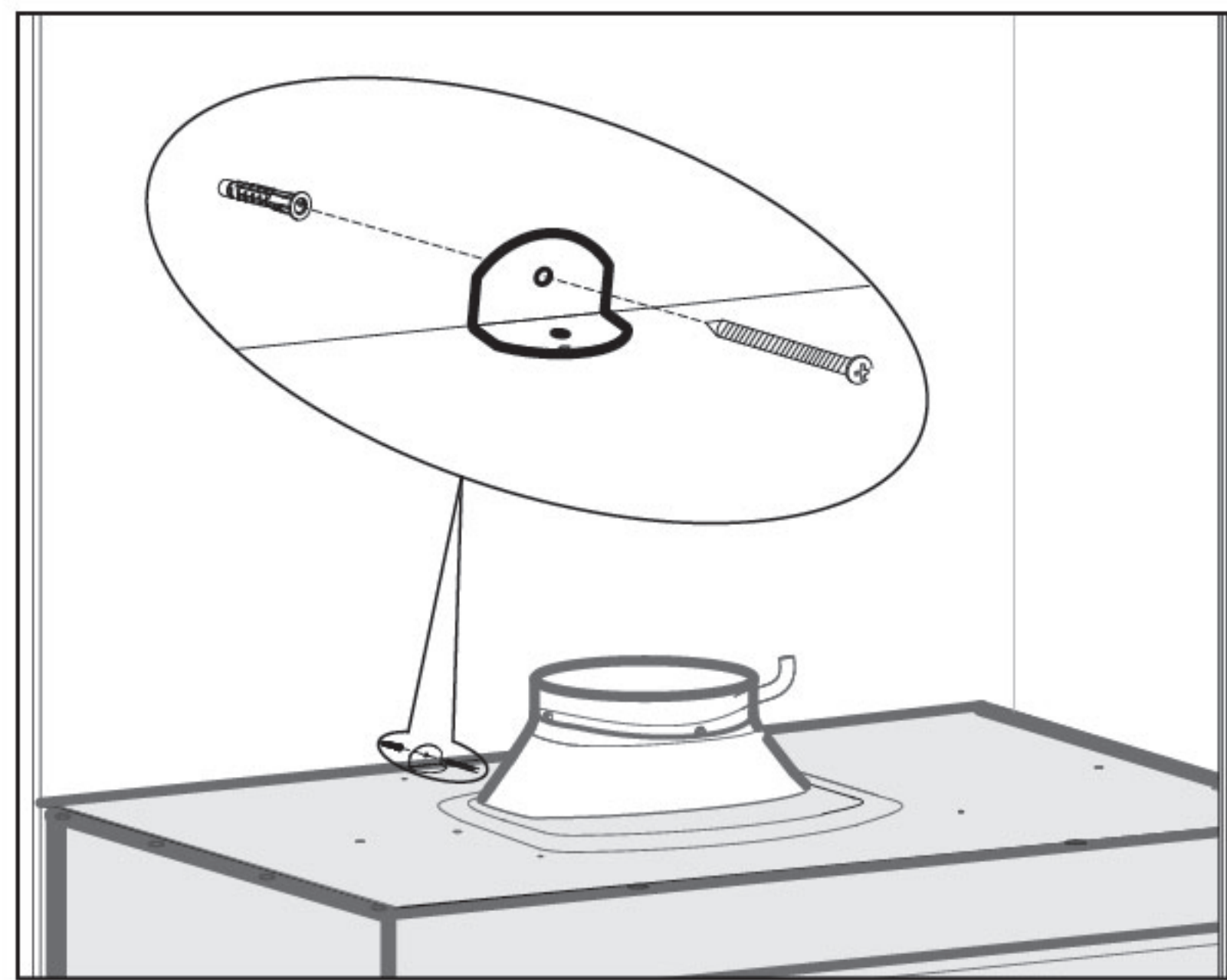
(图6)

4. 安装吸油烟机主机

将主机牢固地挂在挂钩上（挂机孔在机体背部上侧），机体放正后，按图示确定冲击钻钻孔位置，埋入膨胀管，用木螺钉将安全挡块固定在机顶墙面上，保证安全挡块与机顶贴合；（防止主机在外力下脱钩）



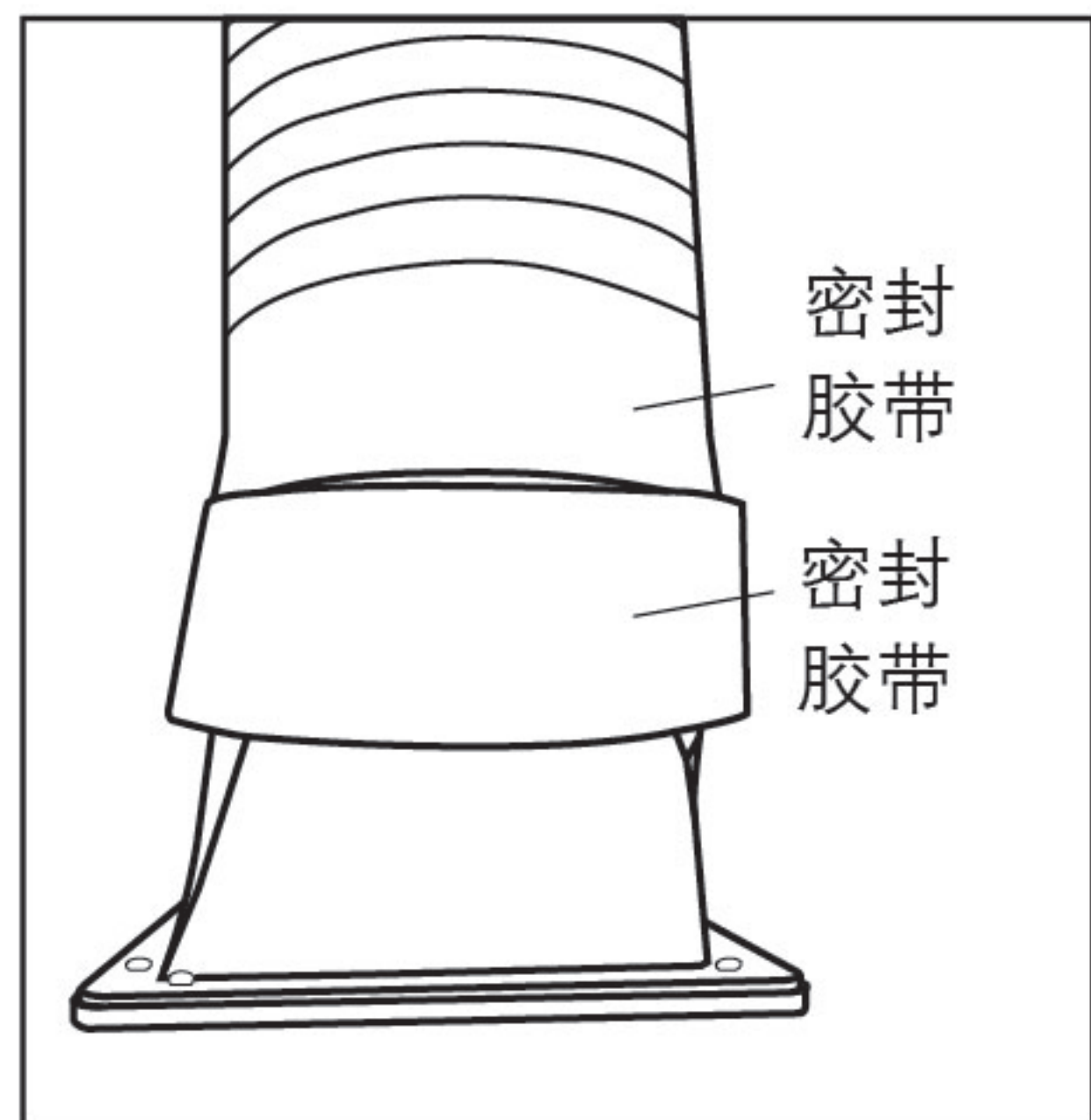
(图7)



(图8)

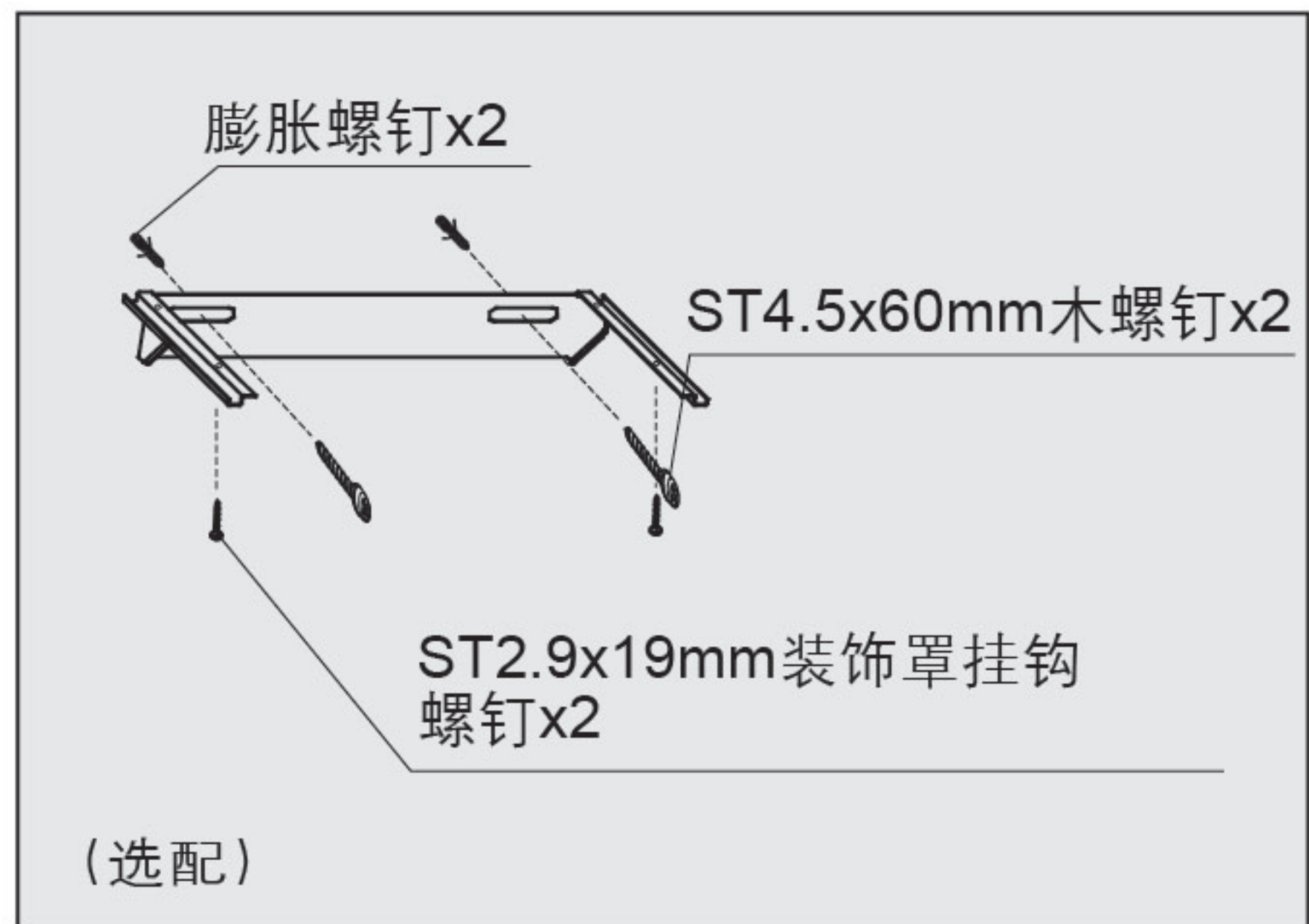
5. 安装出风管

使用2个ST3.9X9.5自攻螺钉和丁基胶带连接出风罩组件和出风口连接圈，再用2个ST3.9X9.5自攻螺钉和密封胶带连接出风管和出风口连接圈，出风管另一端穿过墙孔伸出户外，用胶带密封出风管与墙孔接口处，如用户使用公共烟道，出风管另一端需与防火止回阀连接，若安装方太防火止回阀，建议开180*180mm方孔，如无防火止回阀请致电当地售后服务中心配送。检查管壁不鼓不瘪，弯角自如，止逆阀片起落无阻。（当吸油烟机与方太防火止回阀匹配使用时无需安装止逆阀片）



(图9)

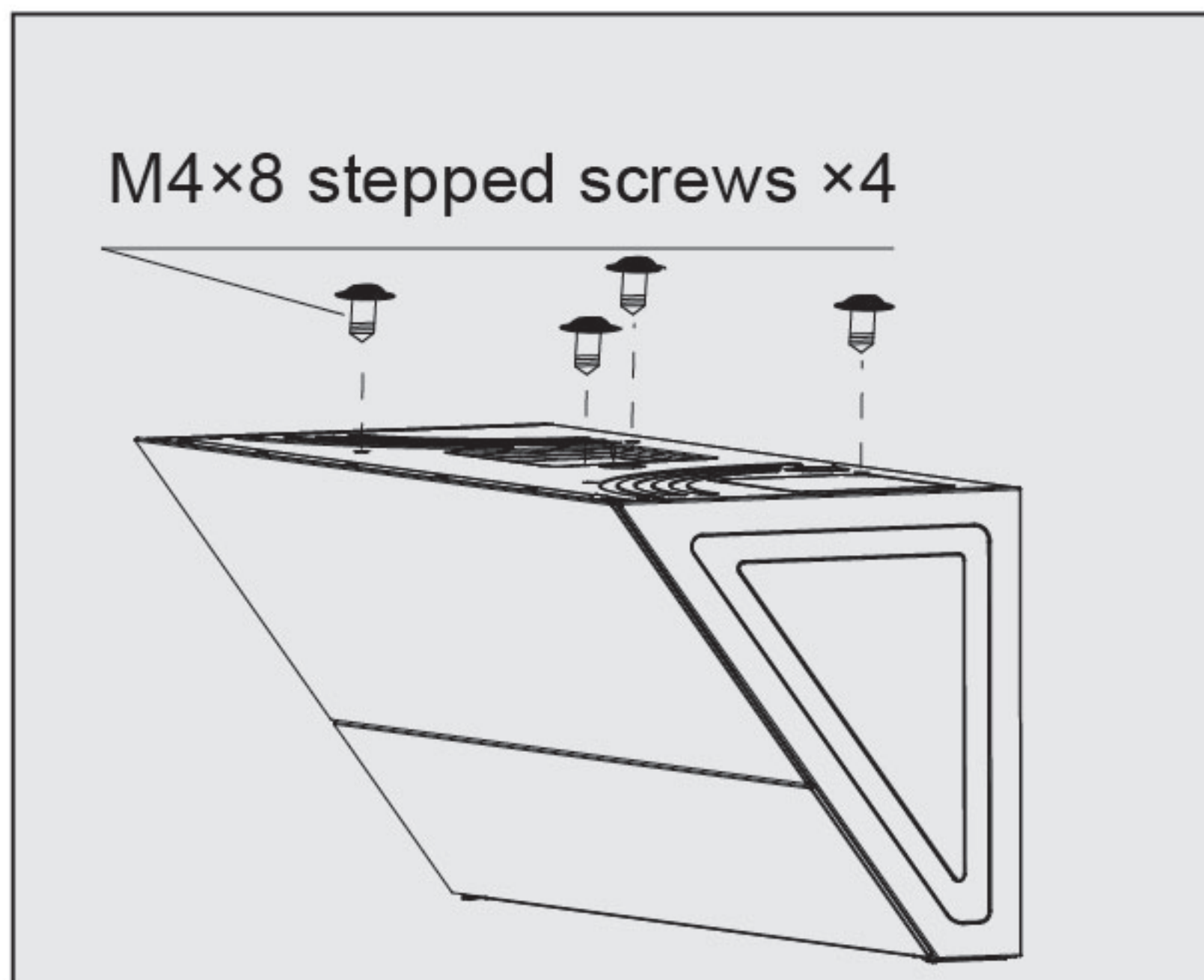
6. 固定装饰挂钩(选购):参照安装示意图(图2)，在墙面上正确位置钻孔，然后将膨胀管牢固埋置。插入ST4.5x60mm木螺钉，拧紧装饰罩挂钩。然后用两个ST2.9x19mm装饰罩用挂钩螺钉将装饰罩固定在吊顶上(图10)。



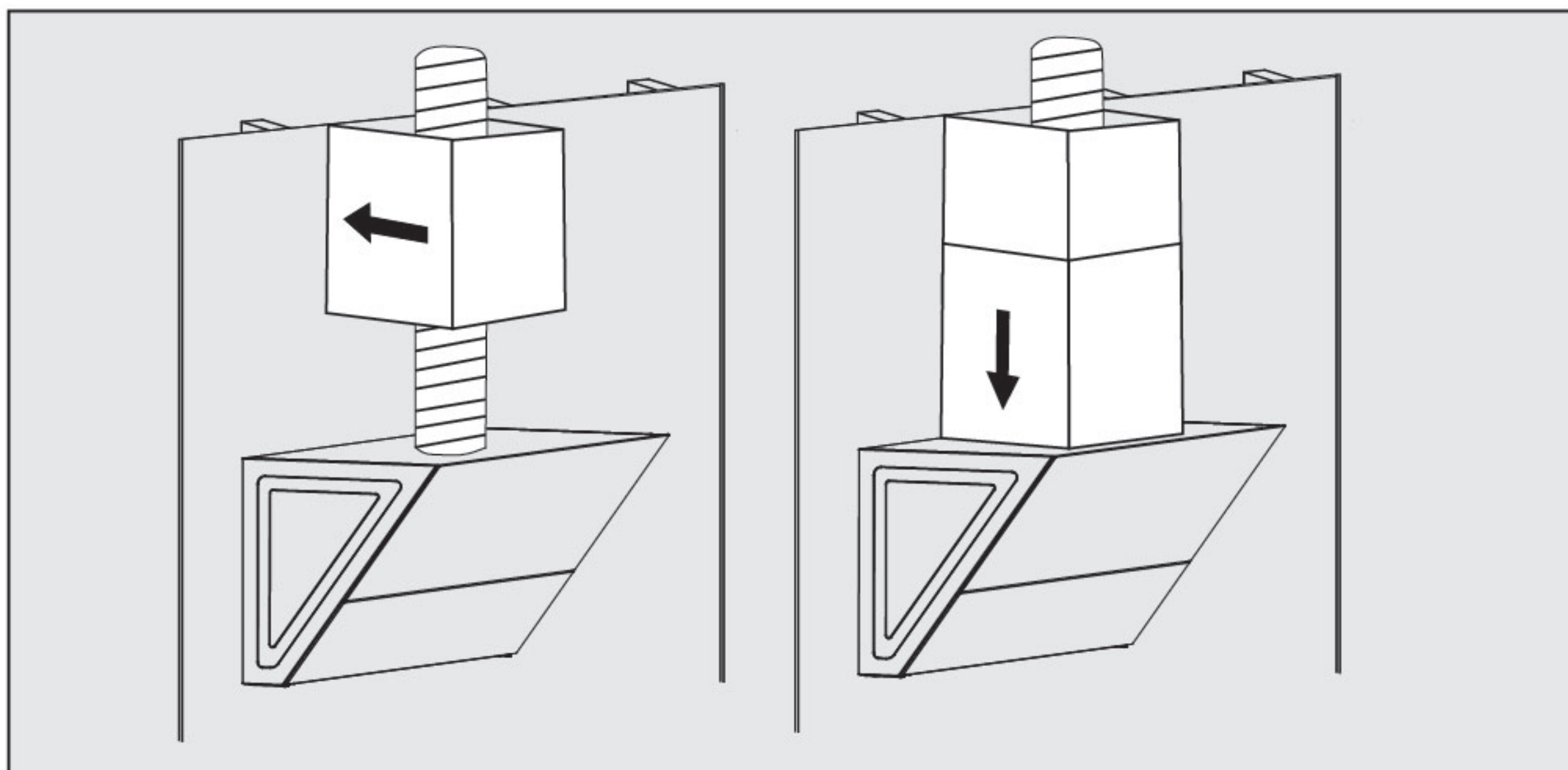
(图10)

7. 插入主机电源插头插入电源插座。

8. 鼓风机外罩和装饰罩(可选)安装:将四个M4x8阶梯螺丝固定在相应位置(图11)。参照图12，将装饰盖放入鼓风机外罩内。然后拿起装饰罩和鼓风机外罩，将装饰罩挂在装饰罩挂钩上，慢慢放下鼓风机外罩，向内推动装饰罩和鼓风机外罩，直至鼓风机外罩紧固在相应的阶梯螺钉上。



(图11)



(图12)

9. 安装油杯和油网。

安装后的调试

1. 装上油杯；
2. 将主机电源插入电源插座；
3. 轻触 键，再轻触 键，检查隔烟屏是否正常翻起，检查照明是否正常；
4. 轻触 键或 键或 键，检测电机转动是否正常，如出现下列异常情况，应立即切断电源，停止运转，并检查是否安装缘故(若确定吸油烟机发生故障，请致电当地售后服务中心)
 - (1) 机体震动剧烈
 - (2) 膨胀管松动
 - (3) 叶轮不转动
 - (4) 叶轮转动时明显的摩擦声
 - (5) 电机出现异常声响
5. 轻触 键，风机维持当前档位运行，两分钟后关机，如果再轻触 键或 键则直接关机。

警告:

- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换；
- 当吸油烟机与燃烧燃气或其他燃料的炉灶同时使用时，房间必须通风良好；
- 启动风机前，请确认隔烟屏处于开启状态。

正确处理本产品



此标记表示本产品不应与其他家庭垃圾一起处理。为防止不合理的废品处理可能会对环境或人类健康造成危害，需要对本产品合理回收利用，以促进材料、资源的可持续利用发展。如您需要退回使用过的机器，请使用回收采集系统或联系相关零售商，他们会把机器环保、安全的回收利用。

爆炸图

